

Manual del Usuario para E66



NOKIA
Eseries

Nokia E66

9208475
Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434 

Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-345 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

© 2008 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia Care, Eseries, E66 y Visual Radio son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia.

Número de patente de los EE. UU. 5818437 y otras patentes pendientes. Software de ingreso de texto T9. Copyright © 1998-2008. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.

symbian

Este producto incluye software bajo licencia de Symbian Software Ltd. (c) 1998-2008. Symbian y Symbian OS son marcas registradas de Symbian Ltd.



POWERED Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Algunas partes del software Nokia Maps son © 2002-2008 The FreeType Project. Todos los derechos reservados.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual I) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y II) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluida la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Visite <http://www.mpegla.com> (en inglés).

Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

Según el máximo alcance permitido por la legislación vigente, se prohíbe la ingeniería inversa de cualquier software en el dispositivo Nokia. En la medida en que este manual contenga limitaciones acerca de las representaciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de Nokia, dichas limitaciones restringirán asimismo todas las representaciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de los licenciantes de Nokia.

La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

9208475/Edición 1

Contenido

Seguridad.....	11	Pantalla de inicio.....	25
Acerca de su dispositivo.....	11	Menú.....	25
Servicios de red.....	12	Alternar.....	26
Retirar la batería.....	13	Transferir contenidos entre dispositivos.....	26
E66 en resumen.....	14	Ver el registro de transferencia.....	26
Funciones claves.....	14	Sincronizar, recuperar y enviar datos.....	27
Teclas y partes.....	15	Acciones comunes en varias aplicaciones.....	27
Movimientos de tecla.....	16	Indicadores en pantalla.....	28
Giro automático de pantalla.....	16	Control de volumen.....	30
Silenciar el dispositivo.....	17	Memoria.....	30
Luces de la tecla de desplazamiento.....	17	Memoria libre.....	30
Función tapa deslizante.....	18	Tarjeta de memoria.....	30
Programar su dispositivo.....	19	MicroSDHC.....	30
Insertar la tarjeta SIM y la batería.....	19	Uso de una tarjeta de memoria.....	31
Cargar la batería.....	20	Escribir texto.....	31
Insertar la tarjeta de memoria.....	20	Ingreso de texto tradicional.....	31
Extraer la tarjeta de memoria.....	21	Ingreso de texto predictivo.....	32
Conexión del auricular.....	21	Cambiar el idioma de escritura.....	32
Coloque la correa para muñeca.....	22	Informaciones adicionales.....	33
Antenas.....	22	Lo nuevo de Eseries.....	34
Inicio.....	23	Acceder a tareas con rapidez.....	34
Primera inicialización.....	23	Pantalla de inicio.....	34
Bienvenido.....	23	Explorar en la pantalla de inicio.....	34
Asistente de configuración.....	24	Trabajar en la pantalla de inicio.....	35
		Alternar pantallas de inicio.....	35
		Teclas de marcación rápida.....	35

Tecla Inicio.....	36
Tecla Contactos.....	36
Tecla Agenda.....	36
Tecla E-mail.....	36
Agenda Nokia para Eseries.....	36
Vistas de la Agenda.....	36
Ver informaciones de agenda.....	37
Crear entradas de agenda.....	37
Configuraciones de la agenda.....	38
Contactos Nokia para Eseries.....	38
Agregar contactos.....	39
Grupos de contactos.....	39
Buscar contactos.....	39
Administrar directorios de contactos.....	39
Agregar tonos de timbre a contactos.....	39
Cambiar configuraciones de contactos.....	40
Multitarea.....	40
Personalización.....	41
Perfiles.....	41
Seleccionar tonos de timbre.....	41
Personalización de perfiles.....	42
Personalizar la pantalla de inicio.....	42
Cambiar el tema de la pantalla.....	43
Descargar un tema.....	43
Tonos de timbre 3-D.....	43
Multimedia.....	45
Cámara.....	45
Capturar una imagen.....	45
Escenas.....	45

Contenido

Capturar una secuencia de imágenes.....	46
Ver imagen capturada.....	46
Grabar videos.....	46
Reproducir un videoclip.....	47
Configuraciones de imágenes.....	47
Configuraciones de video.....	47
Nokia Podcasting.....	48
Reproducir y administrar podcasts.....	48
Directorios.....	49
Buscar podcasts.....	49
Configuraciones de podcasting.....	49
Reproductor de música.....	50
Reproducir una canción o un episodio podcast.....	50
Listas de reproducción.....	51
Tienda de Música Nokia	51
Transferir música desde la PC.....	51
Transferir con Reproductor Multimedia de Windows.....	51
Configuraciones de frecuencia predeterminada.....	52
Compartir en línea.....	53
Compartir imágenes en línea.....	53
Grabadora.....	53
Grabación de un clip de sonido.....	53
Reproducción de grabación.....	53
Configuraciones de Grabadora.....	53
Galería.....	54
Trabajar con archivos y carpetas multimedia.....	54
Procedimiento para ver imágenes.....	54
Administración de archivos de imagen.....	55
RealPlayer.....	55

Contenido

Reproducción de videoclips y enlaces de streaming.....	55
Enviar archivos de audio o videoclips.....	56
Ver informaciones sobre un clip multimedia.....	56
Configuraciones de RealPlayer.....	56
Reproductor flash.....	57
Administración de archivos flash.....	57
Radio.....	57
Escuchar la radio.....	57
Ver contenido visual.....	58
Estaciones guardadas.....	58
Configuraciones de radio.....	58
Internet.....	59
Web.....	59
Seguridad de la conexión.....	59
Explorar la Web.....	60
Favoritos.....	60
Borrar la caché.....	60
Vínculos y blogs.....	60
Finalizar una conexión.....	61
Configuraciones Web.....	61
Explorar la intranet	61
Descargue.....	61
Administrar elementos.....	62
Suscripciones.....	62
Búsqueda Descargue.....	62
Historial de compra.....	62
Configuraciones de Descargue.....	62
Puntos de acceso a Internet.....	63

Configuración de un punto de acceso para paquetes de datos (GPRS).....	63
Configuraciones avanzadas de puntos de acceso a Internet de paquetes de datos (GPRS).....	64
Configuración manual de un punto de acceso para WLAN.....	64
Configuraciones avanzadas de puntos de acceso para WLAN.....	65
Conexión de PC en Web.....	65

Mensajería.....	66
Carpetas de mensajes.....	66
Organización de mensajes.....	67
Lector de mensajes.....	67
Voz.....	67
Edición de las propiedades de la voz	68
Mensajes de e-mail.....	68
Establecer su e-mail.....	68
Procedimiento para conectarse a un buzón de correo remoto.....	69
Leer y responder e-mail.....	69
Escribir y enviar un e-mail.....	70
Eliminar mensajes.....	70
Subcarpetas en su e-mail remoto.....	71
Mensajes de texto.....	71
Escribir y enviar mensajes de texto.....	71
Opciones de envío para mensajes de texto.....	71
Mensajes de texto en la tarjeta SIM.....	72
Ver mensajes con imágenes.....	72
Reenviar mensajes con imágenes.....	72
Mensajes multimedia.....	73

Crear y enviar mensajes multimedia.....	73	Llamadas de voz.....	86
Recibir y responder mensajes multimedia.....	74	Responder una llamada.....	86
Crear presentaciones.....	74	Realizar una llamada.....	86
Ver presentaciones.....	75	Realizar una llamada de multiconferencia.....	87
Ver y guardar archivos adjuntos multimedia.....	75	Llamadas de fax.....	87
Reenviar un mensaje multimedia.....	76	Llamadas de video.....	88
Enviar un clip de sonido.....	76	Realizar una llamada de video.....	88
Opciones de envío para mensajes multimedia.....	76	Procedimiento para compartir un video.....	88
Mensajería instantánea.....	77	Recibir una invitación de video compartido.....	89
Definición de configuraciones de MI.....	77	Llamadas por Internet.....	89
Iniciar una conversación.....	77	Crear un perfil para la llamada por Internet.....	90
Grupos MI.....	78	Conectarse al servicio de llamada por internet.....	90
Bloqueo de usuarios.....	79	Hacer llamadas por Internet.....	91
Configuraciones de aplicaciones de MI.....	79	Configuraciones del servicio de llamada por Internet.....	91
Tipos especiales de mensajes.....	80	Marcación rápida.....	91
Mensajes de servicio.....	80	Desvío de llamadas.....	92
Enviar comandos de servicio.....	80	Restricción de llamadas.....	93
Difusión celular.....	80	Restringir llamadas por Internet.....	93
Configuraciones de mensajes.....	81	Enviar tonos DTMF.....	93
Configuraciones de mensajes de texto.....	81	Buzón de voz.....	94
Configuraciones de mensajes multimedia.....	82	Asistente de voz.....	94
Configuraciones de cuenta de e-mail.....	83	Comandos de voz.....	95
Configuraciones de conexión.....	83	Realizar una llamada.....	95
Configuraciones del usuario.....	83	Iniciar una aplicación.....	96
Configuraciones de recuperación.....	84	Cambiar perfiles.....	96
Configuraciones de recuperación automática.....	84	Configuraciones de los comandos de voz.....	96
Configuraciones de los mensajes de servicio.....	84	Push to talk.....	96
Configuraciones de la difusión celular.....	85	Configuraciones de PTT.....	97
Otras configuraciones.....	85	Iniciar sesión en el servicio PTT.....	97
Teléfono.....	86	Realizar una llamada PTT.....	97

Contenido

Llamadas PTT creadas.....	97
Administración de contactos PTT.....	98
Crear un canal PTT.....	98
Salir de PTT.....	98
Registro.....	98
Registros de llamadas y datos.....	98
Control de todas las comunicaciones.....	99
Llamar y enviar mensajes desde el Registro.....	99
Configuraciones de registro.....	99

Viajar.....100

Acerca de GPS y señales de satélites.....	100
Configuraciones de posicionamiento.....	101
Mapas.....	101
Acerca de Mapas	102
Moverse en el mapa.....	102
Indicadores en pantalla.....	103
Buscar ubicaciones.....	103
Planear una ruta.....	104
Caminar hasta su destino.....	104
Manejar a su destino.....	104
Información de tráfico.....	105
Guías de viaje.....	105
Datos GPS.....	106
Uso de datos GPS.....	106
Marcas.....	107
Creación de marcas.....	107
Edición de marcas.....	107
Categorías de marcas.....	107
Recibir marcas.....	108

Nokia Office Tools.....109

Notas activas.....	109
Crear y editar notas	109
Configuraciones de Notas activas.....	109
Calculadora.....	110
Administrador de archivos.....	110
Quickoffice.....	111
Trabajar con archivos.....	111
Convertidor.....	111
Convertir medidas.....	111
Configurar la moneda base y el tipo de cambio.....	112
Administrador zip (Zip Manager).....	112
Lector de documentos PDF.....	112
Imprimir.....	113
Imprimir archivos	113
Opciones de impresión.....	113
Configuraciones de la impresora.....	114
Reloj.....	114
Alarma.....	114
Reloj mundial.....	114
Ajustes del reloj.....	115
Notas.....	115
Escribir y enviar notas.....	115
Teclado inalámbrico Nokia.....	115

Conectividad.....117

Descarga rápida.....	117
Nokia PC Suite.....	117
Cable de datos.....	117
Infrarrojos.....	118
Bluetooth.....	119

Acerca de Bluetooth.....	119
Envío y recepción de datos con Bluetooth.....	119
Vincular dispositivos.....	120
Sugerencias para la seguridad.....	121
Perfil de acceso SIM.....	121
LAN inalámbrica.....	122
Conexiones WLAN.....	122
Consultar la disponibilidad de WLAN.....	123
Asistente de WLAN.....	123
Módem.....	125
Administrador de conexiones.....	125
Ver y finalizar conexiones activas.....	125
Buscar WLAN.....	126

Seguridad y administración de datos.....127

Bloquear el dispositivo.....	127
Seguridad de la tarjeta de memoria.....	128
Encriptación.....	128
Encriptar la memoria del dispositivo o tarjeta de memoria.....	128
Desencriptar la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria.....	129
Marcación fija.....	129
Administrador de certificados.....	130
Ver los detalles del certificado.....	130
Configuraciones de seguridad del certificado.....	130
Módulos de seguridad.....	131
Ver y editar módulos de seguridad.....	131
Copia de seguridad de datos.....	132
Configuración remota.....	132
Administrador de aplicaciones.....	133

Instalación de aplicaciones.....	134
Valores de instalación.....	134
Configuraciones de seguridad Java.....	135
Claves de activación.....	135
Uso de claves de activación.....	136
Sincronización de datos.....	137
Crear un perfil de sincronización.....	137
Seleccionar las aplicaciones para sincronizar.....	137
Configuraciones de conexión de sincronización.....	137
VPN móviles.....	138
Administrar VPN.....	138
Crear puntos de acceso VPN.....	139
Usar una conexión VPN en una aplicación.....	139
Lector de código de barras.....	140

Configuraciones.....141

Configuraciones generales.....	141
Configuraciones de personalización.....	142
Configuraciones de pantalla.....	142
Configuraciones de modo standby.....	142
Configuraciones de tono.....	142
Configuraciones de idioma.....	143
Luz de notificación.....	143
Configuraciones de las teclas de marcación rápida.....	143
Configuraciones de fecha y hora.....	143
Configuraciones de tapa deslizante.....	144
Configuraciones de los accesorios.....	144
Configuraciones de accesorios comunes.....	144
Configuraciones de tecla E-mail.....	144
Configuraciones de seguridad.....	145

Contenido

Seguridad del dispositivo y tarjeta SIM.....	145
Restaurar las configuraciones originales.....	145
Configuraciones del teléfono.....	146
Configuraciones de llamadas.....	146
Configuraciones de red.....	146
Configuraciones de conexión.....	147
Puntos de acceso.....	147
Configuraciones de paquetes de datos (GPRS).....	148
Configuraciones de WLAN.....	148
Configuraciones avanzadas de WLAN.....	148
Configuraciones de seguridad de WLAN.....	149
Configuraciones de seguridad WEP.....	149
Configuraciones de la clave WEP.....	149
Configuraciones de seguridad de 802.1x.....	150
Configuraciones de seguridad WPA.....	150
Accesorios complementarios de LAN inalámbrica.....	150
Accesorios complementarios de EAP.....	151
Uso de accesorios complementarios de EAP.....	151
Configuraciones de protocolo de inicio de sesión (SIP).....	151
Edición de perfiles SIP.....	152
Edición de servidores proxy SIP.....	152
Edición de los servidores de registro.....	152
Configuraciones de llamadas por Internet.....	153
Configuraciones.....	153
Restricción de paquetes de datos.....	153
Configuraciones de las aplicaciones.....	154
Accesos directos.....	155
Accesos directos generales.....	155

Glosario.....	157
----------------------	------------

Diagnóstico de fallas técnicas.....	161
--	------------

Accesorios.....	165
------------------------	------------

Información sobre baterías y cargadores.....	166
---	------------

Información sobre baterías y cargadores.....	166
Normas de autenticación de baterías Nokia.....	167
Autenticación del holograma.....	167
¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?.....	168

Cuidado y mantenimiento.....	169
-------------------------------------	------------

Eliminación.....	170
------------------	-----

Información adicional de seguridad.....	171
--	------------

Niños pequeños.....	171
Entorno operativo.....	171
Dispositivos médicos.....	171
Dispositivos médicos implantados.....	172
Auxiliares auditivos.....	172
Vehículos.....	172
Zonas potencialmente explosivas.....	173
Llamadas de emergencia.....	173
INFORMACIÓN DE CERTIFICADO (SAR).....	174

Índice.....	175
--------------------	------------

Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en la Redes (E)GSM 850, 900, 1800 y 1900, y redes UMTS 850/1900 HSDPA . Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual.

Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad. Al igual que las computadoras, el dispositivo puede estar

Seguridad

expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tenga precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la exploración y las descargas. Instale y utilice sólo los servicios y los software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas contra el software perjudicial, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™. Considere la instalación de software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada.

El dispositivo puede tener preinstalados favoritos y enlaces a sitios de Internet de terceros. Usted también podrá acceder a otros sitios de terceros mediante su dispositivo. Los sitios de terceros no están afiliados a Nokia, y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si opta por acceder a dichos sitios, deberá tomar precauciones de seguridad o contenido.



Aviso: Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

La resolución de la imagen en este manual puede verse distinta.

Servicios de red

Para usar el teléfono, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones requieren características de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; otras redes pueden requerirle acuerdos específicos con su proveedor de servicios antes de que pueda utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede darle instrucciones y explicarle los cargos que se aplicarán. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan el uso de los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no admitan todos los servicios y los caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. Der ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. Es posible que el dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en los nombres de menús, en el orden de los menús y en los iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este dispositivo admite protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este

dispositivo, como e-mail, exploración y mensajería multimedia (MMS), requieren soporte de la red para estas tecnologías.

Retirar la batería

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

E66 en resumen

Número de modelo: Nokia E66-2 (RM-345).

En adelante, referido como Nokia E66.

Cuando use este producto en Latinoamérica, puede referirse a la garantía y folleto de referencia incluidos en su paquete de ventas para obtener direcciones Web de soporte específicas.

Funciones claves

Su nuevo dispositivo Eseries le ayuda a administrar su negocio e información personal dentro y fuera de la oficina. A continuación se resaltan algunas de sus funciones claves:



Alternar del modo de negocios al modo personal.



Explorar la Internet, buscar blogs y recibir vínculos de noticias con **Web**.



Escuchar música con **Reprod. música**.



Obtener podcasts para su dispositivo con **Podcasting**.



Agregar nuevas aplicaciones en su dispositivo con **Descargue**.



Buscar sitios de interés con **Mapas**.



Acceder a su e-mail desde donde esté.



Mantenerse actualizado y planificar sus reuniones con **Agenda**.



Administrar sus socios de negocios y sus amigos de tiempo libre con la nueva aplicación **Contactos**.



Realizar llamadas con los servicios de voz por IP con **Tel. Internet**.



Establecer conexión a WLAN con **Asist. WLAN**.



Ver documentos, hojas de cálculo y presentaciones con **Quickoffice**.

Teclas y partes



- 1 — Tecla Encender/Apagar
- 2 — Auricular
- 3 — Sensor de luz

4 — Tecla de selección. Pulse la tecla de selección para realizar la función que se muestra sobre ella en la pantalla.

5 — Tecla Llamar

6 — Pulse la tecla durante unos segundos para activar la conectividad Bluetooth. Cuando escriba texto, pulse la tecla y seleccione **Más símbolos** para ingresar caracteres especiales.

7 — Micrófono

8 — Cámara (sólo llamadas de video)

9 — Tecla de desplazamiento Navi™, de aquí en adelante tecla de desplazamiento. Pulse la tecla de desplazamiento para ingresar una selección, para desplazarse a la izquierda, a la derecha, hacia arriba o hacia abajo en la pantalla. Una pulsación larga a la izquierda, derecha, arriba o abajo acelera el desplazamiento.

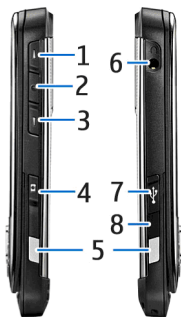
10 — Tecla Finalizar. Pulse la tecla Finalizar para rechazar una llamada, finalizar llamadas activas y llamadas retenidas y, al pulsar la tecla durante un tiempo prolongado, finalizar conexiones de datos.

11 — Tecla de Retroceso. Pulse la tecla para borrar elementos.

12 — Tecla Shift. Al escribir texto, mantenga pulsada la tecla y seleccione el texto con la tecla de desplazamiento. Pulse esta tecla durante unos segundos para alternar entre los perfiles Silencio y General.

13 — Conector del cargador

E66 en resumen



- 1 — Tecla Aumentar volumen
- 2 — Tecla de voz. Pulse la tecla de voz para silenciar o activar el sonido de la llamada activa. Esta tecla también se usa en los Comandos de voz y aplicaciones de Push to talk.
- 3 — Tecla Disminuir volumen
- 4 — Tecla Capturar
- 5 — Botón de liberación
- 6 — Conector de auricular
- 7 — Puerto micro-USB
- 8 — Puerto de infrarrojos



- 1 — Tecla Inicio
- 2 — Tecla Contactos
- 3 — Tecla E-mail
- 4 — Tecla Agenda

Movimientos de tecla

Su dispositivo gira la pantalla de manera automática cuando la mueve y reacciona a los toques y giros. Las luces de la tecla de desplazamiento le notifican eventos y la tapa deslizante permite contestar y finalizar llamadas y bloquear del teclado.

Giro automático de pantalla

En todas las aplicaciones, la pantalla gira de manera automática de modo retrato a modo paisaje cuando gira el dispositivo hacia la izquierda. Por ejemplo, si está explorando la Web y gira el dispositivo hacia la izquierda, la imagen gira respectivamente y cambia a pantalla completa. Para mostrar los paneles de control y de estado, pulse cualquier tecla de selección. La imagen cambia a pantalla completa en RealPlayer, explorador y visor de imagen.



Para desactivar el giro automático de pantalla o el cambio a pantalla completa, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Personalización > Pantalla > Giro de la pantalla** o **Act. para vista compl.**.

Silenciar el dispositivo

Para que las alarmas de agenda y reloj se repitan y para silenciar llamadas entrantes, coloque el dispositivo orientado hacia abajo.

También puede silenciar el dispositivo mediante dos toques. Para activar la cancelación de sonido mediante los toques, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Personalización > Tonos > Tocar para silenciar > Activar**.

E66 en resumen



Para desactivar esas configuraciones, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Personalización > Tonos > Tocar para silenciar** o **Cambiar a silencio**.

Luces de la tecla de desplazamiento

Cuando recibe un mensaje o pierde una llamada, la tecla de desplazamiento parpadea para indicar el evento. Cuando la luz de la pantalla se apaga, la tecla de desplazamiento parpadea de manera lenta.

Para establecer la duración de tiempo en que la luz parpadea para eventos perdidos o para seleccionar qué eventos desea que se le notifiquen, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Personalización > Luz de notificación**.

Para desactivar el parpadeo lento, seleccione **Menú > Herramientas > Modos** y un perfil. Seleccione **Personalizar > Luz de actividad**.

Función tapa deslizante

Para abrir o cerrar el teclado completo, deslice la tapa deslizante hacia arriba o hacia abajo.

Para bloquear el teclado, cierre la tapa deslizante.
Para desbloquear el teclado, abra la tapa deslizante.



Sugerencia: Para desbloquear el teclado sin abrir la tapa deslizante, pulse la tecla de selección izquierda y luego la derecha.

Para contestar una llamada, abra la tapa deslizante.
Para finalizar la llamada, cierre la tapa, a menos que tenga un auricular conectado en el dispositivo, o seleccione **Opciones** antes de cerrar el teclado.

Para cambiar las configuraciones de la tapa deslizante, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Manejo con tapa**.

El teclado de su dispositivo se bloquea de manera automática para evitar que teclas se pulsen de manera accidental. Para cambiar el período después de cual el teclado se bloquea, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Per. bloq. auto. teclado**.



Programar su dispositivo

Programa su E66 con las siguientes instrucciones.

Insertar la tarjeta SIM y la batería

1. Con el teclado del dispositivo hacia abajo, pulse los botones de liberación (1) y desplace la tapa hacia afuera (2).



2. Si la batería está insertada, levántela en el sentido indicado por la flecha para quitarla.



3. Inserte la tarjeta SIM. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta está orientada hacia los conectores del dispositivo y que la esquina biselada está orientada hacia la parte superior del dispositivo.

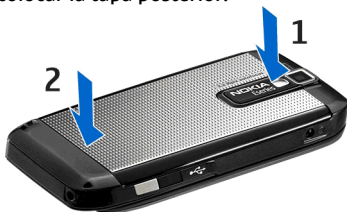


4. Inserte la batería. Alinee los contactos de la batería con los conectores correspondientes del compartimento de la batería e insértelos en el sentido indicado por la flecha.

Programar su dispositivo



5. Vuelva a colocar la tapa posterior.



Cargar la batería

1. Conecte un cargador compatible a un tomacorriente de pared.

2. Conecte el cable de alimentación en el dispositivo. Si la batería está totalmente descargada, es posible que pasen algunos minutos antes de que el indicador de carga empiece a oscilar.



3. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y, después, del tomacorriente de pared.

Su batería ha sido precargada en la fábrica, pero los niveles de carga pueden variar. Para conseguir el máximo rendimiento, cargue la batería hasta que esté totalmente cargada, de acuerdo con el indicador de nivel de batería.



Sugerencia: Si tiene cargadores Nokia antiguos compatibles, puede utilizarlos con el Nokia E66 mediante un adaptador AC-44 conectado al cargador antiguo. El adaptador está disponible como accesorio por separado.

Insertar la tarjeta de memoria

Use una tarjeta de memoria para guardar la memoria en el dispositivo. También puede hacer una copia de seguridad de la información del dispositivo en la tarjeta de memoria.

Es posible que la tarjeta de memoria ya este insertada en su dispositivo. Las tarjetas de memoria también están disponibles como accesorios separados.

1. Con el teclado del dispositivo hacia abajo, pulse los botones de liberación (1) y desplace la tapa hacia afuera (2).



2. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura con el área de contacto primero. Asegúrese de que el área de contacto está orientada hacia los conectores en el dispositivo.



3. Empuje la tarjeta hasta que se encaje en su sitio.
4. Vuelva a colocar la tapa posterior.

Extraer la tarjeta de memoria



Importante: No retire la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. Si la retira durante una operación, se pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y se pueden alterar los datos almacenados.

1. Pulse la tecla Encender/Apagar de manera breve y seleccione **Retirar tarjeta memoria**.
2. Pulse los botones de liberación y deslice la tapa posterior.
3. Presione el extremo de la tarjeta de memoria para liberarla de la ranura.
4. Vuelva a colocar la tapa posterior.

Conexión del auricular



Aviso: Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro. Conecte el auricular compatible al conector del auricular de su dispositivo.

Programar su dispositivo



Coloque la correa para muñeca

Inserte la correa para muñeca como aparece en la ilustración y ajústela.



Antenas

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Al igual que con otros dispositivos de radiotransmisión, evite el contacto innecesario con el área de la antena cuando esté en uso. El contacto con la antena afecta la calidad de la

comunicación y puede hacer que el dispositivo requiera más energía de la necesaria para funcionar, lo que reduce la vida útil de la batería.



Inicio

Después de programar su dispositivo, enciéndalo y explore lo nuevo en Eseries.

Primera inicialización

1. Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar.
2. Si el dispositivo le solicita un código PIN o código de bloqueo, ingréselo y seleccione **Aceptar**.
3. Cuando se le indique, ingrese el país en el que se encuentra y la hora y fecha actuales. Para buscar su país, ingrese las primeras letras del nombre del país. Es importante seleccionar el país correcto porque las entradas programadas de la agenda pueden verse afectadas si, posteriormente, cambia el país y el nuevo país está ubicado en una zona horaria diferente. La aplicación de saludo inicial se abre.
4. Seleccione alguna de las opciones o **Salir** para cerrar la aplicación.



Para ajustar las diferentes configuraciones en su dispositivo, use los asistentes disponibles en la pantalla de inicio y en la aplicación de asistente de Configuraciones. Al encender el dispositivo, éste puede reconocer al proveedor de la tarjeta SIM y configurar de manera automática algunas configuraciones. También puede comunicarse con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Puede encender el dispositivo sin insertar la tarjeta SIM. El dispositivo inicia en el modo desconectado y no puede usar las funciones de teléfono que dependen de la red.

Para apagar el dispositivo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar.

Bienvenido

Al encender su dispositivo por primera vez, la aplicación Bienvenido se abre. Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Tutorial** proporciona informaciones acerca de su dispositivo y le muestra la manera de su uso.
- **Transfer**. le permite transferir contenido, como entradas de contactos y agenda, de un dispositivo Nokia

Inicio

compatible. [Consulte "Transferir contenidos entre dispositivos", pág. 26.](#)

- **Asistente config.** le ayuda a ajustar varias configuraciones. [Consulte "Asistente de configuración", pág. 24.](#)
- **Operador** tiene un enlace al portal de inicio de su operador.

Para abrir la aplicación Bienvenido en otro momento, seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Bienvenido**.

Los elementos disponibles pueden variar en algunas regiones.

Asistente de configuración

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Asist. config.**

El Asistente de configuración configura el dispositivo en función de las informaciones de su operador de red. Para usar esos servicios, es probable que deba ponerse en contacto con su proveedor de servicios para activar una conexión de datos u otros servicios.

La disponibilidad de diferentes elementos de configuración en el Asistente de configuración depende de los recursos del dispositivo, de la tarjeta SIM, del proveedor de servicios inalámbricos y de la disponibilidad de los datos en la base de datos del Asistente de configuración.

Si su proveedor de servicios inalámbricos no ofrece el Asistente de configuración, esa opción tal vez no esté incluida en el menú de su dispositivo.

Para activar el asistente, seleccione **Iniciar**. Cuando use el asistente por primera vez usted será guiado por las configuraciones. Si la tarjeta SIM no está insertada, será necesario seleccionar el país de origen del proveedor de servicios y su proveedor de servicios. Si el país del proveedor de servicios sugerido por el asistente no es el correcto, seleccione el correcto en la lista. Si la acción de configuración es interrumpida, las configuraciones no serán definidas.

Para acceder a la vista principal del Asistente de configuración después de que el asistente termina de ajustar las configuraciones, seleccione **Aceptar**.

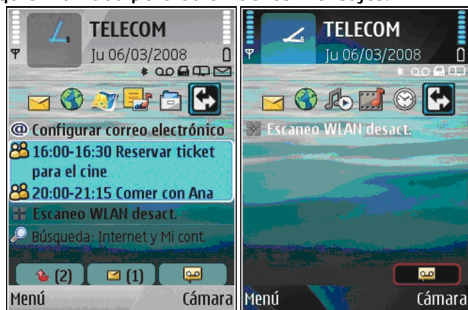
En la vista principal, seleccione **Opciones** y entre las siguientes opciones:

- **Operador** — Configurar las configuraciones específicas del operador, tales como MMS, Internet, WAP, streaming.
- **E-mail** — Configurar las configuraciones de e-mail.
- **PTT** — Configurar las definiciones Push to talk.
- **Video compart.** — Configurar los ajustes de video compartido.

Si no puede usar el Asistente de configuración, visite el sitio Web de Nokia para consultar informaciones sobre las configuraciones del teléfono.

Pantalla de inicio

Desde la pantalla de inicio puede acceder con rapidez a las funciones que usa con más frecuencia y ver de inmediato cualquier llamada perdida o nuevos mensajes.



Puede definir dos pantallas de inicio por separado para distintos propósitos, como usar una pantalla para ver sus mensajes de e-mail empresariales y notificaciones y la otra para ver sus mensajes de e-mail personales. De esta manera, no tiene que ver mensajes relacionados con la empresa fuera de sus horas de trabajo.

Menú

Seleccione **Menú**.

Inicio



El menú es un punto inicial desde donde se pueden abrir todas las aplicaciones en el dispositivo o en una tarjeta de memoria.

El menú contiene aplicaciones y carpetas, que son grupos de aplicaciones similares. Todas las aplicaciones instaladas en el dispositivo se guardan de manera predeterminada en la carpeta **Instalac.**

Para abrir una aplicación, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver las aplicaciones en una lista, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista** > **Lista**. Para volver a la vista de cuadrícula, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista** > **Cuadrícula**.

Para que los iconos de aplicaciones y carpetas sean animados, seleccione **Opciones** > **Animación de icono** > **Activar**.

Para ver el consumo de memoria de las diferentes aplicaciones y datos almacenados en el dispositivo o en la tarjeta de memoria y comprobar la cantidad de memoria disponible, seleccione **Opciones** > **Detalles de memoria**.

Para crear una nueva carpeta, seleccione **Opciones** > **Nueva carpeta**.

Para cambiar el nombre de una nueva carpeta, seleccione **Opciones** > **Renombrar**.

Inicio

Para reorganizar la carpeta, desplácese hasta la aplicación que desea mover y seleccione **Opciones** > **Mover**. Aparecerá una marca de verificación junto a la aplicación. Desplácese hasta una nueva ubicación y seleccione **Aceptar**.

Para mover una aplicación a una carpeta diferente, desplácese hasta la aplicación que desea mover y seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta**, la nueva carpeta y **Aceptar**.

Para descargar aplicaciones de la Web, seleccione **Opciones** > **Descargas aplicaciones**.

Alternar

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Transfer..**

Puede transferir contenidos, como la información de contactos, de un dispositivo Nokia compatible al Nokia Eseries mediante la conectividad Bluetooth o por infrarrojos. El tipo de contenidos que se puede transferir depende del modelo del dispositivo. Si los otros dispositivos ofrecen soporte a sincronización, puede sincronizar datos entre los dos dispositivos o enviar datos desde ese dispositivo a otro.

Al transferir datos de su dispositivo anterior, el dispositivo puede pedir que inserte la tarjeta SIM. Su nuevo dispositivo Eseries no necesita una tarjeta SIM para transferir datos.

El contenido se copia de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en su dispositivo. El tiempo de copia depende de la cantidad de datos que se vayan a transferir. También puede cancelar y continuar más tarde.

Los pasos necesarios para la transferencia de datos pueden variar dependiendo del dispositivo y si ha interrumpido la transferencia anteriormente. Los elementos que se pueden transferir varían en función del otro dispositivo.

Transferir contenidos entre dispositivos

Para conectar los dos dispositivos, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Para algunos modelos de dispositivos, la aplicación Alternar se envía al otro dispositivo como un mensaje. Para instalar Alternar en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. En su nuevo dispositivo Eseries, seleccione el contenido que desea copiar del otro dispositivo.

Después de la transferencia de datos, puede guardar el acceso directo con las configuraciones de transferencia en la vista principal para repetir la misma transferencia posteriormente. Para editar el acceso directo, seleccione **Opciones** > **Config. acceso directo**.

Ver el registro de transferencia

Un registro de transferencia se muestra después de cada transferencia.


Para ver los detalles de transferencia, desplácese hasta el elemento transferido en el registro y seleccione **Opciones** > **Detalles**.


Para ver el registro de una transferencia anterior, desplácese hasta un acceso directo de transferencia, si lo hay, en la vista principal y seleccione **Opciones** > **Ver registro**.


Cualquier conflicto de transferencia que no se haya resuelto también aparece en la vista del registro. Para empezar a resolver conflictos, seleccione **Opciones** > **Resolver conflictos**.

Sincronizar, recuperar y enviar datos

Si transfirió datos con anterioridad en su dispositivo con la aplicación Alternar, seleccione alguno de los siguientes iconos en la vista principal de Alternar:

 Sincronizar datos con un dispositivo compatible si el otro dispositivo admite la sincronización. Con sincronización, puede mantener la información al día en ambos dispositivos.

 Recuperar datos desde el otro dispositivo en su nuevo dispositivo Eseries.

 Enviar datos desde su nuevo dispositivo Eseries a su otro dispositivo.

Acciones comunes en varias aplicaciones

Las siguientes acciones son comunes a varias aplicaciones:

Para cambiar el perfil o para apagar o bloquear el dispositivo, pulse brevemente la tecla Encender/Apagar.

Si una aplicación tiene varias fichas (vea la figura), abra una ficha desplazándose hacia la derecha o hacia la izquierda.

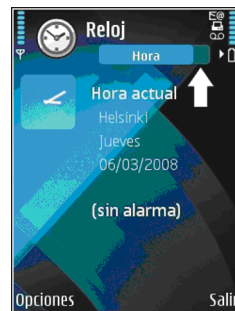
Para guardar las configuraciones en una aplicación, seleccione **Atrás**.

Para guardar un archivo, seleccione **Opciones** > **Guardar**. Existen distintas opciones para guardar, según la aplicación que use.

Para enviar un archivo, seleccione **Opciones** > **Enviar**. Puede enviar un archivo en un mensaje de e-mail o multimedia, o usando infrarrojos o conectividad Bluetooth.

Para copiar, mantenga pulsada la tecla shift y seleccione el texto con la tecla de desplazamiento. Mantenga pulsada la tecla shift y seleccione **Copiar**. Para pegar, desplácese hasta el lugar donde desea pegar el texto, mantenga pulsada la tecla shift y seleccione **Pegar**. Este método puede no funcionar en aplicaciones que tienen sus propios comandos para copiar y pegar.

Para seleccionar diversos elementos, como mensajes, archivos o contactos, desplácese hasta el elemento que desea seleccionar. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** para seleccionar un elemento u **Opciones** > **Marcar/**



Inicio

Desmarcar > **Marcar todo** para seleccionar todos los elementos.



Sugerencia: Para seleccionar casi todos los elementos, seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar todo**, después seleccione los elementos que no desea y **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Desmarcar**.

Para seleccionar un objeto (por ejemplo, un archivo adjunto en un documento), desplácese hasta el objeto para que se muestren unos marcadores cuadrados a cada lado del objeto.

Indicadores en pantalla

3G El dispositivo se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).



Nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, mayor es la carga de la batería.



Tiene uno o más mensajes sin leer en el Buzón de entrada en Mensajería.



Ha recibido un e-mail nuevo en el buzón de correo remoto.



Hay mensajes a la espera de su envío en el Buzón de salida en Mensajería.



Tiene una o más llamadas perdidas.



Las teclas del dispositivo están bloqueadas.



Hay una alarma activa.



El perfil Silencio está seleccionado y el dispositivo no suena cuando entra una llamada o un mensaje.



Bluetooth está activo.
















Hay datos transmitiéndose por conectividad Bluetooth. Cuando el indicador parpadea significa que su dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.











Hay una conexión de infrarrojos activa. Si el indicador parpadea, su dispositivo está intentando conectarse con el otro dispositivo o bien la conexión se perdió.



Hay una conexión de paquetes de datos GPRS disponible (servicio de red). Si el icono es la conexión está activa. Si el icono es la conexión está retenida.

-  Hay una conexión de paquetes de datos EGPRS disponible (servicio de red). Si el icono es  la conexión está activa. Si el icono es  la conexión está retenida.
-  Hay una conexión de paquetes de datos UMTS disponible (servicio de red). Si el icono es  la conexión está activa. Si el icono es  la conexión está retenida.
-  El acceso a paquetes de descarga de alta velocidad (HSDPA) es compatible y está disponible (servicio de red). El icono puede variar en algunas regiones. Si el icono es  la conexión está activa. Si el icono es  la conexión está retenida.
-  Ha configurado el dispositivo para buscar redes WLAN y hay una disponible.
-  Hay una conexión WLAN activa en la red que no tiene encriptación.
-  Hay una conexión WLAN activa en la red que tiene encriptación.
-  Su dispositivo está conectado a una computadora mediante un cable de datos USB.

- 2** La segunda línea de teléfono está en uso (servicio de red).
-  Todas las llamadas se desvían a otro número. Si tiene dos líneas de teléfono, el número indica la línea activa.
-  Un auricular está conectado en el dispositivo.
-  Se perdió la conexión con un auricular con conectividad Bluetooth.
-  Un accesorio de manos libres para automóvil está conectado en el dispositivo.
-  Un audífono está conectado en el dispositivo.
-  Un teléfono de texto está conectado en el dispositivo.
-  Su dispositivo se está sincronizando.
-  Tiene una conexión push to talk activa.

Inicio



Su conexión push to talk está en el modo no molestar porque la configuración del tipo de timbre del dispositivo está definida en **Un bip** o **Silencio**, o tiene una llamada entrante o saliente. En este modo, no puede realizar llamadas PTT.

Control de volumen

Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada telefónica o el volumen de las aplicaciones multimedia, use las teclas de volumen.

Memoria

Existen dos tipos de memoria en los que se pueden guardar datos o instalar aplicaciones: memoria del dispositivo y tarjeta de memoria.

Memoria libre

Para ver cuanta memoria está en uso, cuanta memoria hay disponible y cuanta memoria se consume por cada tipo de datos, seleccione **Menú** > **Opciones** > **Detalles de memoria** > **Memoria teléf.** o **Tarjeta mem.**



Sugerencia: Para asegurarse de que tiene la memoria adecuada, transfiera datos con regularidad en una tarjeta de memoria o computadora, o use el

Administrador de archivos para eliminar archivos que ya no utilice.

Después de instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Los archivos pueden usar grandes cantidades de memoria y evitar el almacenamiento de otros archivos. Para mantener suficiente memoria, utilice Nokia PC Suite para hacer copias de los archivos de instalación en una PC compatible, luego use el administrador de archivos para eliminar archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto de mensaje, elimine el mensaje del buzón de mensajería.

Tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Memoria**.

Si no puede usar una tarjeta de memoria en el dispositivo, es posible que tenga el tipo incorrecto de tarjeta de memoria, que la tarjeta no esté formateada para el dispositivo o que el sistema de archivos de la tarjeta esté dañado. Su dispositivo Nokia utiliza los sistemas de archivos FAT16 y FAT32 en las tarjetas de memoria.

MicroSDHC



Este dispositivo utiliza tarjetas de memoria microSD y microSDHC.



Para asegurar el funcionamiento, utilice sólo tarjetas compatibles con este dispositivo. Verifique la compatibilidad de una tarjeta de memoria con el fabricante o el proveedor. Las tarjetas de memoria que no sean tarjetas microSD y microSDHC no son compatibles con este dispositivo. El uso de las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Uso de una tarjeta de memoria

Para formatear una tarjeta de memoria del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Format. tarj. mem.**. Al formatear una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden de forma permanente. Consulte a su proveedor para averiguar si debe formatear la tarjeta de memoria antes de poder usarla.

Para cambiar el nombre de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Nombre tarj. mem.**.

Puede proteger una tarjeta de memoria con una contraseña para impedir el acceso no autorizado. Para configurar una contraseña, seleccione **Opciones** > **Fijar contraseña**. La contraseña puede tener hasta ocho caracteres y distingue entre mayúsculas y minúsculas. La contraseña se almacena en el dispositivo. No necesita ingresarla nuevamente mientras utilice la tarjeta de memoria en el mismo dispositivo. Si utiliza la tarjeta de memoria en otro dispositivo, se le pedirá la contraseña. No todas las tarjetas de memoria se pueden proteger con una contraseña.

Para eliminar la contraseña de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Eliminar contraseña**. Al eliminar la contraseña, los datos en la tarjeta de memoria no estarán protegidos contra el uso no autorizado.

Para abrir una tarjeta de memoria bloqueada, seleccione **Opciones** > **Desbloq. tarj. mem.**. Ingrese la contraseña.

Escribir texto

Los métodos de ingreso en el dispositivo pueden variar según los distintos mercados de ventas.

Ingreso de texto tradicional

Abc aparece en la parte superior derecha de la pantalla cuando se escribe un texto usando el ingreso de texto tradicional.

ABC y **abc** indica la distinción entre mayúsculas y minúsculas. **Abc** indica que la primera letra de la frase está escrita en mayúscula y todas las otras letras estarán automáticamente escritas en minúsculas. **123** indica el modo de número.

Para escribir texto con el teclado, pulse una tecla de número **2-9** repetidamente hasta que el carácter deseado aparezca. La tecla numérica cuenta con otros caracteres, además de los que aparecen impresos en ella. Si la siguiente letra está ubicada en la misma tecla que la letra actual, espere hasta que aparezca el cursor e ingrese la letra.

Inicio

Para insertar un número, mantenga pulsada la tecla numérica.

Para alternar entre el modo de mayúscula y minúscula y el modo de número, pulse #.

Para borrar un carácter, pulse la tecla Backspace. Mantenga pulsada la tecla Backspace para borrar más de un carácter.


Para acceder a los signos de puntuación más comunes, pulse 1. Pulse 1 repetidamente para llegar a la señal de puntuación deseada.

Para insertar caracteres especiales, pulse *. Desplácese hasta el carácter deseado y pulse la tecla de desplazamiento.

Para insertar un espacio, pulse 0. Para mover el cursor hasta la próxima línea, pulse 0 tres veces.

Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, pulse #.

Ingreso de texto predictivo

1. Para activar el ingreso de texto predictivo, pulse # dos veces rápidamente. Esto activa el ingreso de texto predictivo de todos los editores en el dispositivo. El indicador  aparece en la pantalla.
2. Para escribir las palabras deseadas, pulse 2-9. Pulse una tecla sólo una vez por letra.
3. Cuando termine de escribir la palabra y ella está correcta, desplácese hacia la derecha para confirmar o pulse 0 para añadir un espacio.

Si la palabra no está correcta, pulse * repetidamente para ver las palabras correspondientes encontradas por el diccionario.

Si después de la palabra aparece el carácter ?, la palabra que intentó escribir no se encuentra en el diccionario. Para agregar una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, ingrese la palabra (hasta 32 letras) usando el ingreso de texto tradicional, y seleccione **Aceptar**. La palabra se agrega al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza a la más antigua.

Escriba la primera parte de la palabra compuesta y, para confirmarla, desplácese hacia la derecha. Escriba la última parte de la palabra compuesta. Para completar la palabras compuesta, pulse 0 para añadir un espacio.

Para desactivar la entrada de texto predictivo de todos los editores en el dispositivo, pulse # dos veces rápidamente.

Cambiar el idioma de escritura

Puede cambiar el idioma de escritura al escribir texto. Por ejemplo, si pulsa la tecla 6 varias veces para llegar a un carácter específico, cuando cambie el idioma de escritura tendrá acceso a los caracteres en otro orden.

Si está utilizando un alfabeto no latino para escribir texto y desea escribir con caracteres latinos, como por ejemplo direcciones Web o de correo electrónico, es posible que necesite cambiar el idioma de escritura. Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Idioma de escritura** y un idioma de escritura que utilice caracteres latinos.

Informaciones adicionales

Instrucciones en el dispositivo

Para consultar instrucciones para la vista actual de la aplicación abierta, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Para explorar los temas de ayuda y búsquedas de conducta, seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Ayuda**. Puede seleccionar las categorías para las cuales desea ver las instrucciones. Seleccione una categoría, como Mensajería, para ver qué instrucciones (temas de ayuda) están disponibles. Mientras lee el tema, desplácese hacia la izquierda o la derecha para ver otros temas en esa categoría.

Para alternar entre la aplicación y la ayuda, mantenga pulsada la tecla de inicio.

Tutorial

El tutorial brinda informaciones acerca del dispositivo y muestra cómo utilizarlo. Seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Tutorial**.

Lo nuevo de Eseries

Su nuevo dispositivo Eseries tiene versiones nuevas de las aplicaciones Agenda y Contactos así como una nueva pantalla de inicio.

Acceder a tareas con rapidez

Siempre que vea el icono ► en la pantalla de inicio, o en las aplicaciones Contactos o Agenda, desplácese a la derecha para acceder a una lista de opciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

Cuando navega en estas aplicaciones, desplácese a la izquierda para regresar al nivel anterior.



Pantalla de inicio

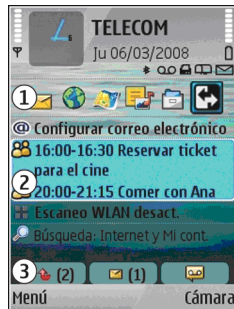
Desde la pantalla de inicio puede acceder de manera rápida a funciones que utiliza con mayor frecuencia y ver de inmediato si tiene llamadas perdidas o nuevos mensajes.

Explorar en la pantalla de inicio

Para acceder a la pantalla de inicio, pulse la tecla Inicio de manera breve.

La pantalla de inicio incluye:

- accesos directos a aplicaciones (1) Para acceder a aplicaciones con rapidez, desplácese a su acceso directo y pulse la tecla de desplazamiento.
- área de información (2) Para verificar un elemento que aparece en el área de información, desplácese hasta éste y pulse la tecla de desplazamiento.



- notificaciones (3) Para ver las notificaciones, desplácese hasta una casilla. Cada casilla es visible sólo si hay elementos en ella. Para ocultar las casillas, pulse la tecla de retroceso.

Trabajar en la pantalla de inicio

Para llamar al contacto, pulse la tecla Llamar.

Para desactivar la búsqueda del contacto, seleccione **Opciones** > **Búsq. contactos desact.**

Para verificar sus mensajes recibidos, desplácese al cuadro de mensajes en el área de notificaciones. Para leer un mensaje, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento. Para acceder a otras tareas, desplácese a la derecha.

Para ver sus llamadas perdidas, desplácese hasta el cuadro de llamadas en el área de notificaciones. Para devolver una llamada, desplácese hasta ésta y pulse la tecla Llamar. Para enviar un mensaje de texto a un llamante, desplácese hasta una llamada, desplácese a la derecha y seleccione **Enviar mens. texto** de la lista de opciones disponibles.


Para escuchar su buzón de voz, desplácese hasta el cuadro de buzón de voz en el área de notificaciones. Desplácese al buzón de voz deseado y pulse la tecla Llamar para realizar la llamada.

Alternar pantallas de inicio

Puede definir dos modos de pantalla de inicio para distintos propósitos, como usar un modo para ver sus mensajes de e-

mail empresariales y notificaciones y el otro para ver su e-mail personal. De esta manera, no tiene que ver mensajes relacionados con la empresa fuera de sus horas de trabajo.

Su operador puede haber creado una tercera pantalla de inicio con elementos específicos del operador.

Para alternar entre un modo de pantalla de inicio a otro, desplácese hasta  y pulse la tecla de desplazamiento.

Teclas de marcación rápida

Con las Teclas de marcación rápida puede acceder a las aplicaciones y tareas rápidamente. Cada tecla fue asignada para una aplicación y una tarea. Para cambiarlas, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Tec. marc. ráp.**. Su operador de red tal vez haya asignado aplicaciones a teclas, en este caso usted no podrá cambiarlas.



- 1 — Tecla Inicio
- 2 — Tecla Contactos
- 3 — Tecla E-mail

Tecla Inicio

Para acceder a la pantalla de inicio, pulse la tecla de inicio de manera breve. Pulse la tecla de inicio de manera breve de nuevo para acceder al menú.

Para ver la lista de aplicaciones activas, pulse la tecla Inicio por algunos segundos. Cuando la lista se abre, pulse la tecla Inicio rápidamente para desplazar la lista. Para abrir la aplicación seleccionada, pulse la tecla Inicio por algunos segundos o pulse la tecla de desplazamiento. Para cerrar la aplicación seleccionada, pulse la tecla Borrar.

Cuando se dejan aplicaciones ejecutándose en segundo plano, aumenta la demanda de energía de la batería y reduce su vida útil.

Tecla Contactos

Para abrir la aplicación Contactos, pulse la tecla Contactos rápidamente.

Para crear un nuevo contacto, pulse la tecla Contactos por algunos segundos.

Tecla Agenda

Para abrir la aplicación Agenda, pulse la tecla Agenda rápidamente.

Para crear una nueva entrada de reunión, pulse la tecla Agenda por algunos segundos.

Tecla E-mail

Para abrir su buzón de correo predeterminado, pulse la tecla E-mail rápidamente.

Para crear un nuevo mensaje de e-mail, pulse la tecla E-mail por algunos segundos.

Agenda Nokia para Eseries

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Agenda**.

Cree y vea eventos y citas programadas y alterne entre distintas vistas de agenda.

Vistas de la Agenda

Puede alternar entre las siguientes vistas:

- La vista mensual muestra el mes actual y en una lista las entradas de agenda del día seleccionado.
- La vista semanal muestra los eventos para la semana seleccionada en siete casillas diarias.
- La vista diaria muestra los eventos para el día seleccionado agrupado en intervalos de tiempo de acuerdo a sus horas de inicio.

- La vista de tareas exhibe todos los elementos de tareas.
- La vista de agenda muestra en una lista los eventos para el día seleccionado.

Para cambiar la vista, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista** y la vista deseada.



Sugerencia: Para abrir la vista semanal, desplácese hasta el número de una semana y pulse la tecla de desplazamiento.

Para moverse al día siguiente o anterior en las vistas mensual, semanal, diaria y de calendario, desplácese a la derecha o izquierda.

Para cambiar la vista predeterminada, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Vista predeterminada**.

Ver informaciones de agenda

En la vista mensual, las entradas de agenda están marcadas con un triángulo. Las entradas de aniversario también están marcadas con un signo de admiración. Las entradas del día seleccionado aparecen en una lista.

Para abrir entradas de agenda, abra una vista de agenda, desplácese hasta una entrada y pulse la tecla de desplazamiento.

Marzo 2008							ES	📅
	Lu	Ma	Mi	Ju	Vi	Sá	Do	
9	25	26	27	28	29	1	2	
10	3	4	5	6	7	8	9	
11	10	11	12	13	14	15	16	
12	17	18	19	20	21	22	23	
13	24	25	26	27	28	29	30	
14	31	1	2	3	4	5	6	
vie 07/03/2008								
12:00 - 14:15 Reservar tickets cine								
14:00 - 16:15 Comer con Ana								
Opciones							Salir	

Crear entradas de agenda

Puede crear los siguientes tipos de entradas de agenda:

- Las entradas de reunión le recuerdan eventos con una fecha y hora específicas.
- Las entradas de memorándum se relacionan con todo el día, sin embargo, no con una hora específica.
- Las entradas de aniversario le recuerdan los cumpleaños y las fechas especiales. Se refieren a una fecha en particular, sin embargo, no a una hora concreta. Las entradas de aniversario se repiten cada año.
- Las entradas de tarea le recuerdan aquella tarea que tiene una fecha de vencimiento, sin embargo, no una hora específica del día.

Lo nuevo de Eseries

Para crear una entrada de agenda, desplácese hasta una fecha, seleccione **Opciones** > **Nueva entrada** y el tipo de entrada.



Sugerencia: Para crear una entrada de reunión, inicie el ingreso del asunto.

Crear entradas de reunión, de memorándum, de aniversario o de tareas

1. Ingrese el asunto.
2. Para entradas de reunión, ingrese las horas de inicio y de finalización o seleccione **Evento todo día**.
3. Para entradas de reunión y de memorándum, ingrese la fechas de inicio y de finalización. Para entradas de aniversario, ingrese la fecha y para las entradas de tareas, ingrese la fecha de vencimiento.
4. Para entradas de reunión, ingrese la ubicación.
5. Para entradas de reunión, de aniversario y de tareas, puede fijar una alarma.
6. Para repetir entradas de reunión, fije la hora de repetición.
7. Para entradas de tareas, fije la prioridad. Para definir la prioridad para las entradas de reunión, seleccione **Opciones** > **Prioridad**.
8. Para entradas de memorándum, de aniversario y de tareas, defina la manera en que la entrada se maneja durante sincronización. Seleccione **Privada** para ocultar la entrada de personas si la agenda está visible en línea, **Pública** para que la entrada esté visible para personas o

Ninguna para que la entrada no se copie en su computadora.

9. Ingrese una descripción.

Para enviar la entrada, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Configuraciones de la agenda

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono alarma agenda**.

Para cambiar la vista que se muestra cuando se abre la agenda, seleccione **Vista predeterminada**.

Para cambiar el día de inicio de la semana, seleccione **La semana comienza**.

Para cambiar el título de la vista de la semana, seleccione **Título vista de semana** y **N° de la semana** o **Fechas semana**.

Contactos Nokia para Eseries

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Contactos**.

Guardar y actualizar informaciones de contactos, como números de teléfono, direcciones residenciales o direcciones de e-mail de sus contactos. Puede agregar un tono de timbre personal o una imagen miniatura a un contacto. También

puede crear grupos de contactos, los cuales le permiten comunicarse con varios contactos a la vez y enviar informaciones de contacto (tarjetas de negocios) o recibirlas de dispositivos compatibles.

Siempre que utilice el icono ►, desplácese a la derecha para acceder a una lista de opciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

Agregar contactos

Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto** e ingrese la información del contacto.

Para copiar informaciones de un contacto de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Copiar** > **De tarjeta memoria**.

Grupos de contactos

Si desea realizar llamadas de multiconferencia al grupo, también defina lo siguiente:

- **Núm. serv. multiconf.** — Ingrese el número del servicio de llamada de multiconferencia.
- **ID servicio multiconf.** — Ingrese el número de ID de la llamada de multiconferencia.
- **PIN servicio multiconf.** — Ingrese el número del código PIN de la llamada de multiconferencia.

Para realizar una llamada de multiconferencia al grupo, selecciónelo, desplácese a la derecha y elija **Llamar serv. conf.** de la lista de opciones disponibles.

Buscar contactos

Para buscar contactos, inicie el ingreso del nombre del contacto en el campo de búsqueda.

Administrar directorios de contactos

Puede instalar directorios de contactos de la aplicación ¡Descargue!.

Para cambiar el directorio de contactos, desplácese hasta la parte superior de la lista de nombres, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione de la lista de directorios disponibles.

Para organizar directorios de contactos, seleccione **Opciones** > **Organizar listas contac.** y un directorio. Desplácese hacia arriba para moverlo hasta la ubicación deseada.

Agregar tonos de timbre a contactos

Puede establecer un tono de timbre para un contacto o un grupo de contactos. El tono de timbre suena cuando le llama un contacto.

Para agregar un tono de timbre para contactos, abra un contacto, seleccione **Opciones** > **Tono de timbre** y un tono de timbre.

Lo nuevo de Eseries

Para agregar un tono de timbre para grupos de contactos, seleccione uno, **Opciones** > **Grupo** > **Tono de timbre** y un tono de timbre.

Para eliminar el tono de timbre asignado, seleccione **Tono predeter.** de la lista de tonos de timbre.

Cambiar configuraciones de contactos

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar la manera en que aparecen los nombres de los contactos, seleccione **Mostrar nombres**.

Para elegir el directorio de contactos que se abre cuando abre la aplicación Agenda, seleccione **Lista contactos predet.**

Multitarea

Puede tener varias aplicaciones abiertas simultáneamente. Para alternar entre las aplicaciones activas, mantenga pulsada la tecla Inicio, desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de desplazamiento. Para cerrar la aplicación seleccionada, pulse la tecla Borrar.



Ejemplo: Cuando hay una llamada activa y quiere mirar la agenda, pulse la tecla Inicio para acceder al menú y abra la aplicación Agenda. La llamada permanece activa en segundo plano.



Ejemplo: Cuando está escribiendo un mensaje y quiere mirar un sitio Web, pulse la tecla Inicio para acceder al menú y abra la aplicación Web. Seleccione un favorito o ingrese la dirección Web manualmente, y seleccione **Ir a**. Para volver al mensaje, mantenga pulsada la tecla Inicio, desplácese hasta el mensaje y pulse la tecla de desplazamiento.

Personalización

Puede personalizar su dispositivo ajustando diferentes tonos, planos de fondo y protectores de pantalla, por ejemplo.

Perfiles

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Modos**.

Puede ajustar y personalizar los tonos de timbre, los tonos de aviso y otros tonos del dispositivo para diferentes eventos, entornos o grupos de personas que llaman. El perfil actualmente en uso aparece en la parte superior de la pantalla cuando está en la pantalla de inicio. Sin embargo, si el perfil activo es General, sólo aparece la fecha actual.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo** y defina las configuraciones:

Para personalizar un perfil, seleccione el perfil y **Opciones** > **Personalizar**.

Para cambiar un perfil, seleccione el perfil y **Opciones** > **Activar**. El perfil Desconectado evita que su dispositivo se active accidentalmente, envíe o reciba mensajes o utilice LAN inalámbrica, Bluetooth; GPS o radio FM, además, cierra cualquier conexión de Internet que esté en funcionamiento

cuando se selecciona el perfil. El perfil Desconectado no evita que establezca una conexión de LAN inalámbrica o Bluetooth posteriormente, o que reinicie el GPS o radio FM; por lo tanto, cuando establezca o utilice estas funciones, cumpla con todos los requerimientos de seguridad correspondientes.

Para eliminar un perfil que haya creado, seleccione **Opciones** > **Eliminar perfil**. No se pueden eliminar perfiles predefinidos.

Seleccionar tonos de timbre

Para seleccionar un tono de timbre para un perfil, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Tono de timbre**. Seleccione un tono de la lista o seleccione **Descargas sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con la lista para descargar los tonos por el explorador. Todos los tonos descargados se guardan en Galería.

Para reproducir un tono de timbre solamente para un grupo de contactos seleccionado, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Aviso para** y seleccione el grupo deseado.

Personalización

Las llamadas telefónicas que provienen de otro grupo que no sea ese grupo tienen una alarma silenciosa.

Para cambiar el tono del mensaje, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Tono aviso mensaje**.

Personalización de perfiles

Seleccione **Opciones** > **Personalizar** y defina lo siguiente:

- **Tono de timbre** — Seleccionar un tono de timbre de la lista o seleccionar **Descargas sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con una lista de favoritos para descargar tonos usando el explorador. Si tiene dos líneas telefónicas alternativas en uso, puede especificar un tono de timbre para cada línea.
- **Tono llamada video** — Seleccionar un tono de timbre para las llamadas de video.
- **Decir nomb. llamante** — Cuando selecciona esta opción y alguien de su lista de contactos le llama, el dispositivo emite un tono de timbre que es una combinación del nombre hablado del contacto con el tono de timbre seleccionado.
- **Tipo de timbre** — Seleccionar cómo desea que el tono de timbre le alerte.
- **Volumen de timbre** — Seleccionar el nivel de volumen del tono de timbre.
- **Tono aviso mensaje** — Seleccionar un tono para los mensajes de texto recibidos.

- **Tono de alerta e-mail** — Seleccionar un tono para los mensajes de e-mail recibidos.
- **Alerta vibrante** — Seleccionar si desea que el dispositivo vibre cuando reciba una llamada.
- **Luz de actividad** — Seleccionar si desea que la tecla de desplazamiento parpadee de manera lenta cuando la luz de la pantalla se apague.
- **Tonos del teclado** — Establecer el nivel de volumen de los tonos del teclado del dispositivo.
- **Tonos de aviso** — Configurar la activación o desactivación de los tonos de advertencia. Esta configuración también afecta los tonos de algunos juegos y aplicaciones Java.
- **Aviso para** — Puede configurar el dispositivo para que suene sólo cuando reciba llamadas de números de teléfono que pertenecen a un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas telefónicas que provienen de otro grupo que no sea ese grupo tienen una alarma silenciosa.
- **Nombre de modo** — Puede darle un nombre al nuevo perfil o cambiarle el nombre a un perfil existente. No se puede cambiar el nombre de los perfiles General y Silencioso.

Personalizar la pantalla de inicio

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Modos**.

Para cambiar el nombre de la pantalla de inicio actual, seleccione **Nombre de modo**.

Para seleccionar qué tipo de aplicaciones y notificaciones desea que aparezcan en la pantalla de inicio, seleccione **Aplicaciones pant. princip..**

Para cambiar el tema de la pantalla de inicio actualmente en uso, seleccione **Tema**.

Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio actualmente en uso, seleccione **Imagen de fondo**.

Para alternar entre pantallas de inicio, seleccione **Cambiar modo**.

Cambiar el tema de la pantalla.

Seleccione **Menú > Herramientas > Temas**.

Para cambiar el tema usado en todas las aplicaciones, seleccione la carpeta **General**.

Para cambiar el tema usado en el menú principal, seleccione la carpeta **Vista Menú**.

Para cambiar el tema de una determinada aplicación, seleccione la carpeta específica de la aplicación.

Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio, seleccione la carpeta **Imagen fondo**.

Para seleccionar una imagen o redactar texto para el protector de pantalla, seleccione la carpeta **Ahorro energ..**

Descargar un tema

Para descargar un tema, seleccione **General** o **Vista Menú > Descargas de temas**. Ingrese el enlace desde el que desea descargar el tema. Una vez descargado, puede tener una vista previa del tema, activarlo o editarlo.

Para obtener una vista previa de un tema, seleccione **Opciones > Vista previa**.

Para utilizar el nuevo tema seleccionado, seleccione **Opciones > Definir**.

Tonos de timbre 3-D

Seleccione **Menú > Medios > Tonos de timbre 3-D**.

Para activar efectos sonoros tridimensionales para tonos de timbre, seleccione **Efectos tono timbre 3-D > Activar**. No todos los tonos de timbre son compatibles con efectos 3-D.

Para cambiar el efecto 3-D aplicado al tono de timbre, seleccione **Trayectoria del sonido** y el efecto deseado.

Para modificar el efecto 3-D, elija entre las siguientes opciones:

- **Velocidad trayectoria** — Seleccione la velocidad con que el sonido se mueve de una dirección a otra. Esta configuración no está disponible para todos los efectos.

Personalización

- **Reverberación** — Para ajustar la cantidad de eco, elija el efecto deseado.
- **Efecto Doppler** — Seleccione **Activar** para que el tono de timbre suene más alto cuando usted esté más cerca del dispositivo, y para que suene más bajo cuando usted esté lejos del dispositivo. Esta configuración no está disponible para todos los efectos.

Para escuchar el tono de timbre con el efecto 3-D, seleccione **Opciones > Reproducir tono**.

Para ajustar el volumen del tono de timbre, seleccione **Menú > Herramientas > Modos > Opciones > Personalizar > Volumen de timbre**.

Multimedia

Su dispositivo tiene una variedad de aplicaciones multimedia para uso tanto en tiempo empresarial como en tiempo de ocio.

Cámara

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

Capturar una imagen










Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de hasta 2048 x 1536 píxeles. La resolución de la imagen en este manual puede verse distinta.

Para capturar una imagen, use la pantalla como visor y pulse la tecla de desplazamiento. El dispositivo guarda la imagen en Galería.

Para acercarse o alejar su imagen antes de capturarla, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Esta función sólo está disponible cuando no aparece la barra de herramientas.

La barra de herramientas le proporciona accesos directos a diferentes elementos y configuraciones, antes y después de capturar una imagen o de grabar un video. Desplácese hasta

un elemento de la barra de herramientas y pulse la tecla de desplazamiento.

-  Alternar entre los modos de video y de imagen.
-  Seleccionar la escena.
-  Seleccionar el modo de flash (sólo imágenes).
-  Activar el temporizador (sólo imágenes).
-  Activar el modo de secuencia (sólo imágenes).
-  Seleccionar un efecto de color.
-  Mostrar u ocultar la cuadrícula del visor (sólo imágenes).
-  Ajustar el balance de blancos.
-  Ajustar la compensación de exposición (sólo imágenes).

Las opciones disponibles varían dependiendo del modo de captura y de la vista en la que se encuentre. Las configuraciones vuelven a sus valores predeterminados después de que cierra la cámara.

Escenas

Una escena le ayuda a encontrar las configuraciones apropiadas de color y luz para el entorno actual. Las

Multimedia

configuraciones de cada escena se han definido en función de un estilo específico o entorno.

Para cambiar la escena, seleccione **Modos de escena** en la barra de herramientas.

Para crear su propia escena, desplácese hasta **Def. por usuar.** y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Para copiar las configuraciones de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena que desea.

Para activar su propia escena, desplácese hasta **Def. por usuar.**, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Seleccionar**.

Capturar una secuencia de imágenes

Para capturar varias imágenes en una secuencia, si hay suficiente memoria disponible, seleccione **Modo de secuencia** en la barra de herramientas y pulse la tecla de desplazamiento.

Las imágenes capturadas aparecen en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una imagen, desplácese hasta ésta y pulse la tecla de desplazamiento. Si utilizó un intervalo de tiempo, en la pantalla sólo aparece la última imagen y el resto está disponible en Galería.

Para enviar la imagen, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para enviar la imagen a la persona que llama durante una llamada activa, seleccione **Opciones** > **Enviar a llamante**.

Para desactivar el modo de secuencia, seleccione **Modo de secuencia** > **Toma única** en la barra de herramientas.

Ver imagen capturada

La imagen que capturó se guarda de manera automática en Galería. Si no desea guardar la imagen, seleccione **Eliminar** de la barra de herramientas.

Seleccione alguno de los siguientes elementos de la barra de herramientas:

- **Enviar** — Enviar la imagen a dispositivos compatibles.
- **Enviar a llamante** — Enviar la imagen al llamante durante una llamada activa.
- **Registrar en** — Enviar la imagen a su álbum en línea compatible (servicio de red).

Para usar la imagen como imagen de fondo, seleccione **Opciones** > **Como imagen de fondo**.

Para agregar la imagen en un contacto, seleccione **Opciones** > **Como imag. llam. cont.** > **Asignar a contacto**.

Grabar videos

1. Si la cámara está en el modo de imagen, en la barra de herramientas seleccione el modo de video.
2. Para iniciar la grabación, pulse la tecla de desplazamiento.

- Para hacer una pausa en la grabación en cualquier momento, seleccione **Pausa**. Seleccione **Continuar** para continuar la grabación.
- Para detener la grabación, seleccione **Parar**. El videoclip se guarda de manera automática en Galería. La duración máxima del videoclip depende de la memoria disponible.

Reproducir un videoclip

Para reproducir un videoclip guardado, seleccione **Reproducir** de la barra de herramientas.

Seleccione alguno de los siguientes elementos de la barra de herramientas:

- **Enviar** — Enviar el videoclip a otro dispositivos compatible.
- **Enviar a llamante** — Enviar el videoclip al llamante durante una llamada activa.
- **Registrar en** — Enviar el video a un álbum en línea (servicio de red).
- **Eliminar** — Eliminar el clip.

Para ingresar un nuevo nombre para el clip, seleccione **Opciones** > **Renombrar video**.

Configuraciones de imágenes

Para cambiar las configuraciones de imagen fija, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Calidad de imagen** — Definir la calidad de imagen. Cuanto mejor sea la calidad de la imagen, mayor será el consumo de memoria.
- **Mostrar imagen captur.** — Para ver la imagen después de capturarla, seleccione **Activar**. Para seguir tomando fotos de manera inmediata, seleccione **Desactivar**.
- **Nombre imagen predet.** — Definir el nombre predeterminado para las imágenes capturadas.
- **Zoom digital extendido** — **Activado (continuo)** permite que los incrementos de zoom sean ligeros y continuos entre el zoom digital y el zoom digital extendido, y **Desactivar** permite una cantidad limitada de zoom manteniendo la resolución de imagen.
- **Tono de captura** — Configurar el tono que desea que se emita cuando capture una imagen.
- **Memoria en uso** — Elegir dónde guardar sus imágenes.
- **Girar imagen** — Girar las imágenes.
- **Restab. config. cámara** — Para volver a los valores predeterminados de las configuraciones de cámara, seleccione **Sí**.

Configuraciones de video

Para cambiar las configuraciones de modo de video, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Calidad de video** — Definir la calidad del videoclip. Seleccione **Compartir**, si desea enviar el videoclip mediante un mensaje multimedia. El clip se graba con resolución OCIF, en formato 3GPP, y el tamaño se limita a

Multimedia

300 kB (aproximadamente 20 segundos). Es posible que no pueda enviar videoclips guardados en formato de archivo MPEG-4 en un mensaje multimedia.

- **Grabación de audio** — Seleccionar **Silenciar** si no desea grabar sonido.
- **Mostrar video capturado** — Ver la primera imagen del videoclip grabado una vez que se detenga. Para ver el videoclip completo, seleccione **Reproducir** de la barra de herramientas.
- **Nombre video predeter.** — Definir el nombre predeterminado para los videoclips grabados.
- **Memoria en uso** — Seleccionar dónde desea almacenar sus videos.
- **Restab. config. cámara** — Reestablecer los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

Nokia Podcasting

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Podcasting**.

Descargue podcasts en su dispositivo y escúchelos.

Reproducir y administrar podcasts

La función de podcasting proporciona contenido de audio o de video por Internet para su reproducción en dispositivos móviles y PC.

Con la aplicación Nokia Podcasting, puede buscar, descubrir, suscribirse y descargar podcasts por aire, y también reproducir, administrar y compartir podcasts con su dispositivo.

Defina las configuraciones de conexión y de descarga antes de usar la aplicación. Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Conexión** y **Descargar**.

Para buscar episodios de podcast nuevos a los cuales suscribirse, seleccione **Directorios**.

Para buscar podcasts con palabras claves y títulos de presentaciones de podcast, seleccione **Buscar**.

Para ver los episodios disponibles del podcast elegido, abra la carpeta **Podcasts** y seleccione **Abrir**.

Para descargar el episodio seleccionado, elija **Descargar**.

Para reproducir el episodio descargado, seleccione **Reproducir**.

Para actualizar el podcast seleccionado o los podcasts marcados, para un nuevo episodio, seleccione **Opciones** > **Actualizar**.

Para abrir el sitio Web del podcast (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Abrir página Web**.

Algunos podcasts permiten interactuar con los creadores mediante comentarios y votaciones. Para conectarse a Internet para interactuar, seleccione **Opciones** > **Ver comentarios**.

Directorios

Seleccione **Directorios**.

Los directorios le ayudan a buscar nuevos episodios de podcast para suscribirse.

El contenido de los directorios cambia. Seleccione la carpeta del directorio que desea para actualizarla (servicio de red). El color de la carpeta cambia cuando la actualización se completa.

Para suscribirse a un podcast, desplácese hasta el título y seleccione **Actualizar**. Después de suscribirse a episodios de un podcast, puede descargarlos, administrarlos y reproducirlos en el menú de podcasts.

Para agregar un directorio o una carpeta nueva, seleccione **Opciones > Nuevo > Directorio Web** o **Carpeta**. Seleccione un título, la URL del archivo .opml (lenguaje de marcado para procesamiento de esquemas), y **Listo**.

Para importar un archivo .opml almacenado en su dispositivo, seleccione **Opciones > Importar archivo OPML**.

Para guardar un archivo .opml recibido, abra el archivo para guardarlo en la carpeta **Recibidos** en Directorios. Abra la carpeta para suscribirse a cualquiera de los enlaces para agregar a los podcasts.

Buscar podcasts

La búsqueda le ayuda a encontrar podcasts por palabra clave o título.

El buscador usa el servicio de búsqueda de podcasts que programa en **Podcasting > Opciones > Configuraciones > Conexión > Buscar URL de servicio**.

Para buscar podcasts, seleccione **Búsqueda** e ingrese las palabras clave deseadas.



Sugerencia: La búsqueda busca títulos de podcasts y palabras clave en descripciones, no en episodios específicos. Los temas generales, como fútbol o hip-hop, normalmente dan mejores resultados que un equipo o artista específicos.

Para suscribirse a los canales seleccionados y agregarlos en sus podcasts, seleccione **Suscribir**.

Para comenzar una nueva búsqueda, seleccione **Opciones > Nueva búsqueda**.

Para ver los detalles de un podcast, seleccione **Opciones > Descripción**.

Configuraciones de podcasting

Para editar las configuraciones de conexión, seleccione **Opciones > Configuraciones > Conexión**.

Para editar la configuración de descarga, seleccione **Opciones > Configuraciones > Descargar**.

Para reestablecer las configuraciones predeterminadas, abra las configuraciones correspondientes y seleccione **Opciones > Restaurar predeter..**

Reproductor de música



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Reprod. música**.

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo ni todas sus variaciones.

También puede utilizar el reproductor de música para escuchar episodios de podcast. Podcasting es un método que entrega contenidos de audio o video por Internet mediante tecnologías RSS o ATOM para su reproducción en dispositivos móviles y PC.

Puede transferir música a su dispositivo desde otros dispositivos compatibles. [Consulte "Transferir música desde la PC", pág. 51.](#)

Reproducir una canción o un episodio podcast

Para agregar todas las canciones y podcasts disponibles en la biblioteca musical, seleccione **Opciones** > **Actualizar**.

Para reproducir una canción o un episodio podcast, seleccione **Música** o **Podcasts** y la categoría deseada, después desplácese hasta la canción o el episodio podcast y pulse la tecla de desplazamiento.

Para hacer una pausa en la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para continuar, pulse la tecla de nuevo. Para detener la reproducción, desplácese hacia abajo.

Para adelantar o regresar, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha o izquierda.

Para pasar al siguiente elemento, desplácese a la derecha. Para pasar al inicio del elemento, desplácese a la izquierda. Para pasar al elemento anterior, desplácese a la izquierda de nuevo cuando transcurran dos segundos después de que una canción o un podcast haya iniciado.

Para modificar el tono de la reproducción musical, seleccione **Opciones** > **Ecuador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para realzar los graves, seleccione **Opciones** > **Configuraciones de audio**.

Para regresar a la pantalla de inicio y dejar el reproductor de música ejecutándose en segundo plano, pulse la tecla Finalizar.

Listas de reproducción

Para ver y administrar sus listas de reproducción, seleccione **Música** > **Listas de reproducción**.

Para crear una nueva lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Crear lista reproducción**.

Para agregar canciones en la lista de reproducción, seleccione la canción y **Opciones** > **Agregar a lista reprodu.** > **Lista reprodu. guardada** o **Nueva lista de reprodu.**

Para volver a organizar las canciones de una lista de reproducción, desplácese a la canción que desea mover y seleccione **Opciones** > **Reordenar lista**.

Tienda de Música Nokia

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Tienda mús.**

En la Tienda de Música Nokia (servicios de red) puede buscar, explorar y comprar música para descargar en su dispositivo. Para comprar música, necesita registrarse en el servicio.

Para verificar la disponibilidad de la Tienda de Música Nokia en su país, consulte latinoamerica.nokia.com.

Para buscar más música en las distintas categorías, seleccione **Opciones** > **Buscar en Tienda música**.

Para elegir el punto de acceso que se usará con la Tienda de Música, seleccione **Pto. acc. pred.**

Transferir música desde la PC

Para transferir música desde su PC, conecte su dispositivo en la PC con un cable de datos USB o conectividad Bluetooth. Si utiliza el cable USB, seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión. Asegúrese de que una tarjeta de memoria compatible esté insertada en el dispositivo.

También puede usar Windows Media Player para sincronizar música entre su dispositivo y la PC.

Transferir con Reproductor Multimedia de Windows

Es posible que las funciones de sincronización varíen entre las diferentes versiones de la aplicación Reproductor Multimedia de Windows. Para obtener más información, consulte las correspondientes guías y ayuda del Reproductor Multimedia de Windows. Las siguientes instrucciones son para el Reproductor Multimedia de Windows 11.

Sincronización manual

Con la sincronización manual, puede seleccionar las canciones y las listas de reproducción que desea mover, copiar o eliminar.

1. Después de conectar el dispositivo con el Reproductor Multimedia de Windows, seleccione su dispositivo en el panel de navegación a la derecha, en caso de que haya más de un dispositivo conectado.
2. En el panel de navegación de la izquierda, explore en su PC los archivos de música que desea sincronizar.

Multimedia

3. Arrastre y suelte canciones en la **Lista de sincronización** en la derecha.
Puede ver la cantidad de memoria disponible del dispositivo arriba de la **Lista de sincronización**.
4. Para eliminar canciones o álbumes, elija un elemento de la **Lista de sincronización**, haga clic derecho y seleccione **Eliminar de la lista**.
5. Para iniciar la sincronización, haga clic en **Iniciar sincronización**.

Sincronización automática

1. Para activar la función de sincronización automática en el Reproductor Multimedia de Windows, haga clic en la ficha **Sync**, seleccione **Teléfono Nokia > Programar sinc.**, y marque la casilla **Sinc. dispositivo auto**.
2. Seleccione la lista de reproducción que desea sincronizar de manera automática en el panel **Listas de rep. disponibles** y haga clic en **Agregar**.
Los elementos seleccionados se transfieren en el panel **Lista reproduc. para sinc.**
3. Para terminar la programación de la sincronización automática, haga clic en **Finalizar**.

Cuando la casilla **Sinc. dispositivo auto** tiene una marca de verificación y conecta su dispositivo en la PC, la biblioteca musical en su dispositivo se actualiza de manera automática en función de las listas de reproducción que selecciona para su sincronización en el Reproductor Multimedia de Windows. Si no hay listas de reproducción seleccionadas, la biblioteca musical completa de la PC se selecciona para su

sincronización. Si no hay suficiente memoria disponible en su dispositivo, el Reproductor Multimedia de Windows selecciona la sincronización manual de manera automática.

Para detener la sincronización automática, haga clic en la ficha **Sinc.** y seleccione **Detener sinc. en 'Teléfono Nokia'**.

Configuraciones de frecuencia predeterminada

Seleccione **Menú > Medios > Repr. mús. > Opciones > Ir a En reproducción > Opciones > Ecuilizador**.

Para usar una configuración de frecuencia predeterminada cuando reproduce música, seleccione la configuración de frecuencia que desee y seleccione **Opciones > Activar**.

Para cambiar la frecuencia de una configuración predeterminada, seleccione **Opciones > Editar**, seleccione una banda de frecuencia y desplácese hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir su valor. Inmediatamente, escuchará el ajuste de frecuencia en la reproducción.

Para restaurar las bandas de frecuencia a los valores originales, seleccione **Opciones > Restaurar a predet.**

Para crear su propia configuración de frecuencia, seleccione **Opciones > Nuevo favorito**. Ingrese un nombre para la configuración de frecuencia. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para moverse entre las bandas de frecuencia y configure la frecuencia en cada banda.

Compartir en línea

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín..**

Puede compartir imágenes y videoclips en álbumes en línea compatibles, blogs o en otros servicios compatibles para compartir en línea en la Web. Puede cargar contenidos, guardar publicaciones sin terminar como borradores para continuar en otro momento y ver el contenido de los álbumes. Los tipos de contenidos admitidos pueden variar dependiendo del proveedor de servicios.

Para compartir archivos en línea, debe tener una cuenta con el servicio para compartir imágenes en línea. Normalmente, puede suscribirse al servicio en la página Web del proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Compartir imágenes en línea

Para cargar un archivo de Galería en el servicio en línea, seleccione **Menú** > **Galería**, elija el archivo deseado y **Opciones** > **Enviar** > **Registrar en Web**.

Grabadora

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Grabadora**.

Con Grabadora, puede grabar hasta 60 minutos de un memorándum de voz, guardar la grabación de voz como un

clip de sonido y reproducir el clip de sonido. Grabadora admite el formato de archivo AMR.

Puede también pulsar la tecla de voz para abrir la aplicación Grabadora. Si se registró en el servicio Push to talk, la tecla de voz funciona como una tecla de Push to talk y no abre la Grabadora.

Grabación de un clip de sonido

Para grabar un clip de sonido, seleccione **Opciones** > **Grabar clip sonido**. Seleccione **Pausa** para pausar la grabación, y **Grabar** para reanudar la grabación. Cuando termine la grabación, seleccione **Parar**. El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Clips de sonido en Galería.

Reproducción de grabación

Para escuchar un clip de sonido que recién grabó, seleccione **Reprod..** La barra de progreso muestra el tiempo de reproducción, la posición y la duración del clip. Seleccione **Parar** para cancelar la reproducción.

Para poner en pausa la reproducción de un clip grabado, seleccione **Pausa**. La reproducción se reanuda al seleccionar **Reprod..**

Configuraciones de Grabadora

Las grabaciones se guardan automáticamente en la memoria del dispositivo, a menos que cambie la ubicación

Multimedia

predeterminada. Los cambios de configuraciones sólo afectan a las grabaciones creadas o recibidas después de realizar los cambios.

Para cambiar la ubicación predeterminada de las grabaciones guardadas, seleccione **Opciones > Configuraciones > Memoria en uso**.

Para definir la calidad de grabación, seleccione **Opciones > Configuraciones > Calidad de grabación**. Si selecciona **Alta**, el clip de sonido grabado estará en formato de archivo wave (.wav) y la duración máxima para el clip será de 60 minutos. Si selecciona **MMS compatible**, el clip de sonido grabado estará en formato de archivo compresión de tasa adaptiva (.amr) y la duración máxima para el clip será de un minuto.

Galería

Seleccione **Menú > Medios > Galería**.

Utilice Galería para acceder y usar distintos tipos de multimedia, incluidos imágenes, videos, música y sonidos. Todas las imágenes y videos que se ven y toda la música y sonidos que se reciben se guardan automáticamente en Galería. Los clips de sonido se abren en el Reproductor de música, y los videoclips y los enlaces de flujo continuo en la aplicación RealPlayer. Las imágenes se abren en el visor de imágenes.

Trabajar con archivos y carpetas multimedia

Para abrir un archivo o una carpeta, desplácese hasta el elemento que desea y pulse la tecla de desplazamiento.

Para crear una carpeta nueva, seleccione un archivo y **Opciones > Organizar > Nueva carpeta**. No puede crear carpetas dentro de carpetas.

Para copiar o mover archivos, seleccione un archivo y **Opciones > Organizar > Mover a carpeta, Nueva carpeta, Mover a tarjeta mem., Copiar a tarjeta mem., Copiar a mem. telef., o Mover a mem. telef.**

Para descargar archivos en Galería usando el explorador, seleccione **Descargas gráf., Descargas vid., Descarg. pistas, o Descargas son.** Se abre el explorador y puede elegir un favorito o ingresar la dirección del sitio desde donde desea efectuar la descarga.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar**. Escriba el elemento que busca. Se muestran los archivos que coinciden con la búsqueda.

Procedimiento para ver imágenes

Para abrir y ver una imagen, seleccione **Opciones > Abrir**.

Para abrir y ver el mensaje anterior o siguiente, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha.

Para aumentar la imagen en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Acercar**. Para reducir la imagen en la pantalla, seleccione **Alejar**.

Para ver la imagen en el tamaño de la pantalla completa, seleccione **Opciones** > **Pantalla completa**. Para volver a la vista normal, seleccione **Opciones** > **Pantalla normal**.

Para girar la imagen, seleccione **Opciones** > **Girar**. Seleccione **Derecha** para girar la imagen a la derecha en 90 grados o seleccione **Izquierda** para girar la imagen a la izquierda en 90 grados.

Administración de archivos de imagen

Para ver informaciones detalladas acerca de la imagen, seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

Para enviar la imagen, seleccione **Opciones** > **Enviar** y también el método de envío.

Para cambiar el nombre de la imagen, seleccione **Opciones** > **Renombrar**.

Para configurar la imagen como imagen de fondo de la pantalla, seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Como imagen de fondo**.

Para agregar la imagen a un contacto, seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Asignar a contacto**. Se abre la aplicación Contactos y puede seleccionar el contacto para la imagen.

RealPlayer

Seleccione **Menú** > **Medios** > **RealPlayer**.

RealPlayer puede reproducir videoclips y archivos de audio que se almacenen en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria, trasferidos a su dispositivo desde un mensaje de e-mail o una computadora compatible, o recibidos en su dispositivo a través de Internet. Formatos compatibles incluyen MPEG-4, MP4 (sin streaming), 3GP, RV, RA, AMR y Midi. RealPlayer no admite necesariamente todas las variaciones de un formato de archivo multimedia.

Reproducción de videoclips y enlaces de streaming



Aviso: Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para reproducir un videoclip o archivo de audio, seleccione **Opciones** > **Abrir** > **Clips más recientes** para reproducir uno de los seis clips que recién ha ejecutado o **Clip guardado** para reproducir un clip o abrir un enlace en la Web. Seleccione **Reproducir**.

Para reproducir streaming multimedia, seleccione un enlace en la Web que indique un clip y seleccione **Reproducir**; o conecte a la Web, explore un videoclip o un archivo de audio y seleccione **Reproducir**. RealPlayer reconoce dos tipos de

Multimedia

enlaces: enlaces rtsp:// URL y enlaces http:// URL vinculados a archivos RAM. Antes de que empiece el flujo del contenido, su dispositivo debe conectarse a un sitio Web y obtener un buffer del contenido. Si un problema de conexión de red provoca un error de reproducción, RealPlayer intenta automáticamente conectarse de nuevo al punto de acceso a Internet.

Para ajustar el volumen durante la reproducción, pulse las teclas de volumen.

Para adelantar rápidamente durante la reproducción, empuje la tecla de desplazamiento hacia arriba y manténgala. Para rebobinar durante la reproducción, empuje la tecla de desplazamiento hacia abajo y manténgala.

Para detener la reproducción o streaming, seleccione **Parar**. Se detiene el buffering o el intento de conectarse a un sitio de streaming, se detiene la reproducción del clip y el clip se rebobina hasta el principio.

Para descargar videoclips desde la Web, seleccione **Opciones** > **Descargas de videos**.

Para ver el videoclip en tamaño de pantalla completa, seleccione **Opciones** > **Repr. a pant. comp.**. En modo de pantalla completa la imagen de video aumenta hasta su tamaño máximo posible pero manteniendo la relación de aspecto.



Sugerencia: Para alternar rápidamente entre los modos de pantalla completa y pantalla normal, pulse 2 en el teclado.

Enviar archivos de audio o videoclips

Para transferir un clip multimedia a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**. Seleccione el método de envío.

Para enviar un clip multimedia dentro de un mensaje, cree un mensaje multimedia, seleccione un clip para adjuntar e **Insertar objeto** > **Videoclip** o **Clip de sonido**.

Ver informaciones sobre un clip multimedia

Para ver las propiedades de un videoclip, archivo de audio o enlace Web, seleccione **Opciones** > **Detalles clip**. Las informaciones pueden incluir la velocidad de bits o el enlace de Internet de un archivo de streaming.

Para activar la protección de archivo en un clip multimedia, seleccione **Opciones** > **Detalles clip** > **Estado** > **Opciones** > **Cambiar**. La protección de archivo evita que otros modifiquen el archivo.

Configuraciones de RealPlayer

Su proveedor de servicios podría enviarle las configuraciones de RealPlayer en un mensaje.

Para definir las configuraciones manualmente, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Video** o **Streaming**.

Reproductor flash

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Rep Flash**.

Con el Reproductor flash, puede ver, reproducir e interactuar con archivos flash creados para dispositivos móviles.

Administración de archivos flash

Para optimizar el uso del Reproductor Flash, inserte una tarjeta de memoria en su dispositivo.

Para reproducir un archivo flash, desplácese hasta el archivo y pulse la tecla de desplazamiento.

Para enviar un archivo flash a dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**. La protección de copyright puede impedir el envío de algunos archivos flash.

Para alternar entre archivos flash guardados en la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria, desplácese hasta las fichas correspondientes.

Para cambiar la calidad del archivo flash, seleccione **Opciones** > **Calidad** al reproducir archivo flash. Si selecciona **Alta**, la reproducción de algunos archivos flash puede aparecer irregular y lenta debido a sus configuraciones originales. Cambie el ajuste de calidad de esos archivos a **Normal** o **Baja** para obtener una mejor reproducción.

Para organizar sus archivos flash, seleccione **Opciones** > **Organizar**.

Radio

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio**.



La calidad de la transmisión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en el área en particular.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione adecuadamente, conecte un auricular o un accesorio compatible al dispositivo.

Escuchar la radio



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para buscar una estación, seleccione  o . Para definir la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones** > **Ajuste manual**.

Para ver estaciones disponibles con base en la ubicación, seleccione **Opciones** > **Directorio estaciones** (servicio de red).

Para guardar la estación actual en la lista de estaciones, seleccione **Opciones** > **Guardar estación**.

Multimedia

Para seleccionar una estación de radio que se guardó anteriormente, seleccione  o .

Para ajustar el volumen, use las teclas de volumen.

Para alternar entre el uso de auricular y el altavoz para escuchar radio, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**.

Para regresar a la pantalla de inicio y salir de la reproducción de radio FM en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Reproducir en 2° plano**.

Ver contenido visual

Para verificar la disponibilidad, costos y suscribirse al servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Antes de poder ver contenido visual, debe tener un punto de acceso de Internet definido en **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.

1. Para ver el contenido visual disponible de la estación sintonizada, seleccione **Opciones** > **Iniciar servicio visual**. Si la ID de servicio Visual Radio no fue guardada para la estación, ingrésela o seleccione **Recuperar** para buscarla en el directorio de estaciones (servicio de red).
2. Seleccione la ubicación más cercana desde el directorio de estaciones. Si su dispositivo ubica una estación que coincide con la frecuencia sintonizada, la ID de servicio visual de esa estación se muestra en la pantalla. Para ver el contenido visual, seleccione **Aceptar**.

Estaciones guardadas

Para abrir la lista de estaciones guardadas, seleccione **Opciones** > **Estaciones**.

Para escuchar una estación guardada, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Escuchar**.

Para ver el contenido visual disponible de una estación con el servicio Visual Radio, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de la estación, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Editar**.

Configuraciones de radio

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y entre las siguientes opciones:

- **Tono de inicio** — Seleccione si un tono debe sonar cuando la aplicación se inicia.
- **Servicio de inicio auto.** — Seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio se inicie automáticamente cuando selecciona una estación guardada que ofrece el servicio Visual Radio.
- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso usado para la conexión de datos. No necesita un punto de acceso para usar la aplicación como radio FM normal.
- **Región actual** — Seleccione la región en la que se encuentra. Esta configuración se muestra solamente si no había cobertura de red cuando se inició la aplicación.

Internet

Con su nuevo dispositivo Eseries puede explorar tanto la Internet como la intranet de su compañía y descargar e instalar aplicaciones nuevas en su dispositivo. También puede usar su dispositivo como un módem y conectar su PC en la Internet.

Web

Seleccione **Menú** > **Web**.

Para explorar la Web (servicio de red), debe configurar los puntos de acceso a Internet. Si se conecta mediante una conexión GPRS, su red inalámbrica debe admitir GPRS y el servicio de datos de su tarjeta SIM debe estar activado.




Sugerencia: El proveedor de servicios le puede enviar las configuraciones de los puntos de acceso a Internet como un mensaje de texto especial, o bien, puede obtenerla directamente de las páginas Web del proveedor de servicios. También es posible configurar los puntos de acceso a Internet manualmente.

[Consulte "Puntos de acceso a Internet", pág. 63.](#)

Consulte la disponibilidad de los servicios, precios y costos con su proveedor de servicios. Los proveedores de servicios

también le proporcionarán instrucciones acerca de cómo utilizar sus servicios.

Seguridad de la conexión

Si el indicador de seguridad () se muestra durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el gateway o servidor de Internet está encriptada. El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido (o ubicación donde el recurso solicitado se almacena) es segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido.

Certificados de seguridad pueden ser necesarios para algunos servicios, como servicios bancarios, por ejemplo. Recibe una notificación si la identidad del servidor no es auténtica o si el dispositivo no tiene el certificado correcto. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

Explorar la Web

Para explorar la Web, seleccione un favorito o ingrese la dirección Web manualmente, y seleccione **Ir a**. Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software perjudicial.



Sugerencia: Al empezar a escribir la dirección, el sistema muestra direcciones de las páginas visitadas con anterioridad que coinciden con la entrada. Para abrir una página, desplácese hasta la dirección y pulse la tecla de desplazamiento.

Para desplazarse en una página Web, use la tecla de desplazamiento, que se muestra como un puntero en la página. Cuando está sobre un enlace, el puntero toma la forma de una mano. Pulse la tecla de desplazamiento para abrir el enlace. En una página Web, los enlaces nuevos suelen aparecer subrayados en color azul y los visitados con anterioridad en color morado. Las imágenes que actúan como enlaces poseen un borde azul a su alrededor.

Las direcciones de las páginas visitadas se guardan en la carpeta **Anotac. auto.**

Favoritos

Para ver una página incluida en Favoritos, desplácese hasta el favorito y pulse la tecla de desplazamiento.

Para explorar otra página Web, seleccione **Opciones > Opc. navegación > Ir a dirección Web**, ingrese la dirección de la página y seleccione **Ir a**.

Para agregar un favorito, seleccione **Opciones > Admin. anotaciones > Agregar favorito**.

Para organizar sus favoritos, seleccione **Opciones > Admin. anotaciones** en la vista principal de Web. Puede mover y editar favoritos, y crear nuevas carpetas.

Borrar la caché

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que se ha accedido se almacenan en ella.

Para borrar la caché, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Borrar caché**.

Vínculos y blogs

Seleccione **Menú > Web > Vínculos Web**.

Los vínculos generalmente contienen títulos y artículos acerca de las noticias más recientes u otros temas. El blog es un diario Web que se actualiza continuamente.

Para descargar un vínculo o blog, desplácese hasta el vínculo o blog y pulse la tecla de desplazamiento.

Para agregar o editar un vínculo o blog, seleccione **Opciones > Administrar vínculo > Nuevo vínculo o Editar**.

Finalizar una conexión

Para finalizar la conexión y visualizar la página del explorador desconectado, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Desconectar**. Para finalizar la conexión y cerrar el explorador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Configuraciones Web

Seleccione **Menú** > **Web** > **Opciones** > **Configuraciones**.

Las configuraciones Web se dividen en cuatro grupos:

- **General** contiene configuraciones con relación a puntos de acceso y página de inicio.
- **Página** contiene configuraciones con relación a imágenes, audio, y ventanas emergentes.
- **Privacidad** contiene configuraciones con relación a privacidad.
- **Vínculos Web** contiene configuraciones con relación a vínculos y blogs de Web.

Explorar la intranet

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Intranet**.

Para explorar la intranet de su compañía, debe crear una política VPN específica de la compañía. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **VPN**.

Para establecer conexión a la intranet, abra la aplicación Intranet, seleccione el método de conexión y **Opciones** > **Conectar**.

Para definir cuál perfil VPN usar en la conexión, seleccione **Opciones** > **Usar otra normativa VPN**.

Para definir las configuraciones para la conexión a una intranet, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Descargue

Seleccione **Menú** > **Descargue**.

Con Descargue (servicio de red), puede explorar, descargar e instalar elementos, como las aplicaciones más actuales y los documentos relacionados en su dispositivo desde la Web.

Los elementos están organizados bajo catálogos y carpetas proporcionados por Nokia o un proveedor de servicios independiente. Algunos elementos pueden tener algún costo, pero por lo general puede tener una vista previa de éstos sin costo.

Descargue utiliza sus servicios de la red para acceder a los contenidos más actualizados. Para obtener más informaciones sobre los elementos adicionales disponibles mediante Descargue, comuníquese con su proveedor de servicios, o el proveedor o el fabricante del elemento.

Instale y utilice las aplicaciones y los software de fuentes que ofrezcan seguridad y protección adecuada contra el software perjudicial.

Administrar elementos

Para abrir un elemento o ver el contenido de una carpeta o un catálogo, desplácese hasta éste y pulse la tecla de desplazamiento.

Para comprar el elemento seleccionado, elija **Opciones** > **Comprar**.

Para descargar un elemento gratuito, seleccione **Opciones** > **Obtener**.

Para buscar un elemento, seleccione **Opciones** > **Buscar**.

Para ajustar las configuraciones, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para ver la lista de elementos descargados, seleccione **Opciones** > **Mis elementos**.

Suscripciones

Para ver detalles de archivo del elemento seleccionado, elija **Opciones** > **Abrir**.

Para renovar o cancelar una suscripción, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Búsqueda Descargue

Desplácese a los catálogos de los que desea buscar elementos, seleccione **Marcar** para elegirlos e ingrese las palabras claves de su búsqueda.

Para iniciar la búsqueda, seleccione **Opciones** > **Buscar**.

Historial de compra

Para abrir el elemento seleccionado con la aplicación correspondiente, seleccione **Opciones** > **Abrir**.

Para ver detalles de archivo del elemento seleccionado, elija **Opciones** > **Ver detalles**.

Para iniciar, hacer una pausa, continuar o cancelar la descarga del elemento que seleccionó, elija **Opciones** y la opción correspondiente.

Configuraciones de Descargue

Para cambiar las configuraciones de Descargue, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Punto de acceso** — Seleccione un punto de acceso para establecer una conexión con el servidor del proveedor de servicios.
- **Apertura automática** — Seleccione si desea que el elemento o la aplicación descargada se abra de manera automática una vez que la descarga haya finalizado.
- **Confirmación vista previa** — Seleccione si desea que aparezca una solicitud de confirmación antes de tener una vista previa del elemento.
- **Confirmación compra** — Seleccione si desea que aparezca una solicitud de confirmación antes de comprar un elemento.

- **Confirmación suscripción** — Defina si desea que aparezca la solicitud de confirmación para la suscripción antes de suscribirse a un elemento.

Puntos de acceso a Internet

Un punto de acceso a Internet es un conjunto de configuraciones que define cómo el dispositivo crea una conexión de datos con la red. Para usar los servicios de e-mail y multimedia o para explorar páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso para estos servicios.

Es posible que el proveedor de servicios establezca de forma predeterminada algunos o todos los puntos de acceso del dispositivo y que usted no pueda crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Configuración de un punto de acceso para paquetes de datos (GPRS)

1. Seleccione **Menú > Herramientas > Config. > Conexión > Puntos acceso**.
2. Seleccione **Opciones > Nuevo punto de acceso** para crear un nuevo punto de acceso o seleccione un punto de acceso existente de la lista, y entonces **Opciones >**

Duplicar punto acceso para usar el punto de acceso como base para un punto de acceso nuevo.

3. Defina las siguientes configuraciones.
 - **Nombre de conexión** — Ingrese un nombre descriptivo para la conexión.
 - **Portador de datos** — Seleccione **Paquete de datos**.
 - **Nombre punto acceso** — Ingrese el nombre del punto de acceso. Por lo general, el nombre es proporcionado por el proveedor de servicios.
 - **Nombre de usuario** — Si el proveedor de servicios lo requiere, ingrese su nombre de usuario. Los nombres de usuario a menudo distinguen entre mayúsculas y minúsculas y los proporciona el proveedor de servicios.
 - **Petición contraseña** — Seleccione **Sí** para poner su contraseña todas las veces que se registre en un servidor o **No** para guardar la contraseña en la memoria de su dispositivo y hacer el registro automático.
 - **Contraseña** — Si el proveedor de servicios lo requiere, ingrese su contraseña. La contraseña a menudo distingue entre mayúsculas y minúsculas y la proporciona el proveedor de servicios.
 - **Autenticación** — Seleccione **Segura** para enviar siempre su contraseña encriptada o **Normal** para enviar su contraseña encriptada si es posible.
 - **Página de inicio** — Ingrese la dirección Web de la página que desea utilizar como página de inicio cuando use este punto de acceso.
4. Después de definir las configuraciones, seleccione **Opciones > Config. avanzadas** para definir las

Internet

configuraciones avanzadas o [Atrás](#) para salvar las configuraciones y salir.

Configuraciones avanzadas de puntos de acceso a Internet de paquetes de datos (GPRS)

Seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Config.](#) > [Conexión](#) > [Puntos acceso](#).

Después de configurar un punto de acceso básico a la Internet para paquete de datos (GPRS), seleccione [Opciones](#) > [Config. avanzadas](#) y defina las siguientes configuraciones avanzadas:

- **Tipo de red** — Seleccione [IPv4](#) o [IPv6](#) y el tipo de protocolo de Internet. El protocolo de Internet define la forma en que se transfieren los datos hacia y desde el dispositivo.
- **Dirección IP teléfono** — Ingrese la dirección IP del dispositivo. Seleccione [Automática](#) para que la red le proporcione la dirección IP del dispositivo. Essa configuración sólo aparece si selecciona **Tipo de red** > [IPv4](#).
- **Dirección DNS** — Seleccione [Dirección DNS primar.](#) y [Dirección DNS secun.](#), e ingrese sus direcciones de IP, si lo requiere su proveedor de servicio. De lo contrario, las direcciones del servidor del nombre se proporcionan automáticamente.
- **Dirección de proxy** — Ingrese la dirección del servidor proxy. Los servidores proxy son servidores intermedios

entre un servicio de explorador y sus usuarios y son utilizados por algunos proveedores de servicios. Estos servidores pueden proporcionar seguridad adicional y agilizar el acceso al servicio.

Configuración manual de un punto de acceso para WLAN

1. Seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Config.](#) > [Conexión](#) > [Puntos acceso](#).
2. Seleccione [Opciones](#) > [Nuevo punto de acceso](#) para crear un nuevo punto de acceso o seleccione un punto de acceso existente de la lista, y entonces [Opciones](#) > [Duplicar punto acceso](#) para usar el punto de acceso como base para un punto de acceso nuevo.
3. Defina las siguientes configuraciones.
 - **Nombre de conexión** — Ingrese un nombre descriptivo para la conexión.
 - **Portador de datos** — Seleccione [LAN inalámbrica](#).
 - **Nombre de red WLAN** — Para ingresar el identificador del conjunto de servicio (SSID), es decir, el nombre que identifica la WLAN específica, seleccione [Ingresar manualm..](#) Para seleccionar la red en las redes WLAN en el rango, seleccione [Buscar redes](#).
 - **Estado de red** — Seleccione [Oculto](#) si la red a que se está conectando está oculta o [Público](#) si no está oculta.
 - **Modo de red WLAN** — Si selecciona [Infraestructura](#), los dispositivos pueden comunicarse entre ellos y también con los dispositivos LAN con cable

por un punto de acceso WLAN. Si selecciona **Ad-hoc**, los dispositivos pueden enviar y recibir directamente los datos entre ellos y no se necesita ningún punto de acceso de WLAN.

- **Modo segur. WLAN** — Se debe seleccionar el mismo modo de seguridad utilizado en el punto de acceso de WLAN. Si se selecciona una WEP (privacidad equivalente por cable), 802.1x, o WPA/WPA2 (acceso protegido por Wi-Fi), se debe también configurar las configuraciones adicionales correspondientes. Consulte la ayuda del dispositivo para tener más informaciones.
- **Config. seguridad WLAN** — Edite las configuraciones de seguridad para el modo de seguridad seleccionado.
- **Página de inicio** — Ingrese la dirección Web de la página que desea utilizar como página de inicio cuando use este punto de acceso.

Para configurar automáticamente un punto de acceso WLAN, use el asistente de WLAN. Seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Asist. WLAN**.

Configuraciones avanzadas de puntos de acceso para WLAN

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.

Después de configurar un punto de acceso básico para WLAN, seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** y defina las siguientes configuraciones avanzadas:

- **Configuraciones IPv4** — Ingrese las direcciones del servidor del nombre e IP del dispositivo para el protocolo de Internet IPv4.
- **Configuraciones IPv6** — Seleccione o ingrese las direcciones del servidor del nombre para el protocolo de Internet IPv6.
- **Canal ad-hoc** — Generalmente, el canal se elige automáticamente. Para ingresar manualmente el número de canal (1-11), seleccione **Defin. por usuario**.
- **Dirección de proxy** — Permite ingresar la dirección del servidor proxy.
- **Número puerto proxy** — Permite ingresar el número de puerto del servidor proxy.

Conexión de PC en Web

Puede usar su dispositivo para conectar su PC en la Web.

1. Conecte el cable de datos en los conectores USB de su dispositivo y de su PC.
2. Seleccione **Conectar PC a la red**. El software de Windows necesario se instala en su PC.
3. Acepte la instalación en su PC. Si se le solicita, también acepte la conexión. Cuando se establece la conexión entre su dispositivo y su PC, el explorador de Internet se abre en su PC.

Debe tener derechos de administrador en su PC y la opción de ejecución automática debe estar activada en la PC. De lo contrario, ejecute el archivo setup.exe del drive del CD-ROM en su PC.

Mensajería

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes.**

En Mensajería (servicio de red), se pueden enviar y recibir mensajes de texto, mensajes multimedia, mensajes de audio y mensajes de e-mail. Se puede también recibir mensajes de servicio Web, mensajes de difusión celular y mensajes especiales con datos y comandos de servicio de entrega.

Antes de enviar o recibir mensajes, es posible que necesite realizar las siguientes acciones:

- Insertar una tarjeta SIM válida en el dispositivo y asegurarse de que se encuentra en un área con cobertura de la red celular.
- Verificar que la red admita las funciones de mensajería que desee usar y que estén activadas en la tarjeta SIM.
- Definir las configuraciones del punto de acceso a Internet en el dispositivo. [Consulte "Puntos de acceso a Internet", pág. 63.](#)
- Definir las configuraciones de la cuenta de e-mail en el dispositivo. [Consulte "Configuraciones de cuenta de e-mail", pág. 83.](#)
- Definir las configuraciones de mensaje de texto en el dispositivo. [Consulte "Configuraciones de mensajes de texto", pág. 81.](#)

- Definir las configuraciones de mensaje multimedia en el dispositivo. [Consulte "Configuraciones de mensajes multimedia", pág. 82.](#)

Es posible que el dispositivo reconozca al proveedor de la tarjeta SIM y que establezca automáticamente algunas configuraciones de mensajes. En caso contrario, es posible que necesite definir las configuraciones manualmente o comunicarse con su proveedor de servicios para establecer las configuraciones.

Carpetas de mensajes

Los mensajes y datos recibidos por la conectividad Bluetooth o infrarrojos se almacenan en la carpeta **Buzón entrada**. Los mensajes de e-mail se almacenan en **Buzón correo**. Los mensajes escritos pueden ser almacenados en la carpeta **Borrador**. Los mensajes que esperan para ser enviados son almacenados en la carpeta **Buzón salida** y los mensajes enviados, excepto los mensajes de Bluetooth e infrarrojo, se almacenan en la carpeta **Enviados**.



Sugerencia: Por ejemplo, cuando el dispositivo está fuera de la cobertura de red los mensajes son almacenados en el Buzón de salida. También se

pueden programar mensajes de e-mail para ser enviados la próxima vez que conecte su buzón remoto.



Nota: El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

Para solicitar que la red le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y mensajes multimedia enviados (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje texto** o **Mensaje multimedia** > **Informe de entrega**. Los informes son guardados en la carpeta **Informes**.

Organización de mensajes

Para crear una carpeta nueva para organizar sus mensajes, seleccione **Mis carpetas** > **Opciones** > **Nueva carpeta**.

Para cambiar el nombre de una carpeta, seleccione **Opciones** > **Renombrar carpeta**. Sólo puede cambiar el nombre de las carpetas que usted creó.

Para mover un mensaje a otra carpeta, seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta**, la carpeta y **Aceptar**.

Para ordenar mensajes en un orden específico, seleccione **Opciones** > **Ordenar por**. Puede ordenar los mensajes por **Fecha**, **Remitente**, **Asunto**, o **Tipo de mensaje**.

Para ver las propiedades de un mensaje, seleccione el mensaje y **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

Lector de mensajes

El lector de mensajes lee mensajes de texto y multimedia recibidos en voz alta.

Para reproducir un mensaje, mantenga pulsada la tecla de selección izquierda cuando recibe un mensaje.

Para empezar a leer el siguiente mensaje de su Buzón de entrada, desplácese hacia abajo. Para empezar a leer el mensaje de nuevo, desplácese hacia arriba. En el inicio del mensaje, desplácese hacia arriba para escuchar el mensaje anterior.

Para parar la lectura, pulse la tecla de selección brevemente. Para continuar, pulse la tecla de selección brevemente una vez más.

Para finalizar la lectura, pulse la tecla Finalizar.

Voz

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Voz**.

Con Voz, es posible ajustar el idioma, la voz, y las propiedades de voz del lector de mensajes.

Edición de las propiedades de la VOZ

Para establecer el idioma del lector de mensajes, seleccione **Idioma**. Para descargar idiomas adicionales en su dispositivo, visite el sitio Web de Nokia o use la aplicación Descargue.

Para configurar la voz que habla, seleccione **Voz**. La voz depende del idioma.

Para configurar la velocidad de la voz, seleccione **Configuraciones de voz > Velocidad**.

Para configurar el volumen de la voz, seleccione **Configuraciones de voz > Volumen**.

Para escuchar una voz, abra la ficha de la voz, elija la voz y seleccione **Opciones > Reproducir voz**.

Mensajes de e-mail

Seleccione **Menú > Mensajes > Buzón correo**.

Para poder recibir y enviar e-mail, debe tener un servicio de buzón de correo remoto. Este servicio lo puede ofrecer un proveedor de servicios de Internet, un proveedor de servicios de red o su empresa. El dispositivo es compatible con los estándares de Internet SMTP, IMAP4 (revisión 1) y POP3, y con diferentes soluciones de e-mail específicas de proveedores. Es posible que los servicios de otros proveedores de e-mail utilicen configuraciones o características diferentes a las descritas en este manual del usuario. Comuníquese con su

proveedor de e-mail o de servicios para obtener más informaciones.

Antes de enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar mensajes de correo mediante el dispositivo, también debe seguir estos pasos:

- Configure un punto de acceso a Internet. [Consulte "Puntos de acceso a Internet", pág. 63.](#)
- Configure una cuenta de e-mail y defina las configuraciones de e-mail correctamente. Para hacer eso, use la guía del buzón de correo o defina la cuenta manualmente. [Consulte "Configuraciones de cuenta de e-mail", pág. 83.](#)

Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Establecer su e-mail

Con el asistente de e-mail, puede establecer su cuenta de e-mail de negocios, como Microsoft Outlook o Microsoft Exchange, y su cuenta de e-mail de Internet como los servicios de e-mail Google.

1. Para iniciar el asistente de e-mail, vaya a la pantalla de inicio, desplácese al asistente de e-mail y pulse la tecla de desplazamiento.
2. Ingrese su dirección y contraseña de e-mail. Si el asistente no puede establecer las configuraciones de e-mail de manera automática, seleccione el tipo de cuenta de su e-mail e ingrese las configuraciones relacionadas.

Si su dispositivo tiene clientes de e-mail adicionales, ellos se le ofrecen al iniciar el asistente de e-mail.

Cuando establezca su e-mail, es posible que se le solicite la siguiente información:

- Nombre de usuario
- Tipo de e-mail
- Servidor de correo entrante
- Puerto de servidor para correo entrante
- Servidor de correo saliente
- Puerto de servidor para correo saliente
- Contraseña
- Punto de acceso

Si establece su e-mail de negocios, solicite al departamento IT de su compañía los detalles. Si establece su e-mail de Internet, consulte el sitio Web de su proveedor de servicios de e-mail para obtener detalles.

Procedimiento para conectarse a un buzón de correo remoto

El dispositivo no recibe automáticamente el e-mail dirigido a su nombre, sino que lo recibe el buzón remoto. Para leer su e-mail, primero debe conectarse al buzón de correo remoto y entonces seleccionar los mensajes de e-mail que desea recuperar en el dispositivo.

1. Para recuperar mensajes de e-mail recibidos en el dispositivo y verlos mientras está desconectado,

seleccione el buzón de correo en la vista principal de Mensajes. Cuando el dispositivo le solicite **¿Conectar con buzón de correo?**, seleccione **Sí**.

2. Ingrese su nombre de usuario y la contraseña, si solicitada.
3. Seleccione **Opciones** > **Recuperar e-mail** > **Nuevos** para recuperar nuevos mensajes que no han sido leídos o recuperados, **Seleccionados** para recuperar sólo mensajes seleccionados del buzón remoto o **Todos** para recuperar todos los mensajes no recuperados anteriormente.
4. Para realizar las distintas tareas de e-mail mientras se está desconectado para ahorrar costos de conexión así como trabajar en condiciones en las que no es posible realizar una conexión de datos, seleccione **Opciones** > **Desconectar** para desconectarse de un buzón de correo remoto. Cualquier cambio que realice en las carpetas del buzón de correo remoto mientras está desconectado se hará efectivo en su buzón de correo remoto la próxima vez que se conecte y realice una sincronización.

Leer y responder e-mail



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

Para leer un e-mail recibido, ábralo desde el buzón de correo.

Mensajería

Para abrir un archivo adjunto, seleccione **Opciones** > **Archivos adjuntos**. Desplácese hasta el archivo adjunto y pulse la tecla de desplazamiento.

Para responder sólo al remitente del e-mail, seleccione **Opciones** > **Responder** > **Al remitente**.

Para responder a todos los destinatarios de un e-mail, seleccione **Opciones** > **Responder** > **A todos**.



Sugerencia: Si contesta un e-mail que contiene archivos adjuntos, estos archivos no se incluyen en la respuesta. Si reenvía el e-mail recibido, se incluyen los archivos adjuntos.

Para reenviar un e-mail, seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

Para adjuntar un archivo a un mensaje de e-mail, seleccione **Opciones** > **Insertar** y seleccione el archivo adjunto que desea agregar.

Para eliminar el archivo adjunto de un e-mail que esté enviando, seleccione el archivo adjunto y **Opciones** > **Eliminar**.

Para configurar la prioridad del mensaje, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Prioridad**.

Para configurar la hora de envío para un mensaje de e-mail, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Enviar mensaje**. Seleccione **Inmediatamente**, o seleccione **Con conex. disp.** si está trabajando desconectado.

Para llamar a la persona que envió el e-mail, si ella está en Contactos, seleccione **Opciones** > **Llamar**.

Para responder a la persona que envió el e-mail con un mensaje de audio o mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Crear mensaje**.

Escribir y enviar un e-mail

1. Para escribir un e-mail, seleccione **Crear mensaje** > **E-mail**.
2. Seleccione **Opciones** > **Agregar destinat.** para seleccionar las direcciones de e-mail de los destinatarios desde Contactos o escribir las direcciones en el campo **Para**. Use un punto y coma para separar las entradas. Use el campo **Cc** para enviar una copia a otros destinatarios, o el campo **Bcc** para enviar una copia oculta a otros destinatarios.
3. En el campo **Asunto**, ingrese el asunto del e-mail.
4. Ingrese el mensaje de e-mail en el área de texto y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Eliminar mensajes

Para liberar espacio de memoria en el dispositivo, elimine mensajes regularmente de las carpetas Buzón de entrada y Enviados, y elimine e-mails recuperados.

Para eliminar e-mail solamente del dispositivo y mantener el original en el servidor, seleccione **Opciones** > **Eliminar** > **Tel. (encab. permanece)**.

Para eliminar e-mails tanto del dispositivo como del servidor remoto, seleccione **Opciones** > **Eliminar** > **Teléfono y servidor**.

Para cancelar la eliminación, seleccione **Opciones** > **Deshacer eliminar**.

Subcarpetas en su e-mail remoto

Si crea subcarpetas en buzones de correo IMAP4 en un servidor remoto, puede ver y administrar estas carpetas con el dispositivo cuando se suscribe a ellas. Sólo se puede suscribir a carpetas en el buzón de correo IMAP4.

Para ver carpetas en el buzón IMAP4, establezca una conexión y seleccione **Opciones** > **Config. de e-mail** > **Config. recuperación** > **Suscripc. de carpeta**.

Para ver una carpeta remota, seleccione una carpeta y **Opciones** > **Suscribirse**. Cada vez que se conecte, las carpetas suscritas se actualizan. Esto puede llevar algún tiempo si las carpetas son grandes.

Para actualizar la lista de carpetas, seleccione una carpeta y **Opciones** > **Actualiz. lista carp.**

Mensajes de texto

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

Escribir y enviar mensajes de texto

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

1. Para redactar un mensaje de texto, seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje corto**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número, sepárelos mediante un punto y coma.
3. Ingrese el texto del mensaje. Para utilizar una plantilla, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Plantilla**.
4. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Opciones de envío para mensajes de texto

Para seleccionar un centro de mensajes para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Centro mens. en uso**.

Mensajería

Para pedirle a la red que le envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Informe de recepción** > **Sí**.

Para definir durante cuánto tiempo el centro de mensajes debe reenviar sus mensajes si se produce un error en el primer intento (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Validez de mensajes**. Si el destinatario no puede recibir el mensaje dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

Para convertir el mensaje a otro formato, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Mens. enviado como** > **Texto, Fax, Buscapersonas**, o **E-mail**. Cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir los mensajes de texto a esos otros formatos. Comuníquese con su proveedor de servicios.

Mensajes de texto en la tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Mensajes SIM**.

Los mensajes de texto se pueden guardar en la tarjeta SIM. Antes de ver los mensajes SIM, debe copiar los mensajes en una carpeta del dispositivo. Cuando haya copiado los mensajes en una carpeta, puede verlos allí o eliminarlos de la tarjeta SIM.

1. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** o **Marcar todo** para marcar todos los mensajes.

2. Seleccione **Opciones** > **Copiar**.

3. Seleccione una carpeta y **Aceptar** para empezar a copiar.

Para ver los mensajes de la tarjeta SIM, abra la carpeta donde copió los mensajes y abra el mensaje.

Ver mensajes con imágenes

La apariencia de un mensaje de imagen podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

Para ver un mensaje con imágenes, abra el mensaje desde la carpeta Buzón de entrada.

Para ver las informaciones el mensaje con imágenes, seleccione **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

Para guardar el mensaje en una carpeta diferente, seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta**.

Para agregar el remitente del mensaje a Contactos, seleccione **Opciones** > **Guardar en Contactos**.

Reenviar mensajes con imágenes

1. Para reenviar un mensaje, abra el mensaje desde la carpeta Buzón de entrada y seleccione **Opciones** > **Reenviar**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un

destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número, sepárelos mediante un punto y coma.

3. Ingrese el texto del mensaje. Para utilizar una plantilla, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Plantilla**.
4. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.



Sugerencia: Para eliminar la imagen del mensaje, seleccione **Opciones** > **Eliminar imagen**.

Mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

Un mensaje multimedia (MMS) puede contener texto y objetos tales como imágenes, clips de sonido o videoclips. Antes de poder enviar o recibir mensajes multimedia en su dispositivo, debe definir las configuraciones de mensajes multimedia. Es posible que el dispositivo haya reconocido el proveedor de la tarjeta SIM y establecido automáticamente las configuraciones de mensajes multimedia. De lo contrario, use el Asistente de configuración o comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas. [Consulte "Configuraciones de mensajes multimedia", pág. 82.](#)

Crear y enviar mensajes multimedia



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

1. Para crear un nuevo mensaje, seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje multimedia**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número o dirección de e-mail de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.
3. En el campo **Asunto**, ingrese el asunto del mensaje. Para cambiar los campos que se encuentran visibles, seleccione **Opciones** > **Campos de dirección**.
4. Ingrese el texto del mensaje y seleccione **Opciones** > **Insertar objeto** para agregar objetos multimedia. Puede agregar objetos tales como **Imagen**, **Clip de sonido**, o **Videoclip**.
La red celular puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede ese límite, el dispositivo podrá reducir su tamaño para enviarla por MMS.
5. Cada diapositiva del mensaje puede contener un solo videoclip o clip de audio. Para agregar más diapositivas a su mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar nuevo** >

Mensajería

Diapositiva. Para cambiar el orden de diapositivas en su mensaje, seleccione **Opciones** > **Mover**.

6. Para obtener una vista previa de un mensaje multimedia antes de enviarlo, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.

7. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para eliminar un objeto de un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Eliminar adjunto**.

Para establecer las opciones de envío del mensaje multimedia actual, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío**.

Recibir y responder mensajes multimedia



Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.



Sugerencia: Si recibe mensajes multimedia que contengan objetos que no son admitidos por el dispositivo, no los podrá abrir. Intente enviar esos objetos a otro dispositivo, como una computadora, y abrálos ahí.

1. Para responder un mensaje multimedia, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Responder**.
2. Seleccione **Opciones** y **Al remitente** para contestar al remitente con un mensaje multimedia, **Vía mensaje de texto** para responder con un mensaje de texto, **Vía**

mensaje de voz para responder con un mensaje de audio, o **Vía e-mail** para responder con un e-mail.



Sugerencia: Para agregar destinatarios a su respuesta, seleccione **Opciones** > **Agregar destinat.** para seleccionar los destinatarios del mensaje desde Contactos o ingresar los números de teléfono direcciones de e-mail manualmente en el campo **Para**.

3. Ingrese el texto del mensaje y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Crear presentaciones

Las presentaciones multimedia no se pueden crear si la configuración **Modo creación MMS** está configurada en **Restringido**. Para cambiar la configuración, seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Modo creación MMS** > **Libre**.

1. Para crear una presentación, seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje multimedia**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número o dirección de e-mail de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.
3. Seleccione **Opciones** > **Crear presentación** y una plantilla de presentación. Una plantilla puede definir qué objetos multimedia se pueden incluir en la presentación,

dónde pueden aparecer y qué efectos se exhiben entre las imágenes y las diapositivas.

4. Desplácese hasta el área de texto e ingrese el texto.
5. Para insertar imágenes, sonido, video o notas en su presentación, desplácese hasta el área de objeto correspondiente y seleccione **Opciones** > **Insertar**.
6. Para agregar diapositivas, seleccione **Insertar** > **Nueva diapositiva**.

Para seleccionar el color de fondo para la presentación y las imágenes de fondo para las distintas diapositivas, seleccione **Opciones** > **Configuración fondo**.

Para definir los efectos entre imágenes o diapositivas, seleccione **Opciones** > **Configurac. efecto**.

Para tener una vista previa de la presentación, seleccione **Opciones** > **Vista previa**. Es posible que las presentaciones multimedia sólo se puedan ver en dispositivos compatibles que admitan presentaciones. Es posible que aparezcan diferente en distintos dispositivos.

Ver presentaciones

Para ver una presentación, abra el mensaje multimedia desde la carpeta Buzón de entrada. Desplácese hasta la presentación y pulse la tecla de desplazamiento.

Para poner en pausa la presentación, pulse cualquier tecla de selección.

Para volver a reproducir la presentación, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

Si el texto o las imágenes son demasiado grandes para ajustarse en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Activar desplaz.** y desplácese para ver toda la presentación.

Para buscar números telefónicos y direcciones Web o de e-mail que la presentación pueda contener, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Puede utilizar estos números y direcciones por ejemplo, para realizar llamadas, enviar mensajes o crear favoritos.

Ver y guardar archivos adjuntos multimedia

Para ver mensajes multimedia como presentaciones completas, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Reprod. present.**



Sugerencia: Para ver o reproducir un objeto multimedia en un mensaje multimedia, seleccione **Ver imagen**, **Reprod. clip sonido**, o **Reproduc. videoclip**.

Para ver el nombre y el tamaño del archivo adjunto, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Para guardar un objeto multimedia, seleccione **Opciones** > **Objetos**, el objeto y **Opciones** > **Guardar**.

Reenviar un mensaje multimedia

Abra Buzón de entrada, desplácese hasta una notificación multimedia y pulse la tecla de desplazamiento. Para enviar el mensaje a un dispositivo compatible sin recuperarlo en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Reenviar**. Si el servidor no admite el desvío de mensajes multimedia, esta opción no está disponible.

1. En el campo **Para**, ingrese el número o dirección de e-mail de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.
2. Edite el mensaje, si desea, y seleccione **Opciones** > **Enviar**.



Sugerencia: Para editar las configuraciones de entrega del mensaje, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío**.

Enviar un clip de sonido

1. Para crear un mensaje de audio, seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje de voz**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número o dirección de e-mail de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.

3. Seleccione **Opciones** > **Insertar clip sonido** y elija si desea grabar un clip de sonido o seleccionarlo de Galería.
4. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Opciones de envío para mensajes multimedia

Seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje multimedia** > **Opciones** > **Opciones de envío** y alguna de las siguientes opciones:

- **Informe de entrega** — Seleccione **Permitido** si desea recibir una notificación una vez que el mensaje se haya entregado con éxito al destinatario. Es posible que no se pueda recibir el informe de entrega de un mensaje multimedia que se haya enviado a una dirección de e-mail.
- **Validez del mensaje** — Seleccione el tiempo en que el centro de mensajes intentará enviar el mensaje. Si el destinatario de un mensaje no lo puede recibir dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes multimedia. La red debe ser compatible con esta función. **Tiempo máximo** es el tiempo máximo permitido por la red.
- **Prioridad** — Configurar la prioridad de envío en **Alta**, **Normal** o **Baja**.

Mensajería instantánea



Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **MI**.

La mensajería instantánea (MI, servicio de red) le permite conversar con otras personas mediante mensajes instantáneos y unirse a foros de debate (grupos MI) con temas específicos. Varios proveedores de servicios mantienen servidores de MI a los que puede registrarse después de hacerlo en un servicio de MI. Los proveedores de servicios pueden diferir en cuanto a las funciones admitidas.

Si su proveedor de servicios no ofrece MI, esa opción tal vez no esté incluida en el menú de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones acerca de cómo afiliarse a los servicios de MI y los costos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones acerca de servicios MI.

Puede recibir las configuraciones en un mensaje de texto especial de parte del proveedor que ofrece el servicio MI. También puede ingresar los ajustes manualmente.

Definición de configuraciones de MI

Para definir las configuraciones de la aplicación MI, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** >

Configuraciones MI. Puede, por ejemplo, definir su nombre de pantalla y tonos de aviso de MI.

Para conversar con un usuario o usuarios de MI y para ver y editar sus contactos de MI, debe registrarse con un servidor de mensajería instantánea. Para agregar un servidor de MI, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Servidores**. Solicite a su proveedor de servicios las configuraciones apropiadas. Para configurar el servidor para que su dispositivo se registre de manera automática, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Servidor predet.**

Para definir la manera en que su dispositivo se conecta al servidor MI, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tipo inicio sesión MI**. Para establecer una conexión entre el dispositivo y el servidor predeterminado de manera automática, seleccione **Automático**. Para automatizar la conexión sólo cuando esté en su red doméstica, seleccione **Auto en red dom.** Para conectarse al servidor cuando abra la aplicación MI, seleccione **Al iniciar aplicac.** Para conectarse al servidor de manera manual, seleccione **Manual** y regístrese en el servidor en la vista principal de MI mediante la selección de **Opciones** > **Iniciar sesión**. Ingrese su ID de usuario y contraseña cuando se le indique. Puede obtener el nombre de usuario, contraseña y otras configuraciones para registrarse desde su proveedor de servicios cuando se registre en el servicio.

Iniciar una conversación

Abrir **Conversac.**

Mensajería

Para buscar usuarios MI e ID de usuario, seleccione **Contactos MI > Opciones > Nuevo contacto MI > Buscar**. Puede buscar por **Nombre de usuario, Id. de usuario, Número de teléfono, y Dirección de e-mail**.

Para ver una conversación, seleccione un participante.

Para continuar la conversación, ingrese el mensaje y seleccione **Opciones > Enviar**.

Para volver a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás**. Para cerrar la conversación, seleccione **Opciones > Finalizar convers..**

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones > Nueva conversación**. Puede iniciar una nueva conversación con un contacto mientras está dentro de una conversación activa. Sin embargo, no puede mantener activas dos conversaciones con el mismo contacto.

Para insertar una imagen en un mensaje instantáneo, seleccione **Opciones > Enviar imagen** y seleccione la imagen que desea enviar.

Para guardar un participante de la conversación en los contactos MI, seleccione **Opciones > Agreg. a contac. MI**.

Para guardar una conversación, mientras esté en la vista de conversación, seleccione **Opciones > Grabar chat**. La conversación se guarda como archivo de texto, el cual se puede abrir y ver en la aplicación Notas.

Grupos MI

Abrire **Grupos de MI**. **Grupos de MI** está disponible sólo si se registró en un servidor MI y el servidor admite grupos MI.

Para crear un grupo MI, seleccione **Opciones > Crear nuevo grupo**.

Para unirse a un grupo MI o continuar una conversación de grupo, desplácese hasta el grupo y pulse la tecla de desplazamiento. Ingrese un mensaje y seleccione **Opciones > Enviar**.

Para unirse a un grupo MI que no está en la lista, pero del cual conoce la ID de grupo, seleccione **Opciones > Unirse a nvo. grupo**.

Para dejar el grupo MI, seleccione **Opciones > Salir de grupo MI**.

Para buscar grupos MI e ID de grupo, seleccione **Grupos de MI > Opciones > Buscar**. Puede buscar por **Nombre de grupo, Tema, y Miembros** (ID de usuario).

Para agregar un usuario MI al grupo, seleccione **Opciones > Agregar miembro**. Seleccione un usuario de los contactos MI o ingrese la ID de usuario.

Para eliminar un miembro del grupo MI, seleccione **Opciones > Eliminar**.

Para ofrecer los derechos de edición del grupo a los miembros, seleccione **Opciones > Agregar editor**. Seleccione un usuario MI de los contactos MI o ingrese la ID del usuario. Los usuarios MI que posean derechos de edición

pueden editar las configuraciones del grupo e invitar a otros usuarios a unirse al grupo o prohibirles el ingreso.

Para eliminar los derechos de edición de un miembro del grupo, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para impedir que usuarios MI ingresen al grupo, seleccione **Opciones** > **Agr. a lista prohib.** Seleccione un usuario MI de los contactos MI o ingrese la ID del usuario.

Para permitir a un usuario prohibido que se una al grupo, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Bloqueo de usuarios

Seleccione **Contactos MI** > **Opciones** > **Opciones bloqueo** > **Ver list. bloqueados**.

Para buscar un usuario MI bloqueado, escriba las primeras letras del nombre del usuario. Los nombres coincidentes aparecen en una lista.

Para permitir la recepción de mensajes de un usuario MI bloqueado, seleccione **Opciones** > **Desbloquear**.

Para impedir la recepción de mensajes de otros usuarios MI, seleccione **Opciones** > **Bloq. nvos. contactos**. Seleccione el usuario MI de los contactos MI o ingrese la ID de usuario.

Configuraciones de aplicaciones de MI

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Configuraciones MI** y defina las siguientes configuraciones:

- **Usar alias** — Para cambiar el nombre que lo identifica en los grupos MI, seleccione **Sí**.
- **Mostrar mi disponible**. — Seleccione si todos los otros usuarios MI o sólo sus propios contactos MI pueden ver cuando está en línea. Seleccione **Para nadie** para ocultar su estado en línea.
- **Permitir mensajes de** — Seleccione para recibir mensajes instantáneos de todos los demás usuarios MI, sólo de sus contactos MI o para no recibir ningún mensaje.
- **Permitir invitaciones de** — Seleccione para recibir invitaciones a grupos MI de todos los usuarios MI, sólo de sus contactos MI o para no recibir ninguna invitación.
- **Vel. despl. mensaje** — Para disminuir o aumentar la velocidad en que aparecen nuevos mensajes, desplácese hacia la izquierda o la derecha.
- **Ordenar contactos MI** — Seleccione para enumerar los contactos MI alfabéticamente o por su estado en línea.
- **Recarga disp.** — Para actualizar el estado en línea de los contactos MI de manera automática, seleccione **Automático**.
- **Contactos desconec.** — Seleccione si desea que aparezcan los contactos MI con estado desconectado en la lista de contactos MI.
- **Propio color de mensaje** — Seleccione el color de los mensajes instantáneos que envía.

Mensajería

- **Color mensaje recibido** — Seleccione el color de los mensajes instantáneos que recibe.
- **Mostrar info. fecha/hora** — Seleccione **Sí** para ver el tiempo de recepción o envío de cada mensaje en una conversación de MI.
- **Tono de alerta de MI** — Seleccione el tono que se reproduce cuando recibe un mensaje instantáneo nuevo.

Tipos especiales de mensajes

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

Puede recibir mensajes especiales que contengan datos, como por ejemplo logotipos del operador, tonos de timbre, favoritos, acceso a Internet u opciones de configuraciones de cuenta de e-mail.

Para guardar el contenido de esos mensajes, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Mensajes de servicio

Los proveedores de servicios envían los mensajes de servicio al dispositivo. Los mensajes de servicio pueden contener notificaciones como, titulares de noticias, servicios, o enlaces a través de los cuales se puede descargar el contenido del mensaje.

Para definir las configuraciones de mensajes de servicio, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de servicio**.

Para descargar el contenido del mensaje o servicio, seleccione **Opciones** > **Descargar mensaje**.

Para ver informaciones acerca del remitente, la dirección Web, la fecha de vencimiento y otros detalles del mensaje antes de descargarlo, seleccione **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

Enviar comandos de servicio

Puede enviar un mensaje de solicitud de servicio (conocida también por comando USSD) a su proveedor de servicios y solicitar la activación de determinados servicios dired. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener el texto de solicitud de servicio.

Para enviar el mensaje de solicitud de servicio, seleccione **Opciones** > **Comando servicio**. Ingrese el texto de solicitud de servicio y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Difusión celular

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Difusión celular**.

Con el servicio de red de difusión celular se pueden recibir mensajes sobre diversos temas a través de su proveedor de servicios como, por ejemplo, las condiciones meteorológicas

o de tránsito en una región en particular. Para conocer los temas disponibles y los números de teléfono correspondientes, comuníquese con su proveedor de servicios. Los mensajes de difusión celular no se pueden recibir cuando el dispositivo está en modo SIM remoto. Una conexión de paquetes de datos (GPRS) puede impedir la recepción de mensajes de difusión celular.

Mensajes de difusión celular no pueden ser recibidos en redes UMTS (3G).

Para recibir mensajes de difusión celular, tal vez debe activar la función de recepción de difusión celular. Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Recepción** > **Activar**.

Para recibir mensajes relacionados con un tema, seleccione el tema.

Para recibir mensajes relacionados con un tema, seleccione **Opciones** > **Suscribirse**.



Sugerencia: Puede establecer temas importantes como temas de actualidad. Mientras el dispositivo está en el modo standby, se le avisará cuando reciba un mensaje relacionado con un tema de actualidad.

Seleccione un tema y seleccione **Opciones** > **Marcar**.

Para agregar, editar o eliminar temas, seleccione **Opciones** > **Tema**.

Configuraciones de mensajes

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración**.

Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo.

Su dispositivo puede reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y ajustar de manera automática las configuraciones correctas de mensajes de texto, mensajes multimedia y GPRS. De no ser así, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas, ordenar las configuraciones de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración o usar la aplicación de asistente de Configuraciones.

Configuraciones de mensajes de texto

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Mensaje texto**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Centros de mensajes** — Ver los centros de mensajes disponibles para su dispositivo, o crear un nuevo centro.
- **Centro mens. en uso** — Seleccione un centro de mensajes para enviar el mensaje.

Mensajería

- **Codificac. caracteres** — Seleccione **Soporte reducido** para usar la conversión automática de caracteres en otro sistema de codificación, cuando se encuentre disponible.
- **Informe de recepción** — Seleccione **Sí** si desea que la red le envíe informes de recepción de sus mensajes (servicio de red).
- **Validez de mensajes** — Seleccione durante cuánto tiempo el centro de mensajes debe reenviar sus mensajes si se produce un error en el primer intento (servicio de red). Si el destinatario no puede recibir el mensaje dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.
- **Mens. enviado como** — Cambie el formato del mensaje por otro, cómo por ejemplo **Texto, Fax, Buscapersonas,** o **E-mail**. Cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir los mensajes de texto a esos otros formatos. Comuníquese con su proveedor de servicios.
- **Conexión preferida** — Seleccione el método de conexión de preferencia al enviar mensajes de texto desde su dispositivo.
- **Resp. mismo centro** — Seleccione si desea responder este mensaje para que se envíe con el mismo número del centro de mensajes de texto (servicio de red).

Configuraciones de mensajes multimedia

Seleccione **Menú > Comunicac. > Mensajes > Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia.**

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Tamaño de imagen** — Seleccione **Pequeño** o **Grande** para reducir las imágenes en mensajes multimedia. Seleccione **Original** para mantener el tamaño original de la imagen.
- **Modo creación MMS** — Seleccione **Restringido** para que su dispositivo no incluya contenido en mensajes multimedia que la red o el dispositivo de recepción no admitan. Para recibir advertencias que incluyen dicho contenido, seleccione **Dirigido**. Para crear un mensaje multimedia sin restricciones en el tipo de archivo adjunto, seleccione **Libre**. Si selecciona **Restringido**, la creación de presentaciones multimedia no es posible.
- **Punto acceso en uso** — Seleccione el punto de acceso predeterminado para conectarse con el centro de mensajes multimedia. Es posible que no pueda cambiar el punto de acceso predeterminado si éste está preconfigurado por su proveedor de servicios.
- **Recuperación multim.** — Seleccione **Siempre automático** para recibir siempre mensajes multimedia automáticamente, **Auto. en red dom.** para recibir notificación de un nuevo mensaje multimedia que se puede recuperar desde el centro de mensajes (por ejemplo, cuando se está viajando al extranjero y está fuera de su red local), **Manual** para recuperar manualmente mensajes multimedia del centro de mensajes, o **Desactivada** para prevenir la recepción de cualquier mensaje multimedia.
- **Mensajes anónimos** — Seleccione si desea recibir mensajes de remitentes desconocidos.

- **Recibir publicidad** — Seleccione si desea recibir mensajes multimedia definidos como publicidad.
- **Informe de entrega** — Seleccione **Permitido** para que aparezca el estado del mensaje enviado en el registro (servicio de red). Es posible que no se pueda recibir el informe de entrega de un mensaje multimedia que se haya enviado a una dirección de e-mail.
- **Denegar envío info.** — Seleccione **Permitido** para que no se envíen informes de entrega desde su dispositivo de los mensajes multimedia recibidos.
- **Validez de mensajes** — Seleccione durante cuánto tiempo el centro de mensajes intentará enviar el mensaje (servicio de red). Si el destinatario de un mensaje no lo puede recibir dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes multimedia. **Tiempo máximo** es el tiempo máximo permitido por la red.

Configuraciones de cuenta de e-mail

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **E-mail**.

Si intenta editar las configuraciones del buzón de correo sin antes haber creado una cuenta de e-mail, se abrirá la guía del buzón de correo que le indicará cómo configurarla.

Si ya tiene un buzón de correo definido, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento para editar las configuraciones.

Las configuraciones disponibles para edición pueden variar. Su proveedor de servicios puede especificar de forma predeterminada las configuraciones de algunos valores.

Configuraciones de conexión

Para definir las configuraciones de conexión, seleccione una cuenta de e-mail y **Opciones** > **Editar** > **Config. conexión**. Para editar las configuraciones de e-mail que recibe, seleccione **E-mail entrante**. Para editar las configuraciones de e-mail que envía, seleccione **E-mail saliente**.

Configuraciones del usuario

Para definir las configuraciones del usuario para una cuenta de e-mail, seleccione la cuenta, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Config. de usuario** y defina las siguientes configuraciones:

- **Mi nombre** — Ingrese el nombre que aparecerá antes de su dirección de e-mail cuando envíe mensajes.
- **Responder a** — Seleccione si desea que las respuestas se dirijan a una dirección diferente. Seleccione **Activar** e ingrese la dirección de e-mail a la que se deben dirigir las respuestas. Sólo se permite introducir una dirección para las respuestas.
- **Eliminar e-mails de** — Seleccione si desea eliminar los e-mails sólo del dispositivo o del dispositivo y el servidor. Seleccione **Preguntar siempre** si desea confirmar desde dónde deben eliminarse los e-mails cada vez que elimine uno.

Mensajería

- **Enviar mensaje** — Seleccione para enviar el e-mail inmediatamente o cuando una conexión esté disponible.
- **Env. copia a sí mismo** — Seleccione si desea guardar una copia del e-mail en su buzón de correo remoto y en la dirección definida **Mi dirección e-mail** en las configuraciones de **E-mail saliente**.
- **Incluir firma** — Seleccione si desea adjuntar una firma a sus e-mails.
- **Nuevas alertas de e-mail** — Seleccione si desea ser notificado de un e-mail recibido con un tono y una nota.

Configuraciones de recuperación

Para definir las configuraciones de recuperación, seleccione una cuenta de e-mail y **Opciones** > **Editar** > **Config. recuperación** y defina las siguientes configuraciones:

- **E-mail para recup.** — Seleccione si desea recuperar sólo la información del encabezado del e-mail, por ejemplo, el remitente, el asunto y la fecha, los e-mails o los e-mails con archivos adjuntos. Esa configuración es solamente para buzones de correo POP3.
- **Cantidad para recup.** — Seleccione la cantidad de mensajes de e-mail que desea recuperar desde el servidor remoto hasta su buzón de correo.
- **Ruta carpeta IMAP4** — Defina la ruta para las carpetas suscritas. Esa configuración es solamente para buzones de correo IMAP4.
- **Suscripc. de carpeta** — Suscríbese a otras carpetas en el buzón de correo remoto y recupere sus contenidos. Esa configuración es solamente para buzones de correo IMAP4.

Configuraciones de recuperación automática

Para definir las configuraciones de recuperación de e-mail, seleccione la cuenta, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Recuperación auto.** y defina las siguientes configuraciones:

- **Recuperación de e-mail** — Seleccione **Activada** para recuperar automáticamente nuevos mensajes de e-mail de su buzón remoto o **Sólo red doméstica** para recuperar nuevos mensajes de e-mail de su buzón remoto automáticamente sólo cuando esté en su red doméstica y no, por ejemplo, cuando esté viajando.
- **Días de recuperación** — Seleccione los días en los que se recuperarán e-mails en su dispositivo.
- **Horas recuperación** — Defina las horas en las que se recuperarán los e-mails.
- **Interv. recuperación** — Seleccione un intervalo de tiempo para la recuperación de e-mails nuevos.
- **Notificac. de e-mail** — Seleccione si desea recibir notificaciones cuando recibe e-mail.

Configuraciones de los mensajes de servicio

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de servicio**.

Para recibir mensajes de servicio de proveedores de servicios, seleccione **Mensajes de servicio** > **Activar**.

Para seleccionar cómo descargar servicios y contenidos de mensajes de servicio, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de servicio** > **Descargar mensajes** > **Automáticamente** o **Manualmente**. Si selecciona **Automáticamente**, es posible que aun necesite confirmar algunas descargas, ya que no todos los servicios se pueden descargar de manera automática.

Configuraciones de la difusión celular

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Difusión celular**.

Para recibir mensajes de difusión celular, seleccione **Recepción** > **Activar**.

Para seleccionar los idiomas en los que desea recibir los mensajes de difusión celular, seleccione **Idioma**.

Para que aparezcan temas nuevos en la lista de temas de difusión celular, seleccione **Detección de temas** > **Activada**.

Otras configuraciones

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Otras**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Guardar mens. env.** — Seleccione si desea almacenar los mensajes enviados en la carpeta Enviados.

- **Nº mens. guardados** — Ingresar el número de mensajes enviados que desea guardar. Cuando alcanza el límite, el mensaje más antiguo será eliminado.
- **Memoria en uso** — Seleccionar dónde desea guardar los mensajes. Puede guardar mensajes en la tarjeta de memoria sólo si hay una tarjeta de memoria en el dispositivo.
- **Vista de carpeta** — Definir cómo desea que se muestren los mensajes en el Buzón de entrada.

Teléfono

Para realizar y recibir llamadas, el dispositivo debe estar encendido, debe tener una tarjeta SIM válida instalada y debe estar en el área de servicio de una red celular.

Para realizar o recibir una llamada por Internet, su dispositivo debe estar conectado a un servicio de llamada por Internet. Para conectarse a un servicio de llamada por Internet, el dispositivo debe estar en la cobertura de una red de conexión, como un punto de acceso WLAN.

Llamadas de voz



Nota: La facturación real de las llamadas y los servicios de parte de su proveedor puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

Responder una llamada

Para responder una llamada, pulse la tecla Llamar.

Para rechazar una llamada, pulse la tecla Finalizar.

Para silenciar el tono de timbre en lugar de responder una llamada, seleccione **Silencio**.

Cuando tiene una llamada activa y la función llamada en espera (servicio de red) está activada, pulse la tecla Llamar para responder la nueva llamada entrante. La primera llamada queda retenida. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla Finalizar.

Realizar una llamada



Importante: Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo para activar la función de teléfono. Cuando el dispositivo está bloqueado, es posible realizar llamadas al número de emergencia. Para poder realizar una llamada de emergencia en el perfil desconectado o cuando el dispositivo está bloqueado, es necesario que el dispositivo reconozca el número como un número oficial de emergencia. Se recomienda cambiar el perfil o desbloquear el dispositivo ingresando el código de bloqueo antes de realizar la llamada de emergencia.

Para realizar una llamada, ingrese el número de teléfono, incluyendo el código de área y pulse la tecla Llamar.



Sugerencia: Para llamadas internacionales, agregue el carácter + que reemplaza el código de acceso

internacional, e ingrese el código de país, el código de área (omita el 0, si es necesario), y el número de teléfono. Es posible que el carácter + como reemplazo del código de acceso internacional no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.

Para finalizar la llamada o cancelar el intento de realizar una llamada, pulse la tecla Finalizar.

Para realizar una llamada usando los contactos guardados, pulse la tecla de contactos. Escriba las primeras letras del nombre, desplácese hasta el nombre y pulse la tecla Llamar. [Consulte "Contactos Nokia para Eseries", pág. 38.](#)

Para llamar usando el registro, pulse la tecla Llamar para ver hasta los últimos 20 números marcados. Desplácese hasta el número o nombre deseado y pulse la tecla Llamar. [Consulte "Registro", pág. 98.](#)

Para ajustar el volumen durante una llamada activa, pulse las teclas de volumen.

Para alternar entre una llamada de voz y una llamada de video, seleccione **Opciones > Alternar a llam. video**. El dispositivo finaliza la llamada de voz y hace una llamada de video al destinatario.

Realizar una llamada de multiconferencia

1. Para hacer una llamada de multiconferencia, ingrese el número de teléfono de un participante y pulse la tecla Llamar.
2. Cuando el participante responde, seleccione **Opciones > Nueva llamada**.
3. Cuando haya llamado a todos los participantes, seleccione **Opciones > Multiconferencia** para combinar las llamadas en curso en una multiconferencia.

Para silenciar el micrófono del dispositivo durante una llamada, seleccione **Opciones > Silenciar micrófono**.

Para sacar un participante de una llamada de multiconferencia, desplácese hasta el participante y seleccione **Opciones > Multiconferencia > Excluir participante**.

Para hablar en privado con un participante de la llamada de multiconferencia, desplácese hasta el participante y seleccione **Opciones > Multiconferencia > Privada**.

Llamadas de fax

Para hacer y recibir llamadas de fax, conecte su dispositivo a una computadora o máquina de fax compatible. Para activar el fax, seleccione **Opciones > Activar módem**. Puede contestar llamadas de fax entrantes únicamente desde la computadora o máquina de fax conectada a su dispositivo.

Teléfono

Para rechazar una llamada de fax entrante, seleccione **Opciones** > **Rechazar**.

Para rechazar una llamada mientras realiza una llamada de fax, seleccione **Rechazar**.

Las llamadas de fax no pueden quedar retenidas.

Llamadas de video

Para poder hacer una llamada de video, usted debe estar en la cobertura de una red UMTS. Para conocer la disponibilidad y cómo suscribirse a servicios de llamada de video, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios. Mientras habla, puede ver en tiempo real un video entre usted y el destinatario de la llamada, si el destinatario posee un teléfono móvil compatible. La imagen de video capturada por la cámara en su dispositivo se muestra al destinatario de la llamada de video. Sólo se puede hacer una llamada de video entre dos participantes.

Realizar una llamada de video



Aviso: Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para hacer una llamada de video, ingrese el número de teléfono o seleccione el destinatario de llamada de Contactos y seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Llamada de video**. Cuando empiece la llamada de video, la cámara del

dispositivo se activará. Si la cámara ya está en uso, el envío de video será desactivado. Si el destinatario de la llamada no quiere enviarle imagen de video, una imagen estática se muestra. Puede definir la imagen estática en **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada** > **Imagen en llam. video**.

Para desactivar el envío de audio, video, o audio y video, seleccione **Opciones** > **Desactivar** > **Enviando audio**, **Enviando video**, o **Enviando audio/video**.

Para usar el altavoz para recibir audio, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Para silenciar el altavoz y usar el auricular, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para cambiar las ubicaciones de las imágenes, seleccione **Opciones** > **Camb. orden imágenes**.

Para aumentar la imagen visualizada en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Acercar** o **Alejar**.

Para finalizar la llamada de video y hacer una nueva llamada de voz al mismo destinatario, seleccione **Opciones** > **Alternar a llamada voz**.

Procedimiento para compartir un video

Use Video compartido (servicio de red) para enviar video en vivo o un videoclip de su dispositivo móvil a otro dispositivo móvil compatible durante una llamada de voz. Para usar esta función, el dispositivo debe estar dentro del área de cobertura de una red UMTS.

1. Haga una llamada telefónica al destinatario seleccionado. Puede empezar a compartir un video cuando la llamada telefónica se establezca y su dispositivo esté registrado en el servidor SIP.
2. Para enviar video en vivo o un videoclip de su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Compartir video** > **Video en vivo** o **Clip**. Para obtener una vista previa del videoclip, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.
3. Seleccione el destinatario en Contactos o ingrese la dirección SIP del destinatario manualmente para enviar una invitación al destinatario. El video compartido empezará automáticamente cuando el destinatario lo acepte.
4. Para finalizar el video compartido, seleccione **Parar**. La llamada de voz prosigue normalmente.

Recibir una invitación de video compartido

Al recibir una invitación de video compartido, un mensaje se muestra con el nombre o dirección SIP de la persona que llama.

Para aceptar la invitación y empezar la sesión de video compartido, seleccione **Aceptar**.

Para rechazar la invitación, seleccione **Rechazar**. La llamada de voz prosigue normalmente.

Llamadas por Internet



Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Tel. Internet**.

Su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (VoIP). El dispositivo intenta hacer las llamadas de emergencia primero por las redes celulares. Si una llamada de emergencia vía red celular no resulta exitosa, su dispositivo intentará hacer una llamada a través de su proveedor de llamadas por internet. Considerando la naturaleza de la telefonía celular, se recomienda usar las redes celulares para las llamadas de emergencia, si es posible. Si usted cuenta con la cobertura de una red de servicio celular, antes de llamar a un número de emergencia, asegúrese de que su teléfono móvil esté encendido y listo para hacer llamadas. La capacidad de una llamada de emergencia que se hace por Internet depende de la disponibilidad de una red WLAN y de la implementación de tecnologías para llamadas de emergencia que su proveedor de llamadas por internet haya realizado. Comuníquese con su proveedor de llamadas por internet para comprobar su disponibilidad para llamadas de emergencia por internet (VoIP).

Con el servicio de llamadas por Internet (servicio de red), se pueden hacer y recibir llamadas por la Internet usando la tecnología VoIP (protocolo de voz sobre Internet). Las llamadas telefónicas por Internet pueden establecerse entre computadoras, teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional. Para hacer o recibir una llamada por Internet, su dispositivo debe estar en la cobertura WLAN, por

Teléfono

ejemplo. La disponibilidad del servicio de llamada por Internet puede variar según el país o área.


Crear un perfil para la llamada por Internet

Antes de poder hacer las llamadas por Internet, debe crear un perfil de llamada por Internet.

1. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Configurac. SIP** > **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** e ingrese las informaciones necesarias. Para registrarse en el servicio de llamada por Internet automáticamente, seleccione **Registro** > **Siempre activado**. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.
2. Seleccione **Atrás** hasta que vuelva a la vista principal de las configuraciones **Conexión**.
3. Seleccione **Teléf. Internet** > **Opciones** > **Nuevo perfil**. Ponga un nombre para el perfil y seleccione el perfil SIP que acaba de crear.

Para definir que el perfil creado se use automáticamente cuando se conecta al servicio de llamada por Internet, seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Tel. Internet** > **Perfil preferido**.

Para registrarse manualmente al servicio de llamada por Internet, seleccione **Registro** > **Si es necesario** en las configuraciones SIP cuando esté creando el perfil de llamada por Internet.

Para realizar llamadas por Internet seguras, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener configuraciones para llamada por Internet segura. El servidor proxy seleccionado para el perfil de llamada por Internet debe ser compatible con llamadas de Internet seguras. Una llamada de Internet segura se indica con .

Conectarse al servicio de llamada por internet

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Tel. Internet**.

Para hacer o recibir una llamada por Internet, su dispositivo debe estar conectado a un servicio de llamada por Internet. Si ha seleccionado el registro automático, su dispositivo conecta automáticamente al servicio de llamada por Internet. Si usted se registra manualmente al servicio, elija una red de conexión disponible en la lista y seleccione **Selecc.**

La lista de redes también se actualiza automáticamente cada 15 segundos. Para actualizar la lista manualmente, seleccione **Opciones** > **Actualizar**. Use esta opción, si su red WLAN no aparece en la lista.

Para elegir un servicio de llamada por Internet para las llamadas salientes si el dispositivo está conectado a más de un servicio, seleccione **Opciones** > **Cambiar servicio**.

Para configurar nuevos servicios, seleccione **Opciones** > **Configurar servicio**. Esta opción aparece sólo si hay servicios que no han sido configurados.

Para guardar la red a la que se está conectado en el momento, seleccione **Opciones** > **Guardar red**. Las redes guardadas están marcadas con un icono de estrella en la lista de las redes.

Para conectar al servicio de llamada por Internet con una red WLAN oculta, seleccione **Opciones** > **Usar red oculta**.

Para finalizar la conexión a un servicio de llamada por Internet, seleccione **Opciones** > **Desconectarse de serv..**

Hacer llamadas por Internet

Se puede hacer una llamada por Internet desde todas las aplicaciones desde donde se puede hacer una llamada de voz regular. Por ejemplo: en Contactos, desplácese hasta el contacto deseado y seleccione **Llamar** > **Llamada de Internet**.

Para realizar una llamada por Internet en la pantalla de inicio, ingrese la dirección SIP y pulse la tecla Llamar.

Para configurar el tipo preferido de llamada por Internet para las llamadas salientes, seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Tel. Internet** > **Opciones** > **Config.** > **Tipo predet. llamada** > **Llamada de Internet**. Cuando su dispositivo está conectado a un servicio de llamada por Internet, todas las llamadas son realizadas como llamadas por Internet.

Configuraciones del servicio de llamada por Internet

Seleccione **Opciones** > **Config.**, desplácese a las configuraciones del servicio deseado y pulse la tecla de desplazamiento.

Para registrarse automáticamente al servicio de llamada por Internet, seleccione **Tipo de inicio de sesión** > **Automático**. Si se utiliza el tipo de registro automático para las WLAN, el dispositivo evalúa periódicamente las WLAN que aumenta la demanda de carga de batería y reduce la vida útil de la batería.

Para registrarse manualmente al servicio de llamada por Internet, seleccione **Tipo de inicio de sesión** > **Manual**.

Para ver las redes guardadas para el servicio de llamadas por Internet o las redes detectadas por el servicio de llamada por internet, seleccione **Redes conex. guardadas**.

Para definir las configuraciones específicas del servicio, seleccione **Editar config. servicio**. Esta opción sólo está disponible si se ha instalado en el dispositivo un programa complementario del software específico de servicio.

Marcación rápida

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activar**.

Teléfono

La marcación rápida le permite realizar una llamada con mantener pulsada una tecla numérica cuando está en la pantalla de inicio.

Para asignar una tecla numérica a un número de teléfono, seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Marc. ráp.**. Desplácese hasta la tecla numérica (2 a 9) en la pantalla y seleccione **Opciones** > **Asignar**. Seleccione el número deseado en Contactos.

Para eliminar el número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para modificar un número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Desvío de llamadas

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Desvío llam.**

Desvíe las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione para desviar llamadas de voz o fax, y seleccione entre las siguientes opciones:

- **Todas llamadas voz** o bien, **Todas llam. fax** — Desviar todas las llamadas entrantes de voz o de fax.
- **Si está ocupado** — Desviar las llamadas entrantes cuando tiene una llamada activa.

- **Si no contesta** — Desviar las llamadas entrantes después de que su dispositivo suena durante un período determinado. Seleccione el tiempo que permite que suene el dispositivo antes de desviar la llamada en la lista **Tpo. retardo:**.
- **Si fuera cobertura** — Desvía las llamadas cuando el dispositivo está apagado o fuera de área de cobertura de la red.
- **Si no está disponible** — Activa las últimas tres configuraciones al mismo tiempo. Esta opción desvía las llamadas si su dispositivo está ocupado, no responde o se encuentra fuera del área de cobertura.

Para desviar llamadas a su buzón de voz, seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío de llamadas y seleccione **Opciones** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

Para desviar llamadas a otro número de teléfono, seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío de llamadas y seleccione **Opciones** > **Activar** > **A otro número**. Ingrese un número en el campo **Número:** o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en Contactos.

Para verificar el estado de desvío actual, desplácese hasta la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Verificar estado**.

Para detener el desvío de llamadas, desplácese hasta la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Cancelar**.

Restricción de llamadas

Seleccione **Menú > Herramientas > Config. > Teléfono > Restric. llam.**

Puede restringir las llamadas efectuadas o recibidas con el dispositivo (servicio de red). Para cambiar las configuraciones, necesita la contraseña de restricción de su proveedor de servicios. La restricción de llamadas afecta todos los tipos de llamadas.

Las funciones de bloqueo y de desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están bloqueadas, se pueden realizar llamadas a determinados números de emergencia oficiales.

Para restringir las llamadas, seleccione **Restricción llamada voz** y alguna de las siguientes opciones:

- **Llamadas salientes** — Evita que se realicen llamadas de voz con su dispositivo.
- **Llamadas entrantes** — Restringe las llamadas entrantes.
- **Llamadas internac.** — Evita que se llame a países o regiones extranjeras.
- **Llam. entr. en roaming** — Evita las llamadas entrantes cuando se encuentra fuera del país.
- **Inter. salvo propio país** — Evita las llamadas a países o regiones extranjeras, pero permite las llamadas a su país.

Para comprobar el estado de la restricción de las llamadas de voz, seleccione la opción de restricción y **Opciones > Verificar estado**.

Para anular todas las restricciones de las llamadas de voz, seleccione una opción de restricción y **Opciones > Cancel. todas restr.**

Para cambiar la contraseña utilizada para la restricción de llamadas de voz, fax y llamadas de datos, seleccione **Restricción llamada voz > Opciones > Editar contr. restr.** Ingrese el código actual y luego el nuevo código dos veces. La contraseña de restricción debe contener cuatro dígitos como máximo. Para obtener más detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

Restringir llamadas por Internet

Seleccione **Menú > Herramientas > Config. > Teléfono > Restric. llam. > Restr. llamada Internet**.

Para rechazar las llamadas por Internet de personas anónimas, seleccione **Restric. llam. anónimas > Activado**.

Enviar tonos DTMF

Puede enviar tonos de multifrecuencia de tono dual (DTMF) durante una llamada activa para controlar el buzón de voz u otros servicios telefónicos automatizados.

Teléfono

Enviar una secuencia de tonos DTMF

1. Haga una llamada y aguarde hasta que la otra persona atienda.
2. Seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**.
3. Ingrese la secuencia de tonos DTMF o seleccione una secuencia predeterminada.

Adjuntar una secuencia de tonos DTMF a una tarjeta de contacto

1. Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Contactos**. Abra un contacto y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar info.** > **DTMF**.
2. Ingrese la secuencia de tonos. Para ingresar una pausa de aproximadamente 2 segundos antes o entre los tonos de DTMF, ingrese **p**. Para configurar el dispositivo para enviar los tonos de DTMF sólo después de seleccionar **Enviar DTMF** durante una llamada, ingrese **w**.
3. Seleccione **Listo**.

Buzón de voz

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Buzón llam..**

Cuando la aplicación Buzón de voz se abre por primera vez, le solicita que teclee el número de su buzón de voz.

Para llamar a su buzón de voz, seleccione **Opciones** > **Llamar a buzón voz**.

Si estableció configuraciones de llamadas por Internet en su dispositivo y tiene un buzón de llamadas por Internet, seleccione **Buzón llam. Internet** > **Opciones** > **Llamar buz. llam. int.** para llamar a éste.

Para llamar a su buzón de voz cuando está en la pantalla de inicio, mantenga pulsado **1**, o pulse **1** y después la tecla **Llamar**. Si definió un buzón de correo para llamadas por Internet, seleccione si desea llamar a su buzón de voz o buzón de llamadas por Internet.

Para cambiar el número del buzón de voz, seleccione el buzón de correo y **Opciones** > **Cambiar número**.

Para cambiar la dirección del buzón de correo de llamadas por Internet, seleccione el buzón y **Opciones** > **Cambiar dirección**.

Asistente de voz

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Función voz**.

La aplicación Asistente de voz lee el texto de la pantalla, lo que le permite utilizar las funciones básicas del dispositivo sin necesidad de estar atento a la pantalla.

Para escuchar las entradas de su lista de contactos, seleccione **Contactos**. No utilice esta opción si tiene más de 500 contactos.

Para escuchar informaciones sobre sus llamadas perdidas y recibidas, números marcados y llamadas más frecuentes, seleccione **Últimas llam..**

Para escuchar los mensajes de voz, seleccione **Buzón de voz**.

Para marcar un número de teléfono, seleccione **Marcación**.

Para usar comandos de voz para realizar una llamada de teléfono, seleccione **Comandos de voz**.

Para que sus mensajes recibidos se lean en voz alta, seleccione **Lector de mensajes**.

Para escuchar la hora actual, seleccione **Reloj** > **Hora**. Para escuchar la fecha actual, seleccione **Reloj** > **Fecha**.

Si la aplicación de ayuda de Voz está abierta cuando una alarma de agenda vence, la aplicación lee el contenido de la alarma de la agenda en voz alta.

Para escuchar más opciones, seleccione **Opciones**.

Comandos de voz

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Coman. voz**.

Utilice los comandos de voz para realizar llamadas telefónicas y para iniciar aplicaciones, perfiles u otras funciones en el dispositivo.

El dispositivo crea una etiqueta de voz para las entradas en Contactos y para las funciones designadas en la aplicación Comandos de voz. Cuando se pronuncia un comando de voz, el dispositivo compara las palabras pronunciadas con la etiqueta de voz en el dispositivo. Los comandos de voz no dependen de la voz del hablante; no obstante, el

reconocimiento de voz del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para reconocer mejor los comandos de voz.

Realizar una llamada

Una etiqueta de voz para un contacto es el nombre o sobrenombre guardado en el contacto en Contactos.



Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Para escuchar una etiqueta de voz, abra un contacto y seleccione **Opciones** > **Reproducir etiq. voz**.

1. Para realizar una llamada mediante un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de voz.
2. Cuando escuche el tono o vea la pantalla, pronuncie con claridad el nombre guardado en el contacto.
3. El dispositivo reproduce una etiqueta de voz sintetizada para el contacto reconocido en el idioma seleccionado del dispositivo y muestra el nombre y el número. Después de un tiempo de espera de 1,5 segundos, el dispositivo marca el número. Si el contacto reconocido no estaba correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista de otras combinaciones o **Cancelar** para cancelar la llamada.

Si existen varios números para un contacto, el dispositivo selecciona el número predeterminado, en caso de que se haya establecido uno. De lo contrario, el dispositivo selecciona el primer número disponible de los siguientes

Teléfono

campos: [Celular](#), [Celular \(casa\)](#), [Celular \(oficina\)](#), [Teléfono](#), [Teléfono \(casa\)](#), y [Teléfono \(oficina\)](#).

Iniciar una aplicación

El dispositivo crea etiquetas de voz para las aplicaciones listadas en la aplicación Comandos de voz.

Para iniciar una aplicación mediante un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de voz y pronuncie con claridad el nombre de la aplicación. Si la aplicación reconocida no estaba correcta, seleccione [Siguiendo](#) para ver una lista de otras combinaciones o [Cancelar](#) para cancelar.

Para agregar más aplicaciones a la lista, seleccione [Opciones](#) > [Nueva aplicación](#).

Para cambiar el comando de voz de una aplicación, seleccione [Opciones](#) > [Cambiar comando](#) e ingrese el nuevo comando de voz.

Cambiar perfiles

El dispositivo crea una etiqueta de voz para cada perfil. Para activar un perfil mediante un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de voz y pronuncie el nombre del perfil.

Para cambiar el comando de voz, seleccione [Perfiles](#) > [Opciones](#) > [Cambiar comando](#).

Configuraciones de los comandos de voz

Para desactivar el sintetizador que reproduce los comandos de voz reconocidos en el idioma seleccionado del dispositivo, seleccione [Configuraciones](#) > [Sintetizador](#) > [Desactivar](#).

Para restablecer el reconocimiento de voz cuando cambie el usuario principal del dispositivo, seleccione [Eliminar adaptac. de voz](#).

Push to talk

Seleccione [Menú](#) > [Comunicac.](#) > [PTT](#).

El servicio de red Push to talk (PTT) proporciona una comunicación de voz directa con sólo pulsar una tecla. Con PTT, usted puede usar su dispositivo de manera similar a un walkie-talkie.

Puede utilizar PTT para conversar con una persona o un grupo de personas o para unirse a un canal. Un canal es similar a una sala de chat: puede llamar al canal para ver si hay alguien en línea. El canal no alerta a los otros usuarios; los usuarios simplemente se unen al canal y comienzan a conversar entre ellos.

En una comunicación PTT, una persona habla mientras los otros usuarios escuchan a través de un altavoz incorporado. Los usuarios se turnan para responder. Debido a que sólo puede hablar un usuario por vez, la duración máxima del

turno de conversación es limitada. Para obtener más informaciones sobre la duración de los turnos de conversación, comuníquese con su proveedor de servicios.

Configuraciones de PTT

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y seleccione **Configuraciones usuario** para definir sus preferencias de PTT, o **Configuraciones conexión** para cambiar los detalles de conexión. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.



Sugerencia: Puede también recibir las configuraciones en un mensaje de parte del proveedor de servicios que ofrece el servicio PTT.

Iniciar sesión en el servicio PTT

Si se ha configurado **Inicio de aplicación** en **Configuraciones usuario**, PTT se registra automáticamente al servicio cuando se inicia. De lo contrario, debe iniciar sesión manualmente.

Para registrarse en el servicio PTT manualmente, seleccione **Opciones** > **Iniciar sesión en PTT**.

Cuando la configuración **Tipo de timbre** de su dispositivo está configurada para **Un bip** o **Silencio** o hay una llamada telefónica en curso, usted no puede realizar ni recibir llamadas PTT.

Realizar una llamada PTT



Aviso: Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para realizar una llamada PTT, seleccione **Opciones** > **Contactos**, seleccione uno o varios contactos de la lista, y pulse la tecla de voz. Recuerde que debe sostener el dispositivo frente a usted durante la llamada para poder ver la pantalla. La pantalla le informa cuándo es su turno para hablar. Hable en dirección al micrófono y no cubra el altavoz con las manos. Mantenga pulsada la tecla de voz todo el tiempo mientras esté hablando. Cuando haya terminado de hablar, suelte la tecla.

Para finalizar la llamada PTT, pulse la tecla Finalizar.

Cuando reciba una llamada PTT, pulse la tecla Llamar para contestar o la tecla Finalizar para rechazar la llamada.

Llamadas PTT creadas

Seleccione **Opciones** > **Registro de PTT** > **PTT creadas**, y una llamada.

Para realizar una llamada PTT a un contacto, seleccione **Opciones** > **Conversar individualm.**

Para enviar una solicitud a un contacto para que le llame, seleccione **Opciones** > **Env. solíc. dev. llamada**.

Teléfono

Para crear un contacto, seleccione **Opciones** > **Guardar en Contactos**.

Administración de contactos PTT

Para ver, agregar, modificar, eliminar o llamar a los contactos, seleccione **Opciones** > **Contactos**. Se muestra una lista de nombres desde la aplicación Contactos con informaciones sobre el estado de inicio de sesión.

Para llamar a un contacto seleccionado, seleccione **Opciones** > **Conversar individualm..**

Para realizar una llamada de grupo, seleccione varios contactos y **Opciones** > **Conversar con varios**.

Para enviar una solicitud de devolución de llamada al contacto, seleccione **Opciones** > **Env. solíc. dev. llamada**.

Para contestar la solicitud de devolución de llamada, seleccione **Mostrar** para abrir la solicitud de devolución de llamada. Para realizar una llamada PTT al remitente, pulse la tecla de voz.

Crear un canal PTT

Para crear un canal, seleccione **Opciones** > **Nuevo canal** > **Crear nuevo**.

Para integrar un canal, seleccione el canal con el que desea hablar y pulse la tecla de voz.

Para invitar a un usuario a un canal, seleccione **Opciones** > **Enviar invitación**.

Para ver los usuarios que están actualmente activos en un canal, seleccione **Opciones** > **Miembros activos**.

Cuando usted inicia sesión PTT, el servicio se conecta automáticamente con los canales que estaban activos la última vez que se cerró la aplicación.

Salir de PTT

Para salir de PTT, seleccione **Opciones** > **Salir**. Seleccione **Sí** para finalizar sesión y cerrar el servicio. Seleccione **No** si desea mantener activa la aplicación en segundo plano.

Registro

Seleccione **Menú** > **Registro**.

El Registro almacena informaciones acerca del historial de comunicación del dispositivo. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas sólo si la red admite estas funciones y si el dispositivo está encendido y dentro del área de servicio de la red.

Registros de llamadas y datos

Para ver llamadas recientes perdidas, recibidas y hechas, seleccione **Últimas llam..**

 **Sugerencia:** Para abrir **Llam. realizad.** en la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.


Para ver la duración aproximada de llamadas desde y al dispositivo, seleccione **Duración llam.**.

Para ver la cantidad de datos transferidos durante conexiones de paquete de datos, seleccione **Paquete datos.**

Control de todas las comunicaciones

Para controlar todas las llamadas de voz, mensajes de texto o conexiones de datos registrados por el dispositivo, abra la ficha de registro general.

Para ver informaciones detalladas sobre un evento de comunicación, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento.

 **Sugerencia:** Subeventos, como un mensaje de texto enviado en más de una parte y conexiones de paquete de datos, son registrados como un evento de comunicación. Conexiones con su buzón de correo, centro de mensajería multimedia o páginas Web se muestran como conexiones de paquete de datos.

Para agregar el número de teléfono de un evento de comunicación a Contactos, seleccione **Opciones** > **Guardar en Contactos** y seleccione para crear un nuevo contacto o agregar el número de teléfono a un contacto existente.

Para copiar el número para, por ejemplo, pegarlo en un mensaje de texto, seleccione **Opciones** > **Copiar número.**

Para ver un único tipo de evento de comunicación o eventos de comunicación con otra parte, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y seleccione el filtro deseado.

Para apagar el contenido del registro, registro de llamadas recientes e informes de entrega de mensajes de forma permanente, seleccione **Opciones** > **Borrar registro.**

Llamar y enviar mensajes desde el Registro

Para llamar de vuelta a una persona que llama, seleccione **Últimas llam.** y abra **Llam. perdidas**, **Llam. recibidas**, o **Llam. realizad.**. Seleccione la persona que llama y **Opciones** > **Llamar.**

Para responder a un llamante con un mensaje, seleccione **Últimas llam.** y abra **Llam. perdidas**, **Llam. recibidas**, o **Llam. realizad.**. Seleccione la persona que llama y seleccione **Opciones** > **Crear mensaje.** Puede enviar mensajes de texto y mensajes multimedia.

Configuraciones de registro

Para ajustar el horario para mantener todos los eventos de comunicación en el registro, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Duración del registro** y el horario. Si selecciona **Ningún registro**, todos los contenidos del registro se eliminarán de forma permanente.

Viajar

¿Necesita indicaciones? ¿Está buscando un restaurante? Su dispositivo Eseries tiene las herramientas necesarias para llevarlo a su destino.

Acerca de GPS y señales de satélites

GPS (sistema de posicionamiento global) es un sistema mundial de navegación por radio con 24 satélites y estaciones terrestres que monitorean la operación de esos satélites. Su dispositivo tiene un receptor de GPS interno.

Un terminal GPS recibe señales de radio de baja frecuencia de satélites y mide el tiempo de ruta de las señales. Desde el tiempo del ruta, el receptor de GPS puede calcular su ubicación con precisión de metros.

Las coordenadas en el GPS están expresadas en grados y grados decimales usando el sistema de coordenadas WGS-84.

El Gobierno de los Estados Unidos es el operador del Sistema de Posicionamiento Global (GPS-Global Positioning System), y el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de localización de datos puede verse afectada por

los ajustes en los satélites GPS que realice el Gobierno de los Estados Unidos y está sujeta a cambios en la política civil de GPS del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y del Plan de Radionavegación Federal (Federal Radionavigation Plan). La precisión de los datos también puede verse afectada por una mala geometría satelital. La ubicación, la presencia de edificios y de obstáculos naturales, y las condiciones climáticas pueden afectar la disponibilidad y la calidad de las señales GPS. Sólo deberá usarse el receptor GPS en exteriores para permitir la recepción de señales GPS.

No se debe usar ningún GPS como una medición de ubicación precisa y nunca debe depender solamente de los datos de ubicación del receptor GPS y de las redes celulares de radio para determinar el posicionamiento o la navegación.

La precisión del contador es limitada y pueden producirse errores de redondeo. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS también pueden afectar la precisión.

Para activar o desactivar diferentes métodos de posicionamiento, como GPS Bluetooth, seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Config.](#) > [General](#) > [Posicionam.](#) > [Métodos posicionam.](#)

Acerca de señales de satélites

Si su dispositivo no logra buscar señales de satélites, considere lo siguiente:

- Si está en ambiente interno, salga para obter una señal mejor.
- Si el teclado numérico está cerrado, ábralo.
- Si está afuera, muévase hasta un espacio más abierto.
- Asegúrese de que su mano no cubra la antena del GPS del dispositivo.
- Si las condiciones climáticas son malas, es posible que se produzca una alteración en la intensidad de la señal.
- Establecer una conexión GPS puede tardar desde un par de minutos a varios segundos.

Estado del satélite

Para comprobar cuántos satélites ha encontrado su dispositivo y si éste está recibiendo señales de satélite, seleccione **Menú > GPS > Datos GPS > Posición > Opciones > Estado de satélite**. Si el dispositivo encuentra satélites, aparece una barra para cada satélite en la vista de información satelital. Cuanto más alta sea la barra, más intensa es la señal del satélite. Cuando su dispositivo recibe datos suficientes de la señal del satélite para calcular las coordenadas de su ubicación, la barra se pone negra.

Inicialmente, el dispositivo debe recibir señales de por lo menos cuatro satélites para poder calcular las coordenadas de su ubicación. Cuando el cálculo inicial se realiza, puede ser posible continuar calculando las coordenadas de su ubicación con tres satélites. Pero la precisión es generalmente mejor cuando más satélites se encuentran.

Configuraciones de posicionamiento

Seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Posicionam..**

Para usar un método de posicionamiento específico para detectar la ubicación de su dispositivo, seleccione **Métodos posicionam..**

Para seleccionar un servidor de posicionamiento, seleccione **Servidor posicionam..**

Mapas

Seleccione **Menú > GPS > Mapas**.

Con la función Mapas, puede ver su ubicación actual en el mapa, explorar mapas para distintas ciudades y países, buscar direcciones y diferentes puntos de interés, planear rutas de una ubicación a otra y guardar ubicaciones, y enviarlas a dispositivos compatibles. También puede comprar licencias para servicios adicionales, como guías de viaje, información de tráfico y servicio de navegación con guía de voz. Estos servicios no están disponibles en todos los países o regiones.

Si explora hacia un área que no está cubierta por mapas ya descargados en su dispositivo, un mapa para el área se descarga de manera automática mediante Internet. Algunos mapas pueden estar disponibles en su dispositivo o en su

Viajar

tarjeta de memoria. También puede usar el software Nokia Map Loader para PC para descargar mapas. Para instalar Nokia Map Loader en su PC compatible, consulte www.nokia-latinoamerica.com.

La descarga de mapas puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Cuando utilice Mapas por primera vez, es posible que necesite seleccionar un punto de acceso celular o WLAN para descargar mapas. Para cambiar el punto de acceso en otro momento, seleccione **Opciones > Configuraciones > Internet > Punto acceso predet.**

Acerca de Mapas

Para establecer una conexión a Internet de manera automática cuando inicia Mapas, seleccione **Opciones > Herramientas > Configuraciones > Internet > Conectarse al inicio > Siempre encendida**.

Para evitar la descarga automática de mapas, seleccione **Opciones > Herramientas > Configuraciones > Internet > Conectarse al inicio > Nunca**.

Para que el dispositivo solicite su permiso antes de conectarse a Internet, seleccione **Opciones > Herramientas > Configuraciones > Internet > Conectarse al inicio > Preguntar siempre**.

Para que se le informe cuando su dispositivo se registre a una red que no sea su red doméstica, seleccione **Opciones > Herramientas > Configuraciones > Internet > Advertencia de roaming > Activado** (sólo aparece cuando está en línea). Para obtener más detalles y costos de roaming, comuníquese con el proveedor de servicios.



Sugerencia: Para evitar costos de transferencia de datos, también puede utilizar Mapas sin una conexión a Internet y explorar mapas que están guardados en su dispositivo o tarjeta de memoria.


En cierta medida, casi todos los sistemas de cartografía digital son imprecisos e incompletos. Nunca dependa únicamente de la cartografía que descarga para este dispositivo.

Moverse en el mapa

La cobertura de mapas varía por país y región.

Cuando abre Mapas, aparece la capital del país en el que se encuentra o la ubicación que se guardó de su última sesión. El mapa de la ubicación también se descarga, si es necesario.


Para hacer un acercamiento a su ubicación GPS o su última ubicación, pulse **0**.

Cuando la conexión GPS está activa,  exhibe su ubicación actual en el mapa.


Para moverse en el mapa, desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha con la tecla de desplazamiento. El mapa está orientado hacia el norte en forma predeterminada.

Para acercar o alejar en el mapa, pulse la tecla * y la tecla #. Cuando explora el mapa en la pantalla, un nuevo mapa se descarga de manera automática si se desplaza hasta un área que no está cubierta por mapas ya descargada. Los mapas no tienen costo, sin embargo, la descarga puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos. Los mapas se guardan de manera automática en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Indicadores en pantalla

El indicador GPS  en la esquina inferior derecha de la pantalla exhibe la disponibilidad e intensidad de la señal de los satélites. Una barra es un satélite. Cuando el dispositivo intenta buscar un satélite, la barra es de color amarillo. Cuando el dispositivo recibe suficientes datos del satélite para establecer una conexión GPS, la barra se torna verde. Cuanto más barras de color verde, más intensa es la conexión GPS.

Al inicio, su dispositivo debe recibir señales de por lo menos cuatro satélites para calcular las coordenadas en su ubicación. Después del primer cálculo, las señales de tres satélites puede ser suficiente.

El indicador de transferencia de datos  exhibe la conexión de Internet usada y la cantidad de datos transferidos desde que inició la aplicación.

Buscar ubicaciones

Para buscar una ubicación en la ciudad o en el área que aparece en el mapa, ingrese la dirección completa o parcial de la ubicación en el campo de búsqueda, y pulse la tecla de desplazamiento. Para buscar una ubicación en otra ciudad, ingrese la ciudad y la dirección completa o parcial, como **Calle Oxford Londres** y pulse la tecla de desplazamiento.

Para buscar una dirección específica o una dirección en otro país, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Buscar** > **Direcciones**. **País/Región *** y **Ciudad o cód. postal** son obligatorios.



Sugerencia: Para buscar ubicaciones en otro país utilizando el campo de búsqueda, ingrese sólo el nombre del país en el campo de búsqueda: **Roma Italia**.

Para importar una dirección de ubicación de la aplicación Contactos, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Buscar** > **Direcciones** > **Opciones** > **Contactar**.

Los resultados de la búsqueda están en grupos por categorías. Para limitar la búsqueda a una categoría, seleccione **Opciones** > **Buscar**.

SI busca ubicaciones sin una conexión de Internet, los resultados de la búsqueda se limitan a un radio de 50 km (31 millas).

Planear una ruta

Para planear una ruta, seleccione su punto de inicio en el mapa o busque una ubicación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Agregar** > **A ruta**.

Para definir el destino y agregar más ubicaciones para su ruta, busque la ubicación y seleccione **Opciones** > **Agregar punto de ruta**.

Para que aparezca la ruta en el mapa, seleccione **Opciones** > **Mostrar ruta**.

Para navegar hasta el destino por auto o caminando, si compró una licencia para estos servicios adicionales, seleccione **Opciones** > **Comenzar a conducir** o **Comenzar a caminar**.

Para guardar la ruta, seleccione **Opciones** > **Guardar ruta**.

Caminar hasta su destino

La ruta peatonal ignora las limitaciones posibles para navegación de auto, como calles de un sólo sentido y restricciones de vueltas, e incluye áreas como zonas peatonales y parques. También da prioridad a pasos peatonales y caminos pequeños y omite autopistas y carreteras.

La ruta se dibuja en el mapa y la flecha indica la dirección. Los puntos pequeños muestran en qué dirección está caminando.

La longitud de una ruta peatonal se limita a un máximo de 50 kilómetros (31 millas) y la velocidad de viaje a un máximo

de 30 km/h (18 millas/h). Si se excede el límite de velocidad, la navegación se detiene y vuelve a comenzar una vez que la velocidad esté nuevamente dentro de sus límites.

La guía de voz no está disponible para la navegación peatonal.

Para comprar una licencia para navegación peatonal, seleccione **Opciones** > **Extras** > **A pie**. La licencia es específica de una región y se puede utilizar sólo en el área seleccionada. Puede pagar por la licencia con una tarjeta de crédito o en la factura de su teléfono, si su proveedor de servicios lo admite.



Sugerencia: Para probar la navegación por tres días con una licencia gratis, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Caminar a**. La función de mapas verifica si hay una licencia gratis disponible para su dispositivo. Para activar la licencia, seleccione **Aceptar**. Sólo puede usar la licencia una vez.

Para iniciar la navegación, seleccione una ubicación y **Opciones** > **Caminar a**.

Para buscar una ruta alterna, seleccione **Opciones** > **Ruta diferente**.

Para detener la navegación, seleccione **Opciones** > **Detener navegación**.

Manejar a su destino

Para comprar una licencia para navegación peatonal y para automóvil con guía de voz, seleccione **Opciones** > **Extras** >

Conducir y A pie. La licencia es específica de una región y se puede utilizar sólo en el área seleccionada.



Sugerencia: Para probar la navegación por tres días con una licencia gratis, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Conducir hasta allí**. La función de mapas verifica si hay una licencia gratis disponible para su dispositivo. Para activar la licencia, seleccione **Aceptar**. Sólo puede usar la licencia una vez.

Para iniciar la navegación por auto, seleccione una ubicación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Conducir hasta allí**. Cuando utiliza navegación por auto por primera vez, se le indica que seleccione el idioma para la guía de voz y que descargue los archivos de guía de voz relacionados. Para cambiar el idioma en otro momento, en la pantalla principal, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Navegación** > **Guía de voz**. La guía de voz no está disponible para la navegación peatonal.

Para alternar entre distintas vistas durante la navegación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Vista de maniobra**, **Vista aérea** o **Vista de flecha**.

Para buscar una ruta alterna, seleccione **Opciones** > **Ruta difer.**

Para repetir la guía de voz, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Para detener la navegación, seleccione **Opciones** > **Detener navegación**.

Información de tráfico

El servicio de información en tiempo real de tráfico proporciona informaciones sobre los sucesos de tráfico que pueden afectar su viaje. El servicio de información de tráfico es un servicio adicional que puede comprar y descargar en su dispositivo, si está disponible en su país o región.

Para comprar una licencia para el servicio de información de tráfico, seleccione **Opciones** > **Extras** > **Info. tráfico**.

Para ver informaciones sobre los sucesos de tráfico, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Estos sucesos aparecen en el mapa como triángulos y líneas.

Para ver los detalles de un suceso, incluyendo posibles opciones de otra ruta, seleccione el suceso y **Opciones** > **Abrir**.

Para actualizar la información del tráfico, seleccione **Actualizar info tráfico**.

Guías de viaje

Las guías de viaje proporcionan informaciones sobre atracciones, restaurantes, hoteles y otros puntos de interés. Algunas guías tienen clips de video y de audio. Las guías se deben comprar y descargar antes de usarlas.

La descarga de guías de viaje puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Viajar

Para comprar y descargar guías de viaje o para ver las que están descargadas, seleccione **Opciones** > **Extras** > **Guías**.

Para explorar por categorías de guías de viaje, seleccione una categoría y pulse la tecla de desplazamiento. Si hay subcategorías, seleccione una y pulse la tecla de desplazamiento de nuevo.

Para descargar una nueva guía en su dispositivo, desplácese hasta la guía que desea y seleccione **Sí**. Puede pagar por las guías con una tarjeta de crédito o en la factura de su teléfono, si su proveedor de servicios lo admite.

Datos GPS

Seleccione **Menú** > **GPS** > **Datos GPS**.

Con Datos GPS puede ver su posición actual, encontrar la ruta a una posición deseada y calcular la distancia.

Seleccione **Navegación** para ver informaciones del recorrido hacia la ubicación de destino, **Posición** para ver informaciones de posicionamiento sobre su ubicación actual, u **Od. viaje** para ver las informaciones de su viaje como, por ejemplo, la duración del viaje y la distancia recorrida y las velocidades máxima y promedio.

La aplicación debe recibir informaciones de posicionamiento de al menos cuatro satélites para usarlos como asistencia de viaje.

La precisión del contador es limitada y pueden producirse errores de redondeo. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS también pueden afectar esa precisión.

Uso de datos GPS

Para verificar la intensidad de la señal de los satélites que proporcionan la información de ubicación necesaria para navegación, abra cualquiera de las tres vistas y seleccione **Opciones** > **Estado de satélite**.

Para establecer una marca o ubicación como el destino para su viaje, seleccione **Navegación** > **Opciones** > **Definir destino**. También puede ingresar las coordenadas de latitud y longitud del destino.

Para eliminar el destino que definió para su viaje, seleccione **Navegación** > **Opciones** > **Detener navegación**.

Para guardar su ubicación actual como marca, seleccione **Navegación** o **Posición**, y **Opciones** > **Guardar posición**.

Para activar el medidor de recorrido, seleccione **Distancia viaje** > **Opciones** > **Iniciar**. Para detener el medidor de recorrido, seleccione **Opciones** > **Parar**.

Para reestablecer todos los campos e iniciar el cálculo del viaje de nuevo, seleccione **Distancia viaje** > **Opciones** > **Reiniciar**.

Para cambiar el sistema de medición en uso, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Sistema de medida** > **Métrica** or **Imperial**.

Para ingresar la calibración de altitud para corregir la altitud recibida de los satélites de posicionamiento, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Calibración altitud**.

Marcas

Seleccione **Menú** > **GPS** > **Marcas**.

Las marcas son coordenadas de posiciones geográficas que puede guardar en su dispositivo para uso posterior en diferentes servicios basados en la posición. Puede crear marcas al utilizar el receptor GPS interno de su dispositivo o red (servicio de red).

Creación de marcas

Para crear una marca, seleccione **Opciones** > **Nueva marca**. Seleccione **Posición actual** para hacer una solicitud de red para las coordenadas de latitud y longitud de su localización actual o **Usar mapa** para seleccionar la ubicación de un mapa, o **Ingresar manual**, para llenar información de ubicación necesaria como, por ejemplo, nombre, categoría, dirección, latitud, longitud y altitud.

Para que la marca se muestre en el mapa, seleccione **Opciones** > **Mostrar en mapa**.

Edición de marcas

Para editar una marca, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** y entre las siguientes opciones:

- **Selecc. categorías** — Organizar la marca dentro un grupo de marcas similares. Seleccionar una categoría para modificar las informaciones de la marca como por ejemplo, nombre, categoría, dirección, latitud, longitud y altitud.
- **Recuperar posic. actual** — Solicitar y completar automáticamente las coordenadas geográficas de latitud y longitud para hacer una marca de su ubicación actual.
- **Eliminar** — Eliminar la marca.
- **Icono de marca** — Cambiar el icono de la marca.
- **Mostrar en mapa** — Mostrar la marca en el mapa.
- **Enviar** — Enviar la marca a dispositivos compatibles.
- **Opciones de edición** — Editar los números de teléfono y direcciones URL asignadas a la marca.
- **Idioma de escritura** — Cambiar el idioma de escritura.

Categorías de marcas

Puede ver las categorías de marcas en dos vistas: la primera enumera categorías que ya contienen marcas y la otra enumera todas las categorías que tiene el dispositivo.

Para ver las marcas que contiene una categoría, desplácese hasta la categoría y pulse la tecla de desplazamiento.

Para crear una nueva categoría, seleccione **Opciones** > **Editar categorías** > **Opciones** > **Nueva categoría**.

Para mover una marca de una categoría a otra, abra la ficha de marcas, seleccione la marca y **Opciones** > **Agregar a categoría**. Seleccione la categoría antigua para eliminar la marca junto a ella. Seleccione la categoría o categorías a las que desea agregar la marca. Seleccione **Aceptar**.

Recibir marcas

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

Abra un mensaje que tenga una marca recibida desde otro dispositivo. Desplácese hasta la marca y pulse la tecla de desplazamiento.

Para guardar la marca en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Para desviar la marca a dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para que la marca recibida se muestre en el mapa, seleccione **Opciones** > **Mostrar en mapa**.

Para descubrir cómo navegar hasta la marca recibida, seleccione **Opciones** > **Mostrar ruta**.

Nokia Office Tools

Nokia Office Tools es compatible con negocios móviles y permite comunicación eficiente con equipos de trabajo.

Notas activas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas activ..**

Las notas activas permiten que cree, edite y vea diferentes tipos de notas, como memorandos de reuniones, notas sobre un hobby o listas de compras, por ejemplo. Puede ingresar imágenes, videos y sonido en las notas. También puede vincular las notas con otras aplicaciones, como Contactos, y enviar notas a otras personas.

Crear y editar notas

Para crear una nota, empiece a escribir.

Para editar una nota, desplácese hasta la nota y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ingresar imágenes, video, sonido, tarjetas de negocios, favoritos de la Web, o archivos, seleccione **Opciones** > **Insertar**.

Para agregar nuevos elementos a la nota, seleccione **Opciones** > **Insertar nuevo objeto**. También puede grabar videoclips y sonido y capturar imágenes.

Para que el texto tenga letra negrilla, cursiva o subrayada o cambiar el color de la letra, mantenga pulsada la tecla shift y use la tecla de desplazamiento para seleccionar el texto. Entonces, seleccione **Opciones** > **Texto**.

Para enviar una nota usando un mensaje de texto, un mensaje multimedia, e-mail, Bluetooth, o infrarrojos, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para vincular una nota a un contacto, seleccione **Opciones** > **Enlazar nota a llamada** > **Agregar contactos**. Puede ver la nota en la pantalla del dispositivo cuando realiza una llamada o recibe una llamada de un contacto.

Configuraciones de Notas activas

Seleccione **Configuraciones**.

Para guardar notas en la memoria de su dispositivo, seleccione **Memoria en uso** > **Memoria teléfono**. Para

Nokia Office Tools

guardar notas en una tarjeta de memoria, seleccione **Memoria en uso** > **Tarjeta de memoria**.

Para cambiar el diseño de las notas activas, seleccione **Cambiar vista** > **Cuadrícula**. Para ver las notas en una lista, seleccione **Cambiar vista** > **Lista**.

Para ver una nota en el fondo de la pantalla cuando realiza o recibe llamadas telefónicas, seleccione **Most. nota durante llam.** > **Sí**.



Sugerencia: Si usted no quiere ver notas durante llamadas telefónicas temporalmente, seleccione **Most. nota durante llam.** > **No**. De esa manera, no es necesario remover los enlaces entre notas y tarjetas de contactos.

Calculadora

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Calculad..**

La calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para realizar un cálculo, ingrese el primer número del cálculo. Seleccione una función, como sumar o restar desde el mapa de funciones. Ingrese el segundo número del cálculo y seleccione **=**. La calculadora realiza operaciones en el orden en que se ingresan. El resultado del cálculo permanece en el campo del editor y puede utilizarse como el primer número de un cálculo nuevo.

El dispositivo guarda el resultado del último cálculo en la memoria. Si sale de la aplicación Calculadora o apaga el

dispositivo, la memoria no se borra. Puede recuperar el último resultado guardado la próxima vez que abra la aplicación Calculadora, seleccione **Opciones** > **Último resultado**.

Para guardar los números o resultados de un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Guardar**.

Para recuperar los resultados de un cálculo de la memoria y utilizarlos en un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Recuperar**.

Administrador de archivos

Con Administrador de archivos puede administrar los contenidos y las propiedades de archivos y carpetas en la memoria de su dispositivo y de la tarjeta de memoria. Puede abrir, crear, mover, copiar, cambiar nombres, enviar y buscar archivos y carpetas. La protección de copyright puede impedir el envío de algunos archivos.

Abra la ficha del dispositivo o la ficha de la tarjeta de memoria.

Para seleccionar varios archivos, desplácese hasta cada archivo y seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar**.

Para enviar los archivos seleccionados, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para mover o copiar archivos o carpetas a otra carpeta, seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**. Carpetas predeterminadas, tales como Clips de sonido en Galería, no se pueden mover.

Para buscar archivos, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Ingrese el texto de búsqueda y pulse la tecla de desplazamiento. Se muestran los nombres de las carpetas y los archivos que contienen el texto de búsqueda.

Para ver las informaciones del archivo seleccionado, seleccione **Opciones** > **Detalles**. Para ver las informaciones adicionales del archivo en línea, seleccione **Opciones** > **Detalles adicionales**.

Quickoffice

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Quickoffice**.

Quickoffice consiste de Quickword para Microsoft Word, Quicksheet para Microsoft Excel, Quickpoint para Microsoft PowerPoint, y Quickmanager para software de compra. Puede ver documentos de Microsoft Office 2000, XP y 2003 (*.doc, *.xls, y *.ppt) con Quickoffice. Si tiene la versión del editor del Quickoffice, también se puede editar archivos.

No se admiten todos los formatos de archivo ni todas las características.

Trabajar con archivos

Para abrir un archivo, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento.

Para clasificar archivos según el tipo, seleccione **Opciones** > **Ordenar por**.

Para ver los detalles de un archivo, seleccione **Opciones** > **Detalles**. Los detalles incluyen nombre, tamaño y ubicación del archivo, además de la fecha y horario de la última modificación del archivo.

Para enviar archivos a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar** y el método de envío.

Convertidor

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Convertidor**.

El convertidor de medidas ofrece una exactitud limitada por lo que se pueden producir errores de aproximación.

Convertir medidas

1. Desplácese hasta el campo **Tipo** y seleccione **Opciones** > **Tipo de conversión** para abrir una lista de medidas. Seleccione la medida a ser usada y seleccione **Aceptar**.
2. Desplácese hasta el primer campo **Unidad** y seleccione **Opciones** > **Seleccionar unidad**. Seleccione la unidad desde la que desee realizar la conversión y seleccione **Aceptar**. Desplácese hasta el próximo campo **Unidad** y

Nokia Office Tools

seleccione la unidad para la que desee realizar la conversión.

3. Desplácese hasta el primer campo **Cantidad** e ingrese el valor que desea convertir. El otro campo **Cantidad** cambia de manera automática y le muestra el valor convertido.

Configurar la moneda base y el tipo de cambio

Cuando cambie la moneda base, deberá ingresar las nuevas tasas de cambio ya que se borran todas las tasas de cambio ingresadas previamente.

Antes de realizar las conversiones monetarias, debe elegir una moneda base y agregar los tipos de cambio. El tipo de la moneda base es siempre 1. La moneda base determina los tipos de conversión de las demás monedas.

1. Para establecer el tipo de cambio para la unidad monetaria, desplácese hasta el campo **Tipo** y seleccione **Opciones** > **Cambios monedas**.
2. Desplácese hasta el tipo de moneda e ingrese el tipo de cambio que quisiera establecer por cada unidad monetaria.
3. Para cambiar la moneda base, desplácese hasta la moneda y seleccione **Opciones** > **Fijar moneda base**.
4. Seleccione **Listo** > **Sí** para guardar los cambios.

Luego de insertar todos los tipos de cambio necesarios, puede llevar a cabo las conversiones monetarias.

Administrador zip (Zip Manager)

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Zip**.

El Administrador zip (Zip Manager) permite crear archivos nuevos para almacenar archivos comprimidos en formato ZIP; agregar uno o varios archivos o directorios comprimidos a un archivo; establecer, eliminar o modificar la contraseña de archivos protegidos, cambiar configuraciones, como el nivel de compresión y la codificación de nombres de archivo.

Puede almacenar los archivos en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria.

Lector de documentos PDF

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Adobe Reader**.

El lector de documentos PDF permite leer documentos PDF en la pantalla del dispositivo, buscar texto en los documentos, modificar la configuración, como nivel de zoom y las vistas de página, y enviar archivos PDF por e-mail.

Imprimir

Puede imprimir documentos, como archivos, mensajes o páginas Web, de su dispositivo, tener una vista previa de un trabajo para impresión, definir opciones de esquemas de página, seleccionar una impresora o imprimir en un archivo. Es posible que no pueda imprimir todos los tipos de documentos.

Imprimir archivos

Para configurar una impresora para su dispositivo, seleccione **Menú > Oficina > Impresoras > Opciones > Agregar**. Para configurar la impresora como la impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Opciones impresión > Impresoras**, desplácese hasta la impresora y elija **Opciones > Establ. como predet..**

Antes de imprimir, asegúrese de que su dispositivo esté conectado adecuadamente a la impresora.

Para imprimir un documento, seleccione **Opciones > Opciones impresión > Imprimir**.

Para imprimir en un documento, seleccione **Opciones > Opciones impresión > Imprimir > Imprimir a archivo** y determine la ubicación para el archivo.

Para cambiar las opciones de impresión, seleccione **Opciones > Opciones impresión**. Se puede seleccionar la impresora que desea usar, el número de copias y el intervalo de páginas que desea imprimir.

Para cambiar el diseño de la página antes de imprimir, seleccione **Opciones > Opciones impresión > Config. página**. Se puede cambiar el tamaño y la posición del papel, definir los márgenes y agregar un cabezal y nota de pie. La longitud máxima para el cabezal y la nota de pie es de 128 caracteres.

Para visualizar un archivo o mensaje antes de imprimir, seleccione **Opciones > Opciones impresión > Vista previa**.

Opciones de impresión

Abra un documento, como un archivo o un mensaje y seleccione **Opciones > Opciones impresión > Imprimir**.

Defina las siguientes opciones:

- **Impresora** — Seleccione una impresora disponible en la lista.
- **Imprimir** — Seleccione **Todas las páginas, Páginas pares** o **Páginas impares** como el límite de impresión.
- **Intervalo de impresión** — Seleccione **Todas pág. intervalo, Página actual** o **Páginas definidas** como el límite de impresión.
- **Número de copias** — Seleccione el número de copias a imprimir.
- **Imprimir a archivo** — Seleccione imprimir en un archivo y determine su ubicación.

Las opciones disponibles pueden variar.

Configuraciones de la impresora

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Impresoras**.

Para agregar una nueva impresora, seleccione **Opciones** > **Agregar**.

Defina lo siguiente:

- **Impresora** — Ingrese un nombre para la impresora.
- **Controlador** — Seleccione un controlador para la impresora.
- **Portador** — Seleccione un portador para la impresora.
- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso.
- **Puerto** — Seleccione el puerto.
- **Host** — Defina el host.
- **Usuario** — Ingrese el usuario.
- **Cola** — Ingrese la fila de impresión.
- **Orientación** — Seleccione la orientación.
- **Tamaño de papel** — Seleccione el tamaño del papel.
- **Tipo de medios** — Seleccionar el tipo de multimedia.
- **Modo de color** — Seleccionar el modo de color.
- **Modelo de impresora** — Seleccionar el modelo de impresora.

Las opciones disponibles pueden variar.


Reloj

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Reloj**.

En Reloj, puede ver las informaciones de horario y zona horaria local, configurar y editar alarmas o modificar las configuraciones de hora y fecha.

Alarma

Abra la ficha de alarma.

Para fijar una alarma, seleccione **Opciones** > **Nueva alarma**. Cuando una alarma está activa, aparece  en la pantalla.

Para apagar la alarma, seleccione **Parar** o para parar la alarma por 5 minutos, seleccione **Pausa**. Si la hora de activación de una alarma programada se alcanza cuando el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y suena la alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo le pregunta si desea activar el dispositivo para las llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para realizar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencia o peligro.

Para cambiar la hora de la alarma, seleccione **Opciones** > **Restaurar alarma**.

Para eliminar la entrada, seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Reloj mundial

Abra la ficha del reloj mundial para consultar la hora de distintas ciudades.

Para agregar una ciudad a la vista del reloj mundial, seleccione **Opciones** > **Agregar ciudad**.

Para cambiar la ciudad que determina la hora y la fecha en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Como ciudad actual**. La ciudad se muestra en la vista principal de Reloj, y la hora del dispositivo cambia según la ciudad seleccionada. Compruebe que la hora es la correcta y que coincide con la de su zona horaria.

Ajustes del reloj

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar el reloj que aparece en la pantalla de inicio, seleccione **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice las informaciones de la hora, fecha y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Hora operador de red** > **Actualización auto..**

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Notas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas**.

Puede crear y enviar notas a otros dispositivos compatibles y guardar los archivos de texto sin formato (formato .txt) recibidos en Notas.

Escribir y enviar notas

Para escribir una nota, comience ingresando el texto. El editor de notas se abre automáticamente.

Para abrir una nota, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Para enviar una nota a otros dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para sincronizar o definir configuraciones de sincronización para una nota, seleccione **Opciones** > **Sincronización**. Seleccione **Iniciar** para iniciar la sincronización o **Configuraciones** para definir las configuraciones de sincronización para la nota.

Teclado inalámbrico Nokia

Los teclados inalámbricos están disponibles como accesorios separados. Para programar el Teclado inalámbrico Nokia u otro teclado inalámbrico compatible que admite el perfil de Dispositivos de Interfaz Humano Bluetooth para usar con su dispositivo, utilice la aplicación del teclado inalámbrico.

Nokia Office Tools

1. Active la conectividad Bluetooth en su dispositivo. Seleccione **Menú > Conectividad > Bluetooth > Bluetooth > Activado**. Asegúrese de que haya configurado **Visibilidad mi tel. > Mostrado a todos**.
2. Encienda el teclado.
3. Seleccione **Menú > Oficina > Teclad. inal.**
4. Para iniciar la búsqueda de dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Opciones > Buscar teclado**.
5. Seleccione el teclado de la lista y pulse la tecla de desplazamiento para iniciar la conexión.
6. Para vincular el teclado con su dispositivo, ingrese un código de contraseña de su preferencia (de uno a nueve dígitos) en el dispositivo y vuelva a ingresarlo en su teclado.
7. Si se le solicita un esquema de teclado, selecciónelo de una lista en su dispositivo.



Cuando aparezca el nombre del teclado, su estado cambia a **Teclado conectado**, y el indicador en su teclado parpadea lentamente; su teclado está listo para su uso.

Para obtener detalles sobre el funcionamiento y el mantenimiento de su teclado, consulte el manual del usuario.

Conectividad

El dispositivo ofrece diversas opciones para conectarse a Internet, a una intranet corporativa o a otro dispositivo o computadora.

Descarga rápida

Acceso a paquete de downlink de alta velocidad (HSDPA, también llamado 3.5G, indicado por ) es un servicio de red en redes UMTS y provee descargas de datos en alta velocidad. Cuando es activado el soporte HSDPA en el dispositivo y el dispositivo está conectado a una red UMTS compatible con HSDPA, puede ser más rápido descargar datos como mensajes, e-mail y páginas Web a través de la red móvil. Una conexión HSDPA activa es señalada por . El icono puede variar en algunas regiones.

Para activar o desactivar HSDPA, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > Conexión > Paquete datos > Acceso paq. alta veloc.** Algunas redes celulares no permiten llamadas de voz entrantes cuando HSDPA está activa, y en tal caso debe desactivar HSDPA para recibir llamadas. Comuníquese con su operador de red para obtener más detalles.

Para conocer la disponibilidad y cómo suscribirse a servicios de conexión de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

HSDPA solamente afecta la velocidad de descarga; el envío de datos por la red, como mensajes y e-mail, no se afecta.

Nokia PC Suite

Nokia PC Suite se puede instalar desde el CD-ROM o desde la Web. Nokia PC Suite se puede utilizar con Windows 2000, Windows XP y Windows Vista. Con Nokia PC Suite, puede realizar copias de seguridad, sincronizar su dispositivo con una computadora compatible, transferir archivos entre su dispositivo y una computadora compatible o utilizar su dispositivo como módem.

Para obtener más informaciones sobre Nokia PC Suite, consulte la guía de Nokia PC Suite.

Cable de datos

Para evitar daños en la tarjeta de memoria, no retire el cable de datos en medio de una transferencia de datos.

Transferir datos entre su dispositivo y una PC

1. Inserte una tarjeta de memoria en su dispositivo y conéctelo en una PC compatible con el cable de datos USB.
2. Cuando el dispositivo pregunte qué modo se está usando, seleccione **Almacenam. masivo**. En ese modo, puede ver su dispositivo como un disco duro extraíble en la computadora.
3. Finalice la conexión desde la computadora (por ejemplo, desde un asistente para desconectar o quitar hardware en Windows) para evitar daños en la tarjeta de memoria.

Para usar Nokia PC Suite con su dispositivo, instale Nokia PC Suite en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **PC Suite**.

Para usar su dispositivo para conectar su PC en la Web, conecte el cable de datos y seleccione **Conectar PC a la red**.

Para sincronizar la música en su dispositivo con el Reproductor de Música Nokia, instale el software en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **Transferencia de medios**.

Para cambiar el modo USB normalmente usado con el cable de datos, seleccione **Menú > Conectividad > USB > Modo de conexión USB** y la opción deseada.

Para configurar el dispositivo para solicitar el modo siempre que el cable de datos USB se conecte al dispositivo, seleccione **Menú > Conectividad > USB > Modo de conexión USB > Preguntar al conect.** > **Sí**.

Infrarrojos

No dirija los rayos infrarrojos (IR) directamente a los ojos de una persona ni permita que éstos interfieran con otros dispositivos IR. Este dispositivo es un producto con láser Clase 1.

Utilice una conexión de infrarrojos para conectar dos dispositivos y transferir datos entre ellos. Mediante una conexión de infrarrojos, puede transferir datos tales como tarjetas de negocios, notas de agenda y archivos multimedia con un dispositivo compatible.

1. Asegúrese de que los puertos infrarrojos de los dispositivos estén uno frente al otro. El posicionamiento de los dispositivos es más importante que el ángulo o la distancia.
2. Seleccione **Menú > Conectividad > Infrarroj.** para encender los infrarrojos en su dispositivo.
3. Encienda los infrarrojos en el otro dispositivo y espere algunos segundos hasta que la conexión de infrarrojos se establezca.
4. Ubique el archivo deseado en una aplicación o en el Administrador de archivos y seleccione **Opciones > Enviar > Vía infrarrojos**.

Si la transferencia de datos no se inicia dentro de 1 minuto después de la activación del puerto infrarrojo, se cancela la conexión y debe iniciarse nuevamente.

Todos los elementos que se reciben mediante una conexión de infrarrojos se ubican en la carpeta Buzón de entrada en Mensajería.

Si coloca los dispositivos alejados unos de otros interrumpe la conexión, pero la luz infrarroja permanece activa en su dispositivo hasta que la desactiva.

Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Acerca de Bluetooth

La tecnología Bluetooth posibilita conexiones inalámbricas entre los dispositivos electrónicos dentro de un alcance de 10 metros. Se puede usar una conexión Bluetooth para enviar imágenes, videos, textos, tarjetas de negocios, notas de agenda, o para conectarse de modo inalámbrico a dispositivos mediante la tecnología Bluetooth.

Dado que los dispositivos que usan la tecnología Bluetooth se comunican utilizando ondas de radio, ni su dispositivo ni los demás dispositivos necesitan estar a la vista los unos de los otros. Los dos dispositivos sólo necesitan estar separados por una distancia máxima de 10 metros entre sí, aunque la conexión puede verse sujeta a interferencias provenientes de obstrucciones tales como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Pueden estar activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un auricular, también puede transferir los archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

Las funciones que usan tecnología Bluetooth aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

Envío y recepción de datos con Bluetooth

1. Al activar Bluetooth por primera vez, se le pide que indique un nombre para su dispositivo. Otorgue a su dispositivo un nombre único para facilitar el reconocimiento si hay varios dispositivos en los alrededores.
2. Seleccione **Bluetooth** > **Activado**.
3. Seleccione **Visibilidad mi tel.** > **Mostrado a todos** o **Definir período**. Si selecciona **Definir período**, debe definir el período de tiempo que su dispositivo estará visible para los otros. Ahora, los demás usuarios que utilicen la tecnología Bluetooth pueden observar el dispositivo y el nombre que ingresó.
4. Abra la aplicación donde está guardado el elemento que desee enviar.
5. Seleccione el elemento y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**. El dispositivo busca los demás dispositivos que usan la tecnología Bluetooth dentro del alcance y los enumera.



Sugerencia: Si previamente ya ha enviado datos mediante Bluetooth, se muestra una lista con los resultados de la búsqueda anterior. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.

Conectividad

6. Seleccione el dispositivo con que quiere conectarse. Si el otro dispositivo requiere vinculación antes de que se puedan transmitir los datos, se le solicita que ingrese un código de acceso.

Cuando la conexión se establece, **Enviando datos** aparece.

La carpeta Enviados en la aplicación Mensajería no almacena los mensajes enviados mediante la conectividad Bluetooth.

Para recibir datos usando Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activado** y **Visibilidad mi tel.** > **Mostrado a todos** para recibir datos de un dispositivo no vinculado u **Oculto** para recibir datos solamente de un dispositivo vinculado. Cuando recibe datos a través de Bluetooth, se oye un tono y se le solicita si desea aceptar el mensaje en que los datos están incluidos. Si acepta, el mensaje se ubica en la carpeta Buzón de entrada en la aplicación Mensajería.



Sugerencia: Puede acceder a los archivos en el dispositivo o en la tarjeta de memoria mediante un accesorio compatible que admita el servicio a clientes de Perfil de Transferencia de Archivos (por ejemplo, una computadora portátil).

Una conexión Bluetooth se desconecta automáticamente después de enviar o recibir datos. Sólo con Nokia PC Suite y con algunos accesorios, como los auriculares, se puede mantener una conexión, aunque no se lo utilice activamente.

Vincular dispositivos

Abra la ficha de dispositivos vinculados.

Antes de realizar la vinculación, cree su propio código de acceso (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo Bluetooth para que use el mismo código. Los dispositivos que no tienen una interfaz del usuario tienen un código de acceso establecido. Sólo necesita el código de acceso cuando conecta los dispositivos por primera vez. Después de realizar la vinculación, se puede autorizar la conexión. La vinculación y la autorización de la conexión hacen que ésta sea más rápida y sencilla, ya que no es necesario aceptar una conexión entre los dispositivos vinculados cada vez que establece la conexión.

El código de acceso para SIM remota debe tener 16 dígitos.

1. Seleccione **Opciones** > **Vincular nuevo disp.**. El dispositivo empieza a buscar los dispositivos Bluetooth dentro del alcance. Si previamente ya ha enviado datos mediante Bluetooth, se muestra una lista con los resultados de la búsqueda anterior. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.
2. Seleccione el dispositivo con el que desee realizar la vinculación e ingrese el código de acceso. Se debe ingresar el mismo código de acceso en el otro dispositivo.
3. Seleccione **Sí** para hacer la conexión entre su dispositivo y el otro dispositivo automático o **No** para confirmar la conectividad manualmente todas las veces que se hace una conexión. Después de la vinculación, se guarda el dispositivo en la página de dispositivos vinculados.

Para asignar un sobrenombre a un dispositivo vinculado, seleccione **Opciones** > **Asign. nombre corto**. El sobrenombre se muestra solamente en su dispositivo.

Para eliminar una vinculación, seleccione el dispositivo cuya vinculación desea eliminar y **Opciones** > **Eliminar**. Para eliminar todas las vinculaciones, seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**. Si actualmente está conectado a un dispositivo y cancela la vinculación con ese dispositivo, la vinculación se elimina inmediatamente y se cierra la conexión.

Para permitir que un dispositivo vinculado se conecte automáticamente a su dispositivo, seleccione **Fijar como autorizado**. Se pueden realizar conexiones entre su dispositivo y otro dispositivo sin su conocimiento. No se necesita una aceptación o autorización por separado. Utilice este estado para sus propios dispositivos, como el auricular o computadora compatibles o dispositivos que pertenezcan a una persona de su confianza. Si quiere siempre aceptar solicitudes de conexión del otro dispositivo en separado, seleccione **Fijar no autorizado**.

Para utilizar un accesorio de audio Bluetooth como un auricular o un dispositivo manos libres, debe vincular su dispositivo con el accesorio. Consulte el manual del usuario del accesorio para obtener el código de acceso y más instrucciones. Para conectarse al accesorio de audio, encienda el accesorio. Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente a su dispositivo. De lo contrario, abra la ficha de dispositivos vinculados, desplácese hasta el accesorio y seleccione **Opciones** > **Conectar a dispos. audio**.

Sugerencias para la seguridad

Cuando no utilice la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado** o **Visibilidad mi tel.** > **Oculto**. No vincule el dispositivo con uno desconocido.

Perfil de acceso SIM

Con el perfil de acceso SIM, puede tener acceso a la tarjeta SIM de su dispositivo desde un accesorio compatible para automóviles. De esta forma, no necesita otra tarjeta SIM para tener acceso a los datos de la tarjeta SIM y conectarse a la red GSM.

Para utilizar el perfil de acceso SIM, necesitará:

- Un dispositivo accesorio compatible para automóviles que sea compatible con la tecnología inalámbrica Bluetooth
- Una tarjeta SIM válida en el dispositivo

Cuando el dispositivo móvil está en modo SIM, sólo se puede usar un accesorio de conexión compatible, como un equipo para auto, para hacer o recibir llamadas. Si este modo está activado, su dispositivo móvil no hará ninguna llamada, excepto a los números de emergencia programados en ese dispositivo. Primero desactive el modo remoto SIM para hacer llamadas desde su dispositivo. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo para desbloquearlo. Si desea obtener más informaciones acerca de los dispositivos accesorios para automóviles y la compatibilidad

Conectividad

con su dispositivo, visite el sitio Web de Nokia y consulte el manual del usuario de accesorios para automóviles.

Usar el perfil de acceso SIM

1. Seleccione **Menú > Conectividad > Bluetooth > Modo remoto de SIM > Activado**.
2. Active Bluetooth en el accesorio para el automóvil.
3. Use el accesorio para automóviles para iniciar una búsqueda de dispositivos compatibles. Busque las instrucciones en el manual del usuario del accesorio para automóviles.
4. Seleccione su dispositivo en la lista de dispositivos compatibles.
5. Para vincular los dispositivos, ingrese el código de acceso Bluetooth de su dispositivo que se muestra en la pantalla del accesorio para automóviles.



Sugerencia: Si ya ha tenido acceso a la tarjeta SIM desde el accesorio para automóviles con el perfil de usuario activo, el accesorio para automóviles buscará automáticamente el dispositivo que tenga la tarjeta SIM. Si encuentra su dispositivo, y está activada la autorización automática, el accesorio para automóviles se conecta automáticamente a la red GSM cuando enciende el vehículo.

Cuando activa el perfil de acceso remoto a SIM, puede utilizar las aplicaciones de su dispositivo que no necesitan red ni servicios SIM.

Para realizar conexiones entre su dispositivo y el accesorio para automóviles sin aceptación o autorización en separado,

seleccione **Menú > Conectividad > Bluetooth**, y abra la ficha de dispositivos vinculados. Desplácese hasta el accesorio para automóviles, pulse la tecla de desplazamiento e ingrese el código de acceso Bluetooth. Cuando el dispositivo le pregunte si desea que la conexión sea automática, seleccione **Sí**. Si selecciona **No**, cada vez que se solicite la conexión desde este accesorio para automóviles, ésta debe aceptarse por separado.

Para finalizar la conexión de acceso remoto a SIM desde su dispositivo, seleccione **Menú > Conectividad > Bluetooth > Modo remoto de SIM > Desactivado**.

LAN inalámbrica

Este dispositivo puede detectar y conectarse a una red de área local inalámbrica (WLAN). Para usar una WLAN, debe haber una red disponible en la localidad y su dispositivo debe estar conectado a ella.

Conexiones WLAN



Importante: Siempre active uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión a LAN móvil. El uso de encriptación reduce el riesgo de que se acceda de manera no autorizada a sus datos.

Para usar la WLAN, se debe crear un punto de acceso a Internet (IAP) en una WLAN. Use el punto de acceso para las aplicaciones que tienen que conectarse a la Internet. Se

establece una conexión de WLAN al crear una conexión de datos con el punto de acceso de WLAN. La conexión WLAN activa termina cuando se finaliza la conexión de datos. También puede finalizar la conexión manualmente. [Consulte "Administrador de conexiones", pág. 125.](#)

Se puede usar la WLAN durante una llamada de voz o cuando el paquete de datos está activo. Sólo se puede estar conectado a un dispositivo de punto de acceso de WLAN a la vez, pero varias aplicaciones pueden usar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo está en el perfil Desconectado, aún puede usar la red WLAN, si está disponible. Recuerde que debe cumplir con las exigencias de seguridad aplicables al establecer y usar una conexión WLAN.


Si se mueve el dispositivo a otro local en la WLAN y fuera del rango del punto de acceso de WLAN, la funcionalidad de roaming conectará automáticamente el dispositivo a otro punto de acceso que pertenece a la misma WLAN. Mientras usted permanece en el rango de los puntos de acceso que pertenecen a la misma red, su dispositivo puede permanecer conectado a la red.



Sugerencia: Para verificar la dirección única de control de acceso multimedia (MAC) que identifica su dispositivo, por ejemplo, para configurar la dirección MAC de su dispositivo a un enrutador de WLAN, ingrese *#62209526# en el teclado del dispositivo. La dirección MAC aparece en la pantalla del dispositivo.

Consultar la disponibilidad de WLAN

Para que su dispositivo muestre la disponibilidad de WLAN, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponib. WLAN.**

Si la WLAN está disponible,  aparece en la pantalla.



Sugerencia: También se puede evaluar las redes en el rango.

Asistente de WLAN

Seleccione **Menú > Conectividad > Asist. WLAN.**

El asistente WLAN ayuda a conectarse a una LAN inalámbrica. Cuando abre la aplicación, su dispositivo empieza a buscar las WLAN disponibles y listarlas.

Para actualizar la lista de redes WLAN disponibles, seleccione **Opciones > Actualizar.**

Para iniciar o continuar explorando la Web usando el punto de acceso de la red WLAN, desplácese hasta la red deseada y seleccione **Opciones > Iniciar explorac. Web** o **Cont. explorac. Web.**

Para desconectar la conexión activa a la red WLAN, seleccione **Opciones > Desconectar WLAN.**

Para ver los detalles de la red WLAN, seleccione **Opciones > Detalles.**

Conectividad

Para guardar el punto de acceso de la red WLAN, seleccione **Opciones > Definir punto acceso**.

Siempre active uno de los métodos disponibles de encriptación para aumentar la seguridad de su conexión por LAN móvil. El uso de métodos de encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Usar el asistente en la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, el asistente de WLAN muestra el estado de sus conexiones WLAN y búsquedas de red. Para ver las opciones disponibles, desplácese hasta la fila que muestra el estado y pulse la tecla de desplazamiento. Según el estado, puede iniciar el explorador Web con una conexión WLAN, conectarse a su servicio de llamadas de Internet, desconectarse de una WLAN, buscar redes WLAN o configurar la red para buscar o no.

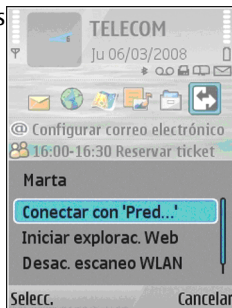
Si la búsqueda de WLAN está apagada y no está conectado a ninguna WLAN, **Escaneo WLAN desact.** aparece en la pantalla de inicio. Para configurar la evaluación y la búsqueda de redes WLAN disponibles, desplácese hasta la línea que muestra el estado y pulse la tecla de desplazamiento.

Para iniciar una búsqueda de redes desplácese hasta la fila que muestra el estado, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Buscar WLAN**. Para desactivar una búsqueda de WLAN, desplácese hasta la fila que muestra el estado, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Desac. escaneo WLAN**.

Cuando **Iniciar explorac. Web** o **Usar para** está seleccionado, el asistente de WLAN crea de manera automática un punto de acceso para la red WLAN seleccionada. El punto de acceso también puede ser usado con otras aplicaciones que requieran conexión WLAN.

Si se selecciona una red WLAN segura, usted tendrá que ingresar los códigos de acceso correspondientes. Para conectarse a una red oculta, debe ingresar el identificador de configuración de servicio oculto (SSID) correcto.

Para usar la red WLAN que se encontró para una conexión de llamada de Internet, desplácese hasta la fila que muestra el estado y pulse la tecla de desplazamiento. Seleccione **Usar para**, el servicio de llamadas de Internet que desee y la red WLAN que se usará.



Módem

Seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Módem**.

Junto con una computadora compatible, puede utilizar su dispositivo como módem para conectarse a la Web, por ejemplo.

Antes de poder utilizar su dispositivo como módem

- Necesita un software de comunicación de datos adecuado en su computadora, como, por ejemplo, Nokia PC Suite. Para obtener más informaciones, consulte la guía de Nokia PC Suite.
- Debe suscribirse a los servicios de red correspondientes a través de su proveedor de servicios o de su proveedor de servicios de Internet.
- Debe instalar los controladores apropiados en su computadora. Debe instalar controladores para la conexión con cable y es posible que deba instalar o actualizar los controladores de Bluetooth o de conexión de infrarrojos.

Para conectar el dispositivo a una computadora compatible mediante una conexión infrarroja, pulse la tecla de desplazamiento. Asegúrese de que los puertos de infrarrojos del dispositivo y la computadora estén frente a frente, sin obstáculos entre ellos.

Para conectar el dispositivo a una computadora mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth, inicie la conexión desde la computadora. Para activar Bluetooth en su dispositivo,

seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Bluetooth** y seleccione **Bluetooth** > **Activado**.

Si utiliza un cable para conectar su dispositivo a una computadora, inicie la conexión desde la computadora.

Es posible que no pueda utilizar algunas de las demás funciones de comunicación cuando el dispositivo se utilice como módem.

Administrador de conexiones

Seleccione **Menú** > **Conectividad** > **Adm. con.**.

Ver y finalizar conexiones activas

Para ver las conexiones de datos abiertas, seleccione **Conex. activas**.

Para ver informaciones detalladas sobre conexiones de red, seleccione una conexión de la lista y **Opciones** > **Detalles**. Las informaciones que se muestran dependen del tipo de conexión.

Para finalizar la conexión de red seleccionada, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Para finalizar simultáneamente todas las conexiones de red, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Buscar WLAN

Para buscar las WLAN disponibles en el rango, seleccione **WLAN dispon.** Las WLAN disponibles se muestran en una lista con su modo de red (infraestructura o ad hoc), indicador de intensidad de la señal e indicadores de encriptación de red y muestra si su dispositivo está en una conexión activa con la red.

Para ver los detalles de una red, desplácese hasta la red y pulse la tecla de desplazamiento.

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione **Opciones** > **Definir pto. acceso**.

Seguridad y administración de datos

Administre los datos y software en su dispositivo y cuide de la seguridad del dispositivo y de sus contenidos.



Importante: Su dispositivo admite sólo una aplicación antivirus. La instalación de más de una aplicación con funcionalidad antivirus puede afectar el desempeño y el funcionamiento de su dispositivo, incluso, puede hacer que su dispositivo deje de funcionar.

Bloquear el dispositivo



Importante: Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo para activar la función de teléfono. Cuando el dispositivo está bloqueado, es posible realizar llamadas al número de emergencia. Para poder realizar una llamada de emergencia en el perfil desconectado o cuando el dispositivo está bloqueado, es necesario que el dispositivo reconozca el número como un número oficial de emergencia. Se recomienda cambiar el perfil o desbloquear el dispositivo ingresando el código de bloqueo antes de realizar la llamada de emergencia.

Para evitar el acceso a los contenidos de su dispositivo, bloquee el dispositivo en la pantalla de inicio. Pulse la tecla Encender/Apagar, seleccione **Bloquear teléfono** e ingrese el código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Para desbloquearlo, pulse la tecla de selección izquierda, ingrese el código de bloqueo y pulse la tecla de desplazamiento.

Para cambiar el código de bloqueo, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Código de bloqueo**. Ingrese el código antiguo y luego el nuevo código dos veces. El nuevo código puede tener de 4 a 255 caracteres de largo. Pueden usarse letras y números tanto en mayúsculas como en minúsculas.

También puede enviar un mensaje de texto al dispositivo para bloquear el dispositivo remotamente. Para activar el bloqueo remoto y definir el texto del mensaje, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM > Permitir bloqueo remoto > Sí**. Ingrese el mensaje de bloqueo remoto y confirme el mensaje. El mensaje debe contener al menos 5 caracteres.

Seguridad de la tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Memoria**.

Puede proteger una tarjeta de memoria con una contraseña para impedir el acceso no autorizado. Para configurar una contraseña, seleccione **Opciones** > **Fijar contraseña**. La contraseña puede tener hasta 8 caracteres y distingue entre mayúsculas y minúsculas. La contraseña se almacena en el dispositivo. No necesita ingresarla nuevamente mientras utilice la tarjeta de memoria en el mismo dispositivo. Si usa la tarjeta de memoria en otro dispositivo, se le pedirá la contraseña. No todas las tarjetas de memoria se pueden proteger con una contraseña.

Para eliminar la contraseña de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Eliminar contraseña**. Al eliminar la contraseña, los datos en la tarjeta de memoria no estarán protegidos contra el uso no autorizado.

Para abrir una tarjeta de memoria bloqueada, seleccione **Opciones** > **Desbloq. tarj. mem.**. Ingrese la contraseña.

Si no puede recordar la contraseña para desbloquear la tarjeta de memoria, puede reformatear la tarjeta, y en este caso la tarjeta será desbloqueada y la contraseña eliminada. Formatear la tarjeta de memoria elimina todos los datos almacenados en la tarjeta.

Encriptación

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Encriptación**.

Encripte su dispositivo o tarjeta de memoria para evitar que otras personas tengan acceso a su información importante.

Encriptar la memoria del dispositivo o tarjeta de memoria

Para encriptar la memoria del dispositivo, seleccione **Memoria del teléfono**.

Para encriptar la tarjeta de memoria, seleccione **Tarjeta de memoria** y alguna de las siguientes opciones:

- **Encriptar sin guardar clave** — Encriptar la tarjeta de memoria sin guardar la clave de encriptación. Si selecciona esta opción, no podrá usar la tarjeta de memoria en otros dispositivos, y si reestablece las configuraciones de fábrica, no podrá desencriptar la tarjeta de memoria.
- **Encriptar y guardar clave** — Encriptar la tarjeta de memoria y guardar la clave de manera manual en la carpeta predeterminada. Por seguridad, guarde la clave en un lugar seguro fuera del dispositivo. Por ejemplo, puede enviar la clave a su computadora. Ingrese una frase de ingreso para la clave y un nombre para el archivo clave. La frase de ingreso debe ser larga y compleja.

- **Encriptar con clave restaurada** — Encriptar la tarjeta de memoria con una clave que haya recibido. Seleccione el archivo clave e ingrese la frase de ingreso.

Desencriptar la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria

Siempre acuérdesese de desencriptar la memoria del dispositivo y/o la tarjeta de memoria antes de actualizar el software del dispositivo.

Para desencriptar la memoria del dispositivo, seleccione **Memoria del teléfono**.

Para desencriptar la tarjeta de memoria sin destruir la clave de encriptación, seleccione **Tarjeta de memoria** > **Desencriptar**.

Para desencriptar la tarjeta de memoria y destruir la clave de encriptación, seleccione **Tarjeta de memoria** > **Desencriptar y desactivar encriptación**.

Marcación fija

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Contac. marcac. fija**.

Con el servicio de marcación fija, puede restringir las llamadas de su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de

marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

Cuando la función de marcación fija está activada, es posible realizar llamadas al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

1. Para restringir llamadas desde su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto SIM** e ingrese el nombre del contacto y número de teléfono a la lista de números a los que se permite hacer llamadas, o seleccione **Agreg. de Contactos** para copiar el contacto de Contactos. Para restringir llamadas por prefijo de país, ingrese el prefijo del país en la lista de números. Todos los números de teléfono a los que se permite realizar llamadas deben comenzar con ese prefijo de país.
2. Seleccione **Opciones** > **Activar marcac. fija**. Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar sus contactos de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios si no posee el código. Para cancelar el servicio, seleccione **Opciones** > **Desact. marc. fija**.



Sugerencia: Para enviar mensajes de texto a los contactos SIM cuando está activado el servicio de marcación fija, debe agregar el número de centro de mensajes de texto a la lista de marcación fija.

Administrador de certificados

Seleccione [Menú](#) > [Herramientas](#) > [Config.](#) > [General](#) > [Seguridad](#) > [Gestión certificados](#).

Los certificados digitales se utilizan para verificar los orígenes del software, aunque no garantizan la seguridad. Existen cuatro tipos diferentes de certificados: certificados de autoridad, certificados personales, certificados de sitios de confianza y certificados de dispositivo. Durante una conexión segura, un servidor puede enviar un certificado de servidor a su dispositivo. En la recepción, éste se verifica mediante un certificado de autoridad almacenado en su dispositivo. Se emite una notificación si la identidad del servidor no es auténtica o si el dispositivo no tiene el certificado correcto.

Descargue un certificado de un sitio Web, o reciba un certificado como archivo adjunto de e-mail o como un mensaje enviado mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth. Los certificados se deberían utilizar para la conexión con un banco en línea o con un servidor remoto para transferir información confidencial. Asimismo, se deben emplear si desea reducir el riesgo de virus u otro software perjudicial, así como para verificar la autenticidad del software cuando lo descarga y lo instala en su dispositivo.



Sugerencia: Cuando agregue un certificado nuevo, compruebe su autenticidad.

Ver los detalles del certificado

Sólo se puede asegurar la identidad correcta de un servidor una vez que se hayan verificado la firma y el período de validez del certificado de servidor.

Para ver los detalles del certificado, seleccione [Ver detalles](#).

Puede aparecer una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro** — No hay ninguna aplicación configurada para utilizar el certificado. Es posible que desee cambiar las configuraciones de seguridad.
- **Certificado caducado** — El período de validez del certificado seleccionado ahora ha finalizado.
- **Certificado no válido aún** — El período de validez del certificado seleccionado aún no ha entrado en vigor.
- **Certificado dañado** — El certificado no se puede utilizar. Comuníquese con el emisor del certificado.

Configuraciones de seguridad del certificado

Un certificado seguro es aquel al que se autoriza como vehículo de verificación de páginas Web, servidores de e-mail, paquetes de software y otros datos. La verificación de servicios y software sólo se permite mediante certificados seguros.



Importante: Si bien el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos implícitos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software, es

necesario usarlos de manera correcta para obtener los beneficios derivados de la seguridad mejorada. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección por sí sola; el administrador de certificados debe contar con certificados correctos, auténticos y confiables como medida de seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparecen mensajes como "Certificado caducado" o "Certificado no válido aún", incluso cuando el certificado debe ser válido, verifique que la fecha y la hora actuales de su dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

Para cambiar las configuraciones de seguridad, seleccione un certificado y **Opciones** > **Config. seguridad**. Seleccione un campo de aplicación y pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar **Sí** o **No**. No se puede modificar las configuraciones de seguridad de un certificado personal.

En función del tipo de certificado, se muestra una lista con las aplicaciones que pueden utilizar el certificado:

- **Instalación Symbian** — Nueva aplicación del sistema operativo Symbian.
- **Internet** — E-mail y gráficos.
- **Instalación aplicac.** — Nueva aplicación Java™.
- **Verif. certif. en línea** — Protocolo del estado del certificado en línea.

Módulos de seguridad

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad** > **Módulo seguridad**.

Ver y editar módulos de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad, desplácese hasta el módulo y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver informaciones detalladas sobre un módulo de seguridad, seleccione **Opciones** > **Detalles de seguridad**.

Para editar los códigos PIN del módulo de seguridad, seleccione **PIN de módulo** para editar el código PIN del módulo de seguridad o **PIN de firma** para editar el código PIN para firmas digitales. Es posible que no en todos los módulos de seguridad se permita cambiar estos códigos.

La herramienta de almacenamiento de claves contiene el contenido del módulo de seguridad. Para eliminar un almacenamiento clave, seleccione **Protección de clave**, seleccione el almacenamiento de claves deseado y **Opciones** > **Eliminar**. Es posible que no pueda eliminar la herramienta de almacenamiento de claves de todos los módulos de seguridad.

Copia de seguridad de datos

Se recomienda realizar copias de seguridad de la memoria del dispositivo regularmente en la tarjeta de memoria o una computadora compatible.

Para realizar copias de seguridad de las informaciones de un dispositivo de memoria en una tarjeta de memoria, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Memoria** > **Opciones** > **Copia seg. mem. tel.**

Para restaurar las informaciones de una tarjeta a un dispositivo de memoria, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Memoria** > **Opciones** > **Restaurar de tarj.**

También puede conectar su dispositivo a una computadora compatible y usar Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de los datos.

Configuración remota

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Adm. disp.**

Con Administrador de dispositivos, puede administrar configuraciones, datos y software en su dispositivo remotamente.

Puede conectarse a un servidor y recibir los ajustes de configuración para su dispositivo. Puede recibir perfiles de servidores y diferentes ajustes de configuración de parte de

sus proveedores de servicio o departamento de administración de informaciones de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir conexión y otros ajustes usados por diferentes aplicaciones de su dispositivo. Las opciones disponibles pueden variar.

El servidor generalmente inicia la conexión de configuración remota cuando es necesario actualizar las configuraciones del dispositivo.

Para crear un nuevo perfil de servidor, seleccione **Opciones** > **Nvo. perfil servidor**.

Su proveedor de servicios podría enviarle las configuraciones en un mensaje de configuración. Caso contrario, defina lo siguiente:

- **Nombre de servidor** — Ingrese un nombre para el servidor de configuración.
- **ID de servidor** — Ingrese la ID exclusiva para identificar el servidor de configuración.
- **Contraseña servidor** — Ingrese una contraseña para identificar su dispositivo ante el servidor.
- **Modo de sesión** — Seleccione el tipo de conexión que prefiere.
- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que usará para la conexión o cree un nuevo punto de acceso. También puede elegir que se le solicite el punto de acceso cada vez que inicia una conexión.
- **Dirección de servidor** — Ingrese la dirección Web del servidor de configuración.
- **Puerto** — Ingrese el número de puerto del servidor.
- **Nombre de usuario** — Ingrese la ID de usuario para el servidor de configuración.

- **Contraseña** — Ingrese la contraseña para el servidor de configuración.
- **Permitir config.** — Seleccione **Sí** para permitir que el servidor inicie una sesión de configuración.
- **Aceptar auto. solicit.** — Seleccione **Sí** si no desea que el servidor le pida la confirmación al iniciar una sesión de configuración.
- **Autenticación de red** — Seleccione si se va a usar la autenticación http. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó Internet como el tipo del portador.
- **Nombre usuario red** — Ingrese su ID de usuario para la autenticación http. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó Internet como el tipo del portador.
- **Contraseña de red** — Ingrese la contraseña para la autenticación http. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó Internet como el tipo del portador.

Para conectarse al servidor y recibir los ajustes de configuración para su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Iniciar config.**

Para ver el registro de configuración del perfil seleccionado, seleccione **Opciones** > **Ver registro.**

Administrador de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Instalac.** > **Adm. aplic.**

Puede instalar dos tipos de aplicaciones y software en el dispositivo:

- Aplicaciones y software específicamente diseñados para su dispositivo o que sean compatibles con el sistema operativo Symbian. Estos archivos de instalación de software tienen la extensión .sis o .sisx.
- Aplicaciones J2ME™ compatibles con el sistema operativo Symbian. Las extensiones de archivo para la instalación de la aplicación Java son .jad o .jar.

Los archivos de instalación se pueden transferir a su dispositivo desde una computadora compatible, descargarse mientras explora o los puede recibir en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de e-mail o con Bluetooth.

Durante la instalación, el dispositivo verifica la integridad del paquete que se debe instalar. El dispositivo muestra informaciones acerca de las verificaciones que se realizan y se le ofrecen opciones para que continúe o cancele la instalación.

Si instala aplicaciones que necesiten una conexión de red, tenga en cuenta que el consumo de energía de su dispositivo puede aumentar cuando utilice esas aplicaciones.



Sugerencia: Cuando explora por páginas Web, puede descargar un archivo de instalación e instalarlo de manera inmediata. Tenga presente, sin embargo, que la conexión se ejecuta en segundo plano durante la instalación.

Instalación de aplicaciones



Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y el software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™.

Para descargar e instalar software desde la Web, seleccione [Descargas aplicaciones](#). Seleccione la aplicación y [Opciones](#) > [Instalar](#).

Para ver los detalles de un paquete de software instalado, seleccione la aplicación y [Opciones](#) > [Ver detalles](#).

Para ver el registro de instalación, seleccione [Opciones](#) > [Ver registro](#). Aparece una lista que muestra el software instalado y eliminado, y la fecha de instalación o eliminación. Si se presentan problemas con el dispositivo después de instalar un paquete de software, puede usar esta lista para detectar cuál es el paquete de software que podría estar causando el problema. Las informaciones de esta lista también puede ayudar a detectar problemas causados por paquetes de software que son incompatibles entre sí.

Para remover software, seleccione [Opciones](#) > [Borrar](#). Si elimina el software, sólo podrá reinstalarlo utilizando el archivo del paquete de software original o restaurando una copia de seguridad completa que contenga el paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, es posible que ya no pueda abrir archivos creados con ese software. Si hay otro paquete de software que depende del eliminado, es posible que ese otro paquete de software deje

de funcionar. Consulte la documentación del software instalado para obtener detalles.

Valores de instalación

Para modificar las configuraciones de instalación, seleccione [Opciones](#) > [Configuraciones](#) y entre las siguientes opciones:

- **Eliminar** — El archivo de la instalación del paquete de software se elimina del dispositivo después de la instalación. Si descarga paquetes de software con el explorador Web, esto puede ayudar a reducir la cantidad de espacio de almacenamiento requerido. Si desea guardar el archivo del paquete de software para una posible reinstalación, no seleccione esta opción o, si lo prefiere, fíjese si tiene una copia del archivo del paquete de software guardada en una computadora compatible o en un CD-ROM.
- **Selec. idioma:** — Si el paquete de software contiene varias versiones del software en distintos idiomas, seleccione la versión con el idioma que desee instalar.
- **Tipo** — Especifique cuáles son los tipos de aplicaciones que desea instalar. Puede elegir instalar sólo las aplicaciones con certificados validados. Esta configuración sólo se aplica a las aplicaciones del sistema operativo Symbian (archivos .sis o .sisx).

Configuraciones de seguridad Java

Para especificar las configuraciones de seguridad de una aplicación Java, seleccione **Opciones > Configuraciones**.

Puede definir a qué funciones puede tener acceso la aplicación Java. El valor que puede establecer para cada funcionalidad depende del dominio de protección del paquete de software.

- **Punto de acceso** — Seleccione un punto de acceso que la aplicación puede usar para realizar conexiones de red.
- **Acceso a la red** — Permite que la aplicación cree una conexión de datos con la red.
- **Mensajería** — Permite que la aplicación envíe mensajes.
- **Inicio auto. de aplic.** — Permite que la aplicación empiece automáticamente.
- **Conectividad** — Permite que aplicación active una conexión de datos, tal como una conexión Bluetooth.
- **Multimedia** — Permite que la aplicación use los recursos multimedia de su dispositivo.
- **Leer datos usuario** — Permite que la aplicación lea sus entradas de agenda, los contactos o cualquier otro dato personal.
- **Editar datos usuario** — Permite que la aplicación agregue datos personales, como entradas en Contactos.
- **Posición** — Permite que la aplicación use los datos de ubicación en su dispositivo.
- **Marcas** — Permite que la aplicación use las marcas en su dispositivo.

Puede definir cómo desea que se le solicite que confirme el acceso de la aplicación Java a las funciones del dispositivo. Seleccione uno de los siguientes valores:

- **Preguntar** — Especificar que la aplicación Java le solicite la confirmación cada vez que use la funcionalidad.
- **Preguntar 1 vez** — Especificar que la aplicación Java le solicite la confirmación inicial para utilizar la funcionalidad.
- **Permitida** — Permitir que la aplicación Java use la funcionalidad sin necesidad de confirmación. Las configuraciones de seguridad ayudan a proteger el dispositivo contra las aplicaciones Java perjudiciales que podrían usar las funciones de su dispositivo sin su permiso. Sólo seleccione **Permitida** si conoce al proveedor de la aplicación y si sabe que ésta es de confianza.
- **No permitida** — Evitar que la aplicación Java utilice la funcionalidad.

Claves de activación

Seleccione **Menú > Herramientas > Clave activ..**

Algunos archivos multimedia, como imágenes, música o videoclips, están protegidos por derechos de uso digital. Las claves de activación para esos archivos pueden permitir o restringir su uso. Por ejemplo: con algunas claves de activación se puede escuchar a una pista de música solamente por un determinado número de veces. Durante una sesión de reproducción, puede retroceder, adelantar o interrumpir la pista, pero cuando la detenga, habrá utilizado una de las instancias permitidas.

Uso de claves de activación

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una clave de activación asociada que define sus derechos de uso del contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite. Otros métodos de transferencia podrían no transferir las claves de activación, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También podría ser necesario restaurar las claves de activación si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las claves de activación como el contenido. También se podrían perder las claves de activación y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las claves de activación o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

Para ver sus claves de activación por tipo, seleccione **Claves válidas**, **Clav. no válidas**, o **Claves sin usar**.

Para ver los detalles de clave, seleccione **Opciones** > **Detalles de clave**.

Para cada archivo multimedia se muestran los siguientes detalles:

- **Estado** — El estado es **Clave de activación válida**, **Clave de activación expirada**, o **Clave activ. aún no válida**.
- **Envío de contenido** — **Permitido** significa que puede enviar el archivo a otro dispositivo. **No permitido** significa que no puede enviar el archivo a otro dispositivo.
- **Contenido teléfono** — **Sí** significa que el archivo está en el dispositivo y aparece la vía de acceso al archivo. **No** significa que el archivo relacionado no está actualmente en el dispositivo.

Para activar una clave, desplácese hasta la vista principal de Claves de activación y seleccione **Clav. no válidas** > **Opciones** > **Obtener clave activac.**. Establezca una conexión de red cuando se le solicite y será dirigido a un sitio Web donde podrá adquirir los derechos multimedia.

Para eliminar derechos de archivos, abra la ficha de claves válidas o la ficha de claves que no está en uso, desplácese hasta el archivo deseado, y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Si existen varios derechos que se relacionan con el mismo archivo multimedia, se eliminarán todos los derechos.

La vista de la clave de grupo exhibe todos los archivos que se relacionan con un derecho de grupo. Si ha descargado varios archivos multimedia con los mismos derechos, todos se mostrarán en esta vista. Puede abrir la vista de grupo desde la ficha de claves válidas o la ficha de claves inválidas. Para acceder a estos archivos, abra la carpeta de derechos de grupo.

Sincronización de datos



Seleccione **Menú > Herramientas > Sinc.**

Con Sincronización puede sincronizar sus contactos, entradas de la agenda o notas con las aplicaciones correspondientes en una computadora compatible o un servidor de Internet remoto. Las configuraciones de la sincronización se guardan en un perfil de sincronización. La aplicación Sincronización utiliza la tecnología SyncML para la sincronización remota. Para obtener más informaciones acerca de la compatibilidad de SyncML, comuníquese con el proveedor de las aplicaciones con las que desea sincronizar su dispositivo.

Su proveedor de servicios podría enviarle las configuraciones de la sincronización en un mensaje. Es posible que varíen las aplicaciones disponibles que quiera sincronizar. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

Crear un perfil de sincronización

Existe un perfil de sincronización de Nokia PC Suite disponible en su dispositivo. No necesita editarlo si sincroniza su dispositivo con una computadora usando Nokia PC Suite.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones > Nuevo perfil de sinc.** y asigne un nombre para el perfil, seleccione las aplicaciones para sincronizar con el perfil, y especifique

las configuraciones de conexión necesarias. Para obtener más detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

Seleccionar las aplicaciones para sincronizar

1. Para seleccionar las aplicaciones para sincronizar con un perfil de sincronización, seleccione **Opciones > Editar perfil sinc. > Aplicaciones.**
2. Seleccione la aplicación deseada y seleccione **Incluir en sinc. > Sí.**
3. Determine las configuraciones de **Base de datos remota** y **Tipo de sincronización.**

Configuraciones de conexión de sincronización

Para definir las configuraciones de conexión de un nuevo perfil, seleccione **Nuevo perfil de sinc. > Config. conexión** y defina lo siguiente:

- **Versión de servidor** — Seleccione la versión SyncML que puede utilizar con su servidor remoto.
- **ID de servidor** — Ingrese la ID del servidor de su servidor remoto. Esta configuración está disponible sólo si selecciona la versión 1.2 de SyncML.
- **Portador de datos** — Seleccione el portador de datos que desea conectar al servidor remoto durante la sincronización.

Seguridad y administración de datos

- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que se utilizará para la conexión de sincronización o cree un nuevo punto de acceso. Además, puede elegir que se le pida el punto de acceso que se utilizará cada vez que inicie la sincronización.
- **Dirección de host** — Ingrese la dirección Web del servidor que contiene la base de datos con la que desea sincronizar su dispositivo.
- **Puerto** — Ingrese el número de puerto del servidor de la base de datos remoto.
- **Nombre de usuario** — Ingrese su nombre de usuario para identificar su dispositivo ante el servidor.
- **Contraseña** — Ingrese su contraseña para identificar su dispositivo ante el servidor.
- **Permitir solicit. sinc.** — Si desea que se inicie la sincronización desde el servidor de la base de datos remoto, seleccione **Sí**.
- **Aceptar solicit. sinc.** — Si desea que se le solicite la confirmación antes de aceptar la sincronización desde el servidor, seleccione **No**.
- **Autenticación de red** — Si desea autenticar su dispositivo en la red antes de iniciar la sincronización, seleccione **Sí**. Ingrese el nombre de usuario y la contraseña de red.

VPN móviles

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **VPN**.

La red privada virtual móvil de Nokia (VPN) crea una conexión segura a intranet y servicios corporativos compatibles, como e-mail. Su dispositivo se conecta de una red móvil, por Internet, a un gateway VPN corporativo que actúa como la puerta a la red corporativa compatible. El cliente VPN usa tecnología de Seguridad IP (IPSec). IPSec es un cuadro de estándares abiertos que admiten intercambio de datos seguros por redes IP.

Las políticas VPN definen el método usado por el cliente VPN y un gateway VPN para autenticarse mutuamente, y los algoritmos de encriptación que usan para ayudar a la protección de la confidencialidad de los datos. Comuníquese con el departamento de IT de su compañía para obtener la política VPN.

Para instalar y configurar el cliente VPN, certificados y políticas, comuníquese con el administrador de IT de su organización.

Administrar VPN

Seleccione **VPN** y alguna de las siguientes opciones:

- **Normativas VPN** — Instalar, ver y actualizar políticas VPN.
- **Serv. normativas VPN** — Editar las configuraciones de conexión de servidores de políticas VPN de las que puede instalar y actualizar políticas VPN. Un servidor de política se refiere a un Administrador de Servicio de Seguridad Nokia (NSSM), el cual no se requiere de manera necesaria.
- **Registro VPN** — Ver el registro de sus instalaciones, actualizaciones y sincronizaciones de políticas VPN y otras conexiones VPN.

Crear puntos de acceso VPN

Seleccione **Config.** > **Conexión** > **Destinos**.

Un punto de acceso es donde el teléfono se conecta a la red por medio de una conexión WLAN o de paquetes de datos. Para usar los servicios de e-mail y multimedia o para explorar páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso a Internet para estos servicios. Los puntos de acceso VPN vinculan políticas VPN con puntos de acceso a Internet normales para crear conexiones de confianza.

Es posible que su proveedor de servicios haya preconfigurado algunos o todos los puntos de acceso en el dispositivo y que no pueda crear, editar o eliminar los que ya existen.

Comuníquese con el departamento de IT de su compañía para obtener las configuraciones correctas.

Abra un destino, seleccione un punto de acceso VPN, seleccione **Editar** y defina lo siguiente:

- **Nombre de conexión** — Ingresar un nombre para el punto de acceso VPN.
- **Política de VPN** — Seleccionar la política VPN para combinar con el punto de acceso a Internet.
- **Pto. acceso Internet** — Seleccionar el punto de acceso a Internet con la cual combinar la política VPN para crear conexiones de confianza para transferencia de datos.
- **Dirección de proxy** — Ingresar la dirección del servidor proxy de la red privada.
- **Número puerto proxy** — Ingresar el número de puerto proxy.

Usar una conexión VPN en una aplicación

Es posible que tenga que comprobar su identidad cuando se registre en la red empresarial. Comuníquese con el departamento de IT de su compañía para obtener las credenciales.

Para usar una conexión VPN en una aplicación, ésta debe estar relacionada con un punto de acceso VPN.



Sugerencia: Puede configurar la configuración de conexión de la aplicación en **Preguntar siempre**, en ese caso selecciona el punto de acceso VPN de una lista de conexiones cuando se establece una conexión.

1. En la aplicación que desea crear una conexión VPN, seleccione un punto de acceso VPN como el punto de acceso.
2. Si está usando autenticación de sistemas antiguos, ingrese su nombre de usuario y código de contraseña o contraseña VPN. Si la llave SecurID está fuera de sincronización con el reloj del Servidor/ACE, ingrese el código de contraseña siguiente. Si está usando autenticación en base de certificados, es posible que tenga que ingresar la contraseña de la clave almacenada.

Lector de código de barras



Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Códig. barras**.

Use la aplicación de lector de código de barras para decodificar diferentes tipos de códigos de barras. Los códigos pueden tener informaciones como vínculos URL, direcciones de e-mail y números de teléfono. El lector de código de barras usa la cámara en su dispositivo para escanear códigos.

Para escanear un código, seleccione **Escanear código** y coloque el código entre las líneas rojas en la pantalla. La información decodificada aparece en la pantalla.

Para guardar los datos escaneados, seleccione **Opciones** > **Guardar**. Los datos se guardan en formato .bcr.

Para ver información decodificada que se guardó con anterioridad en la vista principal, seleccione **Datos guardad..**

Configuraciones

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.**.

Puede definir y modificar varias opciones de configuraciones del dispositivo. La modificación de estas configuraciones afecta la operación del dispositivo en varias aplicaciones.

Es posible que algunas opciones de configuraciones sean predeterminadas para el dispositivo o que el proveedor de servicios las envíe en un mensaje especial de configuración. Es posible que no pueda cambiar dichas configuraciones.

Seleccione la configuración que desea editar para hacer lo siguiente:

- Alternar entre dos valores, como encendido o apagado.
- Seleccionar un valor de una lista.
- Abrir un editor de texto para ingresar un valor.
- Abrir un control deslizante para disminuir o incrementar el valor al desplazarse hacia la izquierda o hacia la derecha.

Configuraciones generales

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Personalización** — Cambiar las configuraciones de la pantalla y personalizar el dispositivo.
- **Fecha y hora** — Cambiar la fecha y la hora.
- **Manejo con tapa** — Cambiar las configuraciones de la tapa deslizante.
- **Accesorio** — Definir las configuraciones para sus accesorios.
- **Seguridad** — Definir las configuraciones de seguridad.
- **Config. fábrica** — Restaurar las configuraciones originales del dispositivo.
- **Posicionam.** — Definir el método de posicionamiento y el servidor para aplicaciones con base en GPS.

Configuraciones de personalización

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización**.

Configuraciones de pantalla

Para activar o desactivar la rotación automática de la pantalla, seleccione **Pantalla** > **Giro de la pantalla**.

Para seleccionar si desea que la imagen cambie a pantalla completa en el modo paisaje, seleccione **Pantalla** > **Act. para vista compl.**

Para definir el nivel de luz que necesita el dispositivo antes de encender la luz de fondo, seleccione **Pantalla** > **Sensor de luz**.

Para cambiar el tamaño del texto, seleccione **Pantalla** > **Tamaño de letra**.

Para ajustar el período de tiempo que la pantalla tiene que quedarse inactiva antes de que la protección de pantalla se active, seleccione **Pantalla** > **Tiempo ahorro energía**.

Para seleccionar un saludo inicial o un logotipo para la pantalla, seleccione **Pantalla** > **Saludo inicial o logo**. Puede elegir el saludo inicial predeterminado, ingresar su propio texto o seleccionar una imagen.

Para definir la rapidez con la que se atenúa la pantalla después de la última pulsación, seleccione **Pantalla** > **Tiempo espera luz**.

Configuraciones de modo standby

Para seleccionar si desea usar la pantalla de inicio, seleccione **Pantalla principal** > **Pant. principal**.

Para cambiar las configuraciones del modo de la pantalla de inicio, seleccione **Pantalla principal** > **Configuraciones modo**.

Para asignar accesos directos para las teclas del dispositivo, seleccione **Pantalla principal** > **Accesos directos de teclas**. Estos accesos directos no están disponibles en la pantalla de inicio.

Para seleccionar si quiere mostrar u ocultar el logotipo del operador, **Pantalla principal** > **Logo del operador** > **Activar** o **Desactivar**.

Para seleccionar el buzón de correo que aparece en la pantalla de inicio, seleccione **Pantalla principal** > **Buzón pant. principal**.

Configuraciones de tono

Para seleccionar un tono de timbre para llamadas de voz, seleccione **Tonos** > **Tono de timbre**.

Para seleccionar un tono de timbre para llamadas de video, seleccione **Tonos** > **Tono llamada video**.

Para definir el tipo de timbre, seleccione **Tonos** > **Tipo de timbre**. También puede configurar el dispositivo para que emita un tono de timbre que es una combinación del nombre hablado del contacto con el tono de timbre seleccionado cuando alguien de su lista de contactos le llama. Seleccione **Tonos** > **Decir nomb. llamante**.

Para establecer el nivel del volumen del tono de timbre, seleccione **Tonos > Volumen de timbre**.

Para definir los varios tonos de alerta, seleccione **Tonos > Tono aviso mensaje, Tono de alerta e-mail, Tono de alarma agenda o Tono de alarma de reloj**.

Para que el dispositivo vibre cuando reciba una llamada, seleccione **Tonos > Alerta vibrante**.

Para establecer el nivel del volumen de los tonos del teclado del dispositivo, seleccione **Tonos > Tonos del teclado**.

Para definir la activación o desactivación de los tonos de advertencia, seleccione **Tonos > Tonos de aviso**.

Para seleccionar si desea que las alarmas y las llamadas entrantes se silencien cuando coloca el dispositivo orientado hacia abajo, seleccione **Cambiar a silencio**.

Para seleccionar si desea que las alarmas y las llamadas entrantes se silencien cuando da un toque doble al dispositivo, seleccione **Tocar para silenciar**.

Configuraciones de idioma

Para definir el idioma usado en la pantalla del dispositivo, seleccione **Idioma > Idioma del teléfono**.

Para seleccionar el idioma con que se escribe notas y mensajes, seleccione **Idioma > Idioma de escritura**.

Para seleccionar el uso de entrada de texto predictivo, seleccione **Idioma > Texto predictivo**.

Luz de notificación

Cuando recibe un mensaje o pierde una llamada, la tecla de desplazamiento parpadea para indicar el evento.

Para definir el período de tiempo que desea que parpadee la luz de la tecla de desplazamiento, seleccione **Luz de notificación > Parpadeo durante**.

Para seleccionar de qué eventos quiere ser notificado, seleccione **Luz de notificación > Eventos de notificación**.

Configuraciones de las teclas de marcación rápida

Seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Personalización > Tec. marc. ráp.**

Para seleccionar cuál aplicación o tarea se abre cuando pulsa una tecla de marcación rápida, seleccione la tecla y **Opciones > Abrir**.

Para restaurar las aplicaciones y tareas predeterminadas, seleccione **Restaurar valores pred.**

Configuraciones de fecha y hora

Seleccione **Menú > Herramientas > Config. > General > Fecha y hora**.

Para cambiar la fecha y hora actuales, seleccione **Fecha y Hora**.

Para definir su zona horaria, seleccione **Zona horaria**.

Configuraciones

Para actualizar automáticamente la hora, la fecha y las informaciones de zona horaria (servicio de red), seleccione **Hora operador de red** > **Actualización auto.**

Para seleccionar si quiere usar el sistema de hora de 12 horas o de 24 horas y cuál símbolo usar para separar horas y minutos, seleccione **Formato de hora** y **Separador de hora**.

Para determinar el formato de fecha y el separador, seleccione **Formato de fecha** y **Separador de fecha**.

Para definir el tipo de reloj, seleccione **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para seleccionar el tono de la alarma del reloj, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Para determinar los días de la semana que son días útiles para usted, seleccione **Días hábiles**.

Configuraciones de tapa deslizante

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Manejo con tapa**.

Para seleccionar si desea contestar una llamada al abrir la tapa deslizante, seleccione **Apertura de tapa**.

Para seleccionar si desea finalizar una llamada al cerrar la tapa deslizante, seleccione **Cierre de tapa**.

Para seleccionar si desea bloquear el teclado al cerrar la tapa deslizante, seleccione **Activación de bloqueo**.

Configuraciones de los accesorios

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Accesorio**.

Configuraciones de accesorios comunes

Como ocurre con la mayoría de los accesorios, puede hacer lo siguiente:

Para determinar cuál perfil se activa al conectar un accesorio al dispositivo, seleccione **Modo predet.**

Para permitir que el dispositivo conteste automáticamente las llamadas telefónicas después de 5 segundos cuando se conecta un accesorio, seleccione **Respuesta auto.** > **Activar**. Si el tipo de tono está configurado como **Un bip** o **Silencio** en el perfil seleccionado, la respuesta automática está desactivada.

Para que el dispositivo se ilumine cuando está conectado a un accesorio, seleccione **Luces** > **Activadas**.

Configuraciones de tecla E-mail

Para seleccionar cuál buzón abrir con la tecla e-mail, seleccione **Config. tecla e-mail** > **Tecla de e-mail** y pulse la tecla de desplazamiento.

Configuraciones de seguridad

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad**.

Defina las siguientes configuraciones de seguridad:

- **Teléfono y tarjeta SIM** — Ajuste las configuraciones de seguridad del dispositivo y de la tarjeta SIM.
- **Gestión certificados** — Administre sus certificados de seguridad.
- **Módulo seguridad** — Administre su módulo de seguridad.

Evite el uso de códigos que sean similares a los números de emergencia para evitar la marcación accidental del número de emergencia. Los códigos se muestran como asteriscos. Para cambiar un código, ingrese el código actual y, a continuación, el nuevo código dos veces.

Seguridad del dispositivo y tarjeta SIM

Para cambiar el código PIN, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código PIN**. El nuevo código debe contener entre 4 y 8 dígitos como máximo. El código PIN protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado y se proporciona con la tarjeta SIM. Después de ingresar tres veces el código PIN de forma incorrecta, el código se bloquea y debe desbloquearlo con un código PUK (Clave de desbloqueo personal) antes de poder utilizar nuevamente la tarjeta SIM.

Para que el teclado se bloquee automáticamente después de un período definido de tiempo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Per. bloq. auto. teclado**.

Para definir un plazo de tiempo que debe transcurrir antes de que el dispositivo se bloquee automáticamente y haga falta ingresar el código de bloqueo correcto para desbloquearlo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período bloq. auto. teléf.**. Ingrese un número para el período de espera o seleccione **Ninguno** para apagar el período de bloqueo automático. Cuando se bloquea el dispositivo, aún es posible responder a llamadas entrantes y también es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Para definir un nuevo código de bloqueo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código de bloqueo**. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Ingrese el código actual y, a continuación, el nuevo código dos veces. El nuevo código puede tener de 4 a 255 caracteres de largo. Pueden usarse letras y números tanto en mayúsculas como en minúsculas. El dispositivo le avisa si el código de bloqueo no tiene el formato correcto.

Restaurar las configuraciones originales

Para restaurar las configuraciones originales del dispositivo, seleccione **Config. fábrica**. Para eso, se necesita el código de bloqueo del dispositivo. Después de la restauración es posible que el dispositivo demore más tiempo en encenderse. Esto no afecta los documentos, las informaciones de contactos, las entradas de agenda ni los archivos.

Configuraciones del teléfono

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Llamada** — Definir las configuraciones generales de llamada.
- **Desvío llam.** — Definir las configuraciones de desvío de llamadas. [Consulte "Desvío de llamadas", pág. 92.](#)
- **Restric. llam.** — Definir las configuraciones de restricción de llamadas. [Consulte "Restricción de llamadas", pág. 93.](#)
- **Red** — Ajustar las configuraciones de red.

Configuraciones de llamadas

Para exhibir sus números de teléfono a la persona que llama, seleccione **Llamada** > **Envío de su número** > **Activado**. Para que la red determine si su ID de llamante se envía, seleccione **Fijado por la red**.

Para que aparezca su dirección de llamada por Internet a la persona que llama usando una llamada por Internet, seleccione **Llamada** > **Env. mi ID llam. Internet** > **Activado**.

Para recibir notificaciones de una nueva llamada entrante mientras tiene una llamada activa, seleccione **Llamada** > **Llamada en espera** > **Opciones** > **Activar**. Para verificar si la función está activa en la red, seleccione **Opciones** > **Verificar estado**.

Para seleccionar o no, avisos de llamadas por Internet, seleccione **Llamada** > **Alerta llam. Internet**. Será notificado de llamadas por Internet perdidas mediante una notificación.

Para establecer el tipo de llamada predeterminada, seleccione **Llamada** > **Tipo predeter. llam.** y elija **Llamada de voz** si desea realizar llamadas GSM, o **Internet** si realiza llamadas por Internet.

Para enviar un mensaje de texto de manera automática a la persona que le está llamando para informarle el por qué no contestó la llamada, seleccione **Llamada** > **Rechaz. llam. c/ SMS** > **Si**. Para establecer el texto para el mensaje, seleccione **Llamada** > **Texto de mensaje**.

Para desactivar la búsqueda del contacto en la pantalla de inicio, seleccione **Llamada** > **Buscar contactos** > **Desactivar**.

Configuraciones de red

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Red**.

Para seleccionar el modo de red, seleccione **Modo de red** y **Modo dual**, **UMTS**, o **GSM**. En el modo dual, el dispositivo alterna automáticamente entre redes.



Sugerencia: **UMTS** permite una transferencia de datos más rápida; sin embargo puede aumentar la demanda de la alimentación de la batería y reduce su vida útil. En regiones cercanas a redes GSM y UMTS, la selección de **Modo dual** puede causar un constante intercambio

entre las dos redes, lo cual también aumenta la demanda en la alimentación de la batería.

Para seleccionar el operador, seleccione **Selección operador** y **Manual** para elegir entre las redes disponibles o **Automática** para que el dispositivo seleccione la red automáticamente.

Para configurar que el dispositivo indique cuando se está usando en la Red Microcelular (MCN), seleccione **Mostrar info. célula** > **Activar**.

Configuraciones de conexión

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Bluetooth** — Editar las configuraciones de Bluetooth. [Consulte "Envío y recepción de datos con Bluetooth", pág. 119.](#)
- **USB** — Editar las configuraciones de cable de datos. [Consulte "Cable de datos", pág. 117.](#)
- **Puntos acceso** — Configurar nuevos puntos de acceso o editar los existentes. Es posible que el proveedor de servicios establezca de forma predeterminada algunos o todos los puntos de acceso del dispositivo y que usted no pueda crearlos, editarlos ni eliminarlos.
- **Paquete datos** — Determine cuándo se utilizan las conexiones de paquetes de datos e ingrese el punto de

acceso si utiliza el dispositivo como módem para una computadora.

- **LAN inalámbrica** — Determine si el dispositivo muestra un indicador cuando hay una WLAN disponible y la frecuencia que el dispositivo busca las redes.
- **Configurac. SIP** — Vea o cree perfiles de protocolo de inicio de sesión (SIP).
- **Teléf. Internet** — Defina la configuración para las llamadas de red.
- **Config.** — Vea y elimine servidores seguros de los que el dispositivo puede recibir ajustes de configuración.
- **Control APN** — Restringe conexiones de paquetes de datos. [Consulte "Restricción de paquetes de datos", pág. 153.](#)

Puntos de acceso

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.

Un punto de acceso a Internet es un conjunto de configuraciones que define cómo el dispositivo crea una conexión de datos con la red. Para usar los servicios de e-mail y multimedia o para explorar páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso para estos servicios.

Es posible que el proveedor de servicios establezca de forma predeterminada algunos o todos los puntos de acceso del dispositivo y que usted no pueda crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** o seleccione un punto de acceso

Configuraciones

existente en la lista y **Opciones** > **Duplicar punto acceso** para usar el punto de acceso como base para un punto de acceso nuevo.

Configuraciones de paquetes de datos (GPRS)

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Paquete datos**.

El dispositivo admite conexiones de paquetes de datos, como GPRS en la red GSM. Cuando utilice el dispositivo en las redes GSM o UMTS, es posible tener varias conexiones de datos activas simultáneamente; los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos y las conexiones de datos permanecen activas, por ejemplo, durante llamadas de voz. [Consulte "Administrador de conexiones", pág. 125.](#)

Para definir las configuraciones de paquetes de datos, seleccione **Conex. paq. de datos** y seleccione **Si está disponible** para registrar el dispositivo en la red de paquetes de datos cuando active el dispositivo en una red admitida, o **Si es necesario** para establecer una conexión de paquetes de datos sólo cuando así lo requiera una aplicación o acción. Seleccione **Punto de acceso** e ingrese el nombre del punto de acceso proporcionado por el proveedor de servicios para usar el dispositivo como módem de paquetes de datos en la computadora. Para usar una conexión de datos de alta velocidad, seleccione **Acceso paq. alta veloc.** > **Activado**.

Estas configuraciones afectan a todos los puntos de acceso de las conexiones de paquetes de datos.

Configuraciones de WLAN

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **LAN inalámbrica**.

Para mostrar un indicador cuando hay una WLAN disponible en su ubicación actual, seleccione **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí**.

Para seleccionar el intervalo de tiempo para que el dispositivo busque las redes WLAN disponibles y actualizar el indicador, seleccione **Buscar redes**. Esta opción de configuración no está disponible si selecciona **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí**.

Configuraciones avanzadas de WLAN

Seleccione **Opciones** > **Configurac. avanzadas**. Las configuraciones avanzadas de WLAN normalmente son definidas de modo automático y no se recomienda cambiarlas.

Para editar las configuraciones manualmente, seleccione **Configuración auto.** > **Desactivada** y defina lo siguiente:

- **Límite prol. reintentos** — ingrese el número máximo de intentos de transmisión si el dispositivo no recibe una señal de reconocimiento de recepción de la red.
- **Límite corto reintentos** — ingrese el número máximo de intentos de transmisión si el dispositivo no recibe una señal de borrar para enviar de la red.

- **Umbral RTS** — Seleccione el tamaño del paquete de datos en que el dispositivo del punto de acceso de WLAN envía una solicitud antes de enviar el paquete.
- **Nivel de potencia TX** — Seleccione el nivel de potencia de su dispositivo al enviar los datos.
- **Medidas de radio** — Active o desactive las medidas de radio.
- **Ahorro de energía** — Seleccione si quiere usar el mecanismo de ahorro de energía de WLAN para ahorrar energía de la batería del dispositivo. Usar el mecanismo de ahorro de energía mejora el desempeño de la batería, pero puede perjudicar la interoperabilidad de WLAN.

Para restaurar todas las configuraciones a sus valores originales, seleccione **Opciones** > **Restaurar predetermin.**

Configuraciones de seguridad de WLAN

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso** > **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** o seleccione un punto de acceso y **Opciones** > **Editar**.

En las configuraciones del punto de acceso, seleccione **Modo segur. WLAN** y el modo deseado.

Configuraciones de seguridad WEP

Seleccione **WEP** como modo de seguridad de WLAN.

El método de encriptación de privacidad equivalente a vía cable (WEP) encripta los datos antes de transmitirlos. El acceso a la red es negado a los usuarios que no tienen las claves de WEP necesarias. Cuando se usa el modo de seguridad WEP, si su dispositivo recibe un paquete de datos no encriptado con las claves WEP, los datos son desechados.

En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar la misma clave WEP.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y entre las siguientes opciones:

- **Clave WEP en uso** — Seleccionar la clave WEP deseada.
- **Tipo de autenticación** — Seleccione **Abierto** o **Compartido**.
- **Config. de clave WEP** — Editar las configuraciones para la clave WEP.

Configuraciones de la clave WEP

En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar la misma clave WEP.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** > **Config. de clave WEP** y entre las siguientes opciones:

- **Encriptación WEP** — Seleccione la longitud de la clave de encriptación WEP deseada.

Configuraciones

- **Formato clave WEP** — Seleccione si desea poner los datos de la clave WEP en formato **ASCII** o **Hexadecimal**.
- **Clave WEP** — Ingrese los datos de la clave WEP.

Configuraciones de seguridad de 802.1x

Seleccione **802.1x** como modo de seguridad de WLAN.

802.1x autentica y autoriza los dispositivos para acceder a una red móvil y previene el acceso si el proceso de autorización falla.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y entre las siguientes opciones:

- **WPA/WPA2** — Seleccione **EAP** (Protocolo de Autenticación Extensible) o **Clave prev. compart.** (una clave secreta usada para identificación del dispositivo).
- **Config. plug-in EAP** — Si se seleccionó **WPA/WPA2 > EAP**, seleccione los programas complementarios de EAP definidos en su dispositivo para usar con el punto de acceso.
- **Clave prev. compartida** — Si se seleccionó **WPA/WPA2 > Clave prev. compart.**, ingrese la clave privada compartida que identifica su dispositivo a la WLAN a que se conecta.

Configuraciones de seguridad WPA

Seleccione **WPA/WPA2** como modo de seguridad de WLAN.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y entre las siguientes opciones:

- **WPA/WPA2** — Seleccione **EAP** (Protocolo de Autenticación Extensible) o **Clave prev. compart.** (una clave secreta usada para identificación del dispositivo).
- **Config. plug-in EAP** — Si selecciona **WPA/WPA2 > EAP**, seleccione los programas complementarios de EAP definidos en su dispositivo para usar con el punto de acceso.
- **Clave prev. compartida** — Si selecciona **WPA/WPA2 > Clave prev. compart.**, ingrese la clave privada compartida que identifica su dispositivo a la WLAN a que se conecta.
- **Modo sólo WPA2** — Para permitir encriptación TKIP y también encriptación AES (Estándar de Encriptación Avanzada), seleccione **Desactivado**. Para permitir solamente AES, seleccione **Activado**.

Accesorios complementarios de LAN inalámbrica

Seleccione **Menú > Herramientas > Config. > Conexión > Puntos de acceso**.

Los plug-ins EAP (protocolo de autenticación extensible) se usan en redes celulares para autenticar dispositivos

inalámbricos y servidores de autenticación, y los distintos plug-ins EAP hacen posible el uso de varios métodos EAP (servicio de red)

Puede ver los plug-ins EAP actualmente instalados en su dispositivo (servicio de red).

Accesorios complementarios de EAP

1. Para definir las configuraciones de accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** y defina un punto de acceso que utilice WLAN como un portador de datos.
2. Seleccione **802.1x** o **WPA/WPA2** como modo de seguridad.
3. Seleccione **Config. seguridad WLAN** > **WPA/WPA2** > **EAP** > **Config. plug-in EAP**.

Uso de accesorios complementarios de EAP

Para usar un accesorio complementario de EAP al conectarse a WLAN con un punto de acceso, seleccione el accesorio complementario deseado y **Opciones** > **Activar**. Los accesorios complementarios de EAP habilitados para uso con este punto de acceso tienen una marca de verificación al lado. Para no usar un accesorio complementario, seleccione **Opciones** > **Desactivar**.

Para editar las configuraciones del accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para cambiar la prioridad del accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Aumentar prioridad** para

intentar usar el accesorio complementario antes de otros al conectarse a la red con el punto de acceso u **Opciones** > **Disminuir prioridad** para usar este accesorio complementario para la autenticación de red después de intentar utilizar otros accesorios complementarios.

Consulte la ayuda del dispositivo para tener más informaciones sobre los accesorios complementarios de EAP.

Configuraciones de protocolo de inicio de sesión (SIP)

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Configurac. SIP**.

Los protocolos de inicio de sesión (SIP) se utilizan para crear, modificar y finalizar determinados tipos de sesiones de comunicación con uno o más participantes (servicio de red). Sesiones de comunicación típicas son de video compartido y llamadas por Internet. Los perfiles SIP incluyen opciones de configuraciones para estas sesiones. El perfil SIP que se utiliza como opción predeterminada para una sesión de comunicación está subrayado.

Para crear un perfil SIP, seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** > **Usar perfil predeter.** o **Usar perfil existente**.

Para seleccionar el perfil SIP que desea usar como opción predeterminada para las sesiones de comunicación, seleccione **Opciones** > **Perfil predeterminado**.

Edición de perfiles SIP

Seleccione **Opciones** > **Editar** y elija entre las siguientes opciones:

- **Nombre de perfil** — Ingresar un nombre para el perfil SIP.
- **Perfil de servicio** — Seleccione **IETF** o **Nokia 3GPP**.
- **Pto. acceso predeter.** — Seleccione el punto de acceso que se utilizará para la conexión a Internet.
- **Nombre usuario público** — Ingresar el nombre de usuario proporcionado por el proveedor de servicios.
- **Usar compresión** — Seleccione esta opción para utilizar compresión.
- **Registro** — Seleccione el modo de registro.
- **Usar seguridad** — Seleccione esta opción si se utiliza la negociación de seguridad.
- **Servidor proxy** — Ingrese las configuraciones del servidor proxy para este perfil SIP.
- **Servidor registrar** — Ingrese las configuraciones del servidor de registro para este perfil SIP.

Edición de servidores proxy SIP

Seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** o **Editar** > **Servidor proxy**.

Los servidores proxy son servidores intermedios entre un servicio de explorador y sus usuarios y son utilizados por algunos proveedores de servicios. Estos servidores pueden proporcionar seguridad adicional y agilizar el acceso al servicio.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Direc. servidor proxy** — Ingresar el nombre del servidor o la dirección IP del servidor proxy en uso.
- **Dominio de seguridad** — Ingresar el dominio de seguridad del servidor proxy.
- **Nombre de usuario y Contraseña** — Ingresar el nombre de usuario y la contraseña para el servidor proxy.
- **Permitir ruta libre** — Seleccione esta opción para permitir la ruta libre.
- **Tipo de transporte** — Seleccione **UDP**, **Automáticamente**, o **TCP**.
- **Puerto** — Ingresar el número de puerto del servidor proxy.

Edición de los servidores de registro

Seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** o **Editar** > **Servidor registrar**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Direc. serv. registrar** — Ingresar el nombre de host o la dirección IP del servidor de registro en uso.
- **Dominio de seguridad** — Ingresar el dominio de seguridad del servidor de registro.
- **Nombre de usuario y Contraseña** — Ingresar su nombre de usuario y contraseña para el servidor de registro.
- **Tipo de transporte** — Seleccione **UDP**, **Automáticamente**, o **TCP**.

- **Puerto** — Ingresar el número de puerto del servidor de registro.

Configuraciones de llamadas por Internet

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Teléf. Internet**.

Para crear un nuevo perfil de llamada por Internet, seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil**.

Para editar un perfil existente, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Configuraciones

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Config.**

Puede recibir mensajes del proveedor de servicios o del departamento de computación de la empresa que contengan opciones de configuración para los servidores de confianza. Estas opciones de configuración se guardan automáticamente en **Config.** Puede recibir opciones de configuración para puntos de acceso, servicios de e-mail y multimedia y opciones de configuración de sincronización de MI para servidores de confianza.

Para eliminar configuraciones de un servidor de confianza, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. También se eliminan las

opciones de configuración para las demás aplicaciones proporcionadas por este servidor.

Restricción de paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Control APN**.

Con el servicio de control de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos del dispositivo a solamente determinados puntos de acceso. Su tarjeta SIM tal vez no sea compatible con el servicio de control de punto de acceso. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

Para restringir conexiones de paquetes de datos desde su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar restricciones**. Necesita su código PIN2 para activar y desactivar el control de punto de acceso o para editar los puntos de acceso de paquetes de datos en la lista de control.

Para agregar puntos de acceso que pueden ser usados en conexiones de paquetes de datos a la lista de control, seleccione **Opciones** > **Agregar nomb. manual.** Para activar conexiones con un punto de acceso proporcionado por el operador, cree un punto de acceso vacío.

Para eliminar puntos de acceso de la lista, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Configuraciones de las aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Aplicaciones**.

Seleccione una aplicación de la lista para ajustar sus configuraciones.

Accesos directos

A continuación se detallan algunos de los accesos directos del teclado disponibles en su dispositivo. Los accesos directos hacen que el uso de las aplicaciones sea más eficiente.

Accesos directos generales

Accesos directos generales

Tecla Encender/ Apagar	Mantenga pulsada para encender y apagar su dispositivo. Pulse una sola vez para alternar entre perfiles.
---------------------------	---

Pantalla de inicio

Tecla de selección izquierda + *	Bloquea y desbloquea el teclado.
Tecla Llamar	Abre el registro de llamadas.
0	Mantenga pulsada para abrir su página de inicio en el explorador Web.

#	Mantenga pulsada para alternar entre los perfiles Silencio y Normal .
1	Mantenga pulsada para llamar a su buzón de voz.
Tecla numérica (2 a la 9)	Llame a un número de teléfono usando la marcación rápida. Primero debe activar la marcación rápida en Menú > Herramientas > Config. > Teléfono > Llamada > Marcación rápida > Activar .

Web

*	Acercar en la página.
#	Alejar en la página.
2	Abrir el diálogo de búsqueda.
5	Ver las páginas activas.
8	Ver la página en general.
9	Abrir el diálogo para el ingreso de una dirección Web nueva.

Accesos directos

0	Abrir la carpeta de favoritos.
----------	--------------------------------

Visor de imágenes

Tecla Llamar	Enviar la imagen.
0	Alejar.
5	Acercar.
7	Acercar. Pulse dos veces para el tamaño de pantalla completo.
4	Desplazarse a la izquierda en la imagen con acercamiento.
6	Desplazarse a la derecha en la imagen con acercamiento.
2	Desplazarse hacia arriba en la imagen con acercamiento.
8	Desplazarse hacia abajo en la imagen con acercamiento.
3	Girar a la derecha.
1	Girar a la izquierda.
*	Alternar entre las vistas de pantalla completa y normal.

Glosario

Glosario

3G	Comunicaciones móviles de 3ra generación. Sistema digital para comunicaciones móviles para uso global y que provee mayor ancho de banda. 3G permite que el usuario de un dispositivo móvil pueda acceder a una gran variedad de servicios, como contenido y aplicaciones multimedia.
Modo operacional ad-hoc	Un modo de red WLAN donde dos o más dispositivos se conectan entre si mediante el uso de WLAN directamente, sin un punto de acceso WLAN.
Cookies	Cookies son pequeños conjuntos de informaciones, ofrecidos a usted por un servidor, para almacenar informaciones sobre sus visitas a un sitio Web. Al aceptar cookies, el servidor podrá evaluar su uso del sitio Web, que le interesa, que desea leer, etc.
DNS	Servicio del nombre de dominio. Servicio de Internet que traduce los nombres de dominios (como www.nokia.com, por

	ejemplo) en direcciones IP, como 192.100.124.195. Nombres de dominios son más fáciles de memorizar, pero esa traducción es necesaria porque la Internet está basada en direcciones IP.
Tonos DTMF	Tonos DMTF (multifrecuencia de tono dual). El sistema DTMF es usado por teléfonos de tono dual. El sistema DTMF asigna una frecuencia o tono específico a cada tecla, de modo que pueda ser fácilmente identificado por un microprocesador. Los tonos DTMF permiten que el usuario se comunique con buzones de voz, sistemas de telefonía computadorizados, etc.
EAP	Protocolo de autenticación extensible. Los programas complementarios EAP son usados en redes inalámbricas para autenticar dispositivos y servidores de autenticación inalámbricos.

Glosario

EGPRS	GPRS mejorado. El servicio GPRS mejorado (EGPRS) es similar a GPRS, pero permite una conexión más rápida. Para obtener más informaciones sobre la disponibilidad de EGPRS y la velocidad de transferencia de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.
GPRS	<p>Paquete general del servicio de radio. GPRS activa el acceso inalámbrico de teléfonos móviles a las redes de datos (servicio de red). GPRS utiliza una tecnología de paquetes de datos, en la que la información se envía en pequeñas ráfagas de datos a través de la red móvil. La ventaja de enviar paquetes de datos es que la red sólo se ocupa cuando se envían o se reciben los datos. Como GPRS utiliza la red con eficiencia, permite una configuración rápida de la conexión de datos y una transmisión de datos de alta velocidad.</p> <p>Debe suscribirse al servicio GPRS. Para conocer la disponibilidad y cómo suscribirse a GPRS, comuníquese con su proveedor de servicios.</p> <p>Durante una llamada de voz, no se puede establecer una conexión GPRS y cualquier conexión GPRS existente se mantiene en espera a menos que la red admita el modo de doble transferencia.</p>

GPS	Sistema de posicionamiento global. GPS es un sistema mundial de navegación por radio.
HSDPA	Acceso a paquete downlink de alta velocidad. HSDPA ofrece transmisión de datos en alta velocidad a terminales 3G, asegurando que los usuarios que demandan recursos multimedia se beneficien de tasas de transmisión de datos que antes no estaban disponibles debido a limitaciones en la red de acceso por radio.
HTTP	Protocolo de transferencia de hipertexto. Un protocolo de transferencia de documentos usado en la Web.
HTTPS	HTTP sobre una conexión segura.
IMAP4	Protocolo de acceso a correo de Internet, versión 4. Un protocolo usado para acceder a su buzón de correo remoto.
Punto de acceso a Internet	Un punto de acceso es donde el dispositivo se conecta a una red. Para utilizar los servicios de e-mail y multimedia o para conectarse a Internet y explorar las páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso a Internet para estos servicios.

Modo operacional de infraestructura	Modo de red WLAN donde dispositivos son conectados a WLAN mediante uso de un punto de acceso WLAN.
PIN	Número de identidad personal. El código PIN protege su dispositivo de uso no autorizado. El código PIN es provisto con la tarjeta SIM. Si el pedido de código PIN es seleccionado, el código será solicitado cada vez que se encienda el dispositivo. El código PIN debe tener de 4 a 8 dígitos.
PIN2	El código PIN2 es provisto con algunas de las tarjetas SIM. El código PIN2 es solicitado para acceder a determinadas funciones compatibles con la tarjeta SIM. El código PIN2 debe tener de 4 a 8 dígitos.
POP3	Protocolo de correo, versión 3. Un protocolo de correo común que puede ser usado para acceder a su buzón de correo remoto.
PUK y PUK2	Tecla de desbloqueo PIN. Los códigos PUK y PUK2 son necesarios para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente. El código debe tener 8 dígitos.
SIP	Protocolo de inicio de sesión. Los protocolos de inicio de sesión (SIP) se utilizan para crear, modificar y finalizar

	determinados tipos de sesiones de comunicación con uno o más participantes.
SSID	Identificador de servicio. SSID es el nombre que identifica una WLAN específica.
Streaming	Los archivos de audio y video de streaming pueden reproducirse directamente desde la Web sin tener que descargarlos a su dispositivo completamente antes de reproducirlos.
UMTS	Sistema universal de telecomunicaciones móviles. UMTS es un sistema de comunicación móvil de la tercera generación (3G). Además de la voz y de los datos, UMTS permite distribución de audio y video para dispositivos inalámbricos. Cuando se utiliza el dispositivo en redes GSM y UMTS, las conexiones de datos múltiples pueden estar activas a la vez y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz. Es posible, por ejemplo, explorar la Web más rápido que antes mientras se habla al teléfono.
UPIN	Código PIN usado en red UMTS.

Glosario

UPUK	Tecla de desbloqueo de UPIN. El código UPUK es necesario para cambiar un código UPIN o PIN2 bloqueado. El código debe tener 8 dígitos.
USIM	Tarjeta SIM usada en red UMTS.
Comando USSD	Un pedido de servicio, como un pedido para activación de una aplicación o configuración de varias configuraciones remotamente, que puede ser enviado a través del dispositivo a su operador o proveedor de servicios.
VoIP	Tecnología protocolo de Internet con voz. VoIP es un conjunto de protocolos que facilitan las llamadas telefónicas por una red de IP como, por ejemplo, Internet.
VPN	Red privada virtual. VPN crea una conexión segura para la Intranet corporativa compatible y servicios, como e-mail.
WAP	Protocolo de aplicación inalámbrica. WAP es un estándar internacional para comunicación inalámbrica.
WEP	Privacidad equivalente vía cable. WEP es un método de encriptación que encripta datos antes de transmitirlos en WLAN.
WLAN	Red de área local inalámbrica.

WPA	Acceso Protegido por Wi-Fi. Método de seguridad para WLAN.
WPA2	Acceso Protegido por Wi-Fi 2. Método de seguridad para WLAN.

Diagnóstico de fallas técnicas

Para ver las preguntas más frecuentes sobre su dispositivo, visite las páginas de soporte del producto en el sitio Web de Nokia.

Pregunta: ¿Cuál es mi código de bloqueo, PIN o PUK?

Respuesta: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si se olvida o pierde el código de bloqueo, comuníquese con el distribuidor de su dispositivo. Si se olvida o pierde el código PIN o PUK, o si todavía no recibió uno de esos códigos, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

Pregunta: ¿Cómo cierro una aplicación que no responde?

Respuesta: Mantenga pulsada la tecla Inicio. Desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de retroceso para cerrar la aplicación.

Pregunta: ¿Por qué las imágenes se ven borrosas?

Respuesta: Asegúrese de que la lente de la cámara está limpia.

Pregunta: ¿Por qué puntos brillantes o sin color aparecen en la pantalla siempre que enciendo el dispositivo?

Respuesta: Esto es típico de este tipo de pantallas. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal, no una falla.

Pregunta: ¿Por qué no logro ubicar el dispositivo de mi compañero usando la conectividad Bluetooth?

Respuesta: Verifique si los dos dispositivos son compatibles, están con la conectividad Bluetooth activada, y no están en modo oculto. También verifique si la distancia entre los dos dispositivos no es superior a 10 metros (33 pies) y si no hay una pared u otro tipo de obstrucción entre los dispositivos.

Pregunta: ¿Por qué no logro finalizar una conexión Bluetooth?

Respuesta: Si hay otro dispositivo conectado a su dispositivo, puede finalizar la conexión usando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione **Menú > Conectividad > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado**.

Diagnóstico de fallas técnicas

Pregunta: ¿Por qué no veo un punto de acceso WLAN aunque esté seguro de que estoy dentro de su alcance?

Respuesta: Asegúrese de que el perfil Desconectado no está en uso en su dispositivo.

El punto de acceso WLAN puede usar un SSID (identificador de configuración de servicio oculto). Sólo puede acceder a redes que usen SSID oculto si sabe el SSID correcto y creó un punto de acceso WLAN para la red en su dispositivo Nokia.

Asegúrese de que el punto de acceso WLAN no está en los canales 12-13, con los cuales no puede ser asociado.

Pregunta: ¿Cómo desactivo la WLAN en mi dispositivo Nokia?

Respuesta: La WLAN en su dispositivo Nokia se desactiva cuando no está intentando conectar, no está conectado a otro punto de acceso o no está buscando redes disponibles. Para reducir el consumo de batería, puede especificar que su dispositivo Nokia no busque, o busque con menos frecuencia, redes disponibles en el plano de fondo. WLAN se desactiva entre búsquedas de plano de fondo.

Para detener las búsquedas de plano de fondo, seleccione **Menú > Herramientas > Config. > Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponib. WLAN > Nunca**. También puede buscar redes de WLAN disponibles manualmente, así como conectarse a redes WLAN.

Para aumentar el intervalo entre búsquedas de plano de fondo, seleccione **Mostrar disponib. WLAN > Sí** y defina el intervalo en **Buscar redes**.

Pregunta: ¿Por qué no puedo buscar la Web, aún cuando la conexión WLAN está funcionando y las configuraciones de IP están correctas?

Respuesta: Asegúrese de que ajustó las configuraciones de HTTP/ HTTPS proxy correctamente en las configuraciones avanzadas de su punto de acceso WLAN.

Pregunta: ¿Cómo puedo verificar la calidad de la señal de mi conexión WLAN?

Seleccione **Menú > Conectividad > Adm. con. > Conex. activas > Opciones > Detalles**. Si la calidad de la señal es baja o moderada, tal vez tenga problemas con la conexión. Intente de nuevo, pero más cerca del punto de acceso.

Pregunta: ¿Por qué tengo problemas con el modo de seguridad?

Respuesta: Asegúrese de que configuró el modo de seguridad correctamente, y de que se trata del mismo modo usado por la red. Para verificar qué modo de seguridad usa la red, seleccione **Menú > Conectividad > Adm. con. > Conex. activas > Opciones > Detalles**.

Verifique también lo siguiente: que usted tiene el modo WPA (clave o EAP precompartidos) correcto, que desactivó todos los tipos de EAP que no son necesarios, y que todas las configuraciones de tipo de EAP están correctas (contraseñas, nombres de usuario, certificados).

Pregunta: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto para mi mensaje?

R: La tarjeta del contacto no tiene un número de teléfono, una dirección o una dirección de e-mail. Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Contactos** y edite la tarjeta del contacto.

Pregunta: La nota Recuperando mensaje se muestra rápidamente. ¿Qué ocurre?

R: El dispositivo está intentando recuperar un mensaje multimedia desde el centro de mensajería multimedia. Esta nota se muestra si seleccionó **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Recuperación multim.** > **Siempre automático**. Asegúrese de que las configuraciones para mensajería multimedia están definidas correctamente y que no hay errores en números de teléfono o direcciones. [Consulte "Configuraciones de mensajes multimedia", pág. 82.](#)

Pregunta: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo empieza una conexión de datos de nuevo consecutivamente?

Respuesta: El dispositivo puede estar intentando recuperar un mensaje multimedia desde el centro de mensajes multimedia. Para detener la conexión de datos en su dispositivo, seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Recuperación multim.** > **Manual** para que los mensajes se guarden en el centro de mensajería multimedia y se recuperen después o **Desactivada** para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Si selecciona **Manual** recibe

una notificación cuando hay un nuevo mensaje multimedia que puede recuperar en el centro de mensajes multimedia. Si selecciona **Desactivada**, el dispositivo no realiza conexiones de red asociadas a mensajería multimedia.

Para que el dispositivo use una conexión de paquete de datos solamente si usted inicia una aplicación o una acción que la requiere, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Paquete datos** > **Conex. paq. de datos** > **Si es necesario**.

Si eso no soluciona el problema, apague el dispositivo y enciéndalo de nuevo en seguida.

Pregunta: ¿Cómo ahorro energía de la batería?

Respuesta: Varios recursos en su dispositivo aumentan la demanda de carga de la batería y reducen el ciclo de vida útil de la batería. Para ahorrar energía de la batería, haga lo siguiente:

- Desactive el Bluetooth cuando no es necesario.
- Detenga las búsquedas por WLAN en el plano de fondo. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **LAN inalámbrica** > **Mostrar disponible WLAN** > **Nunca**. También puede buscar redes de WLAN disponibles manualmente, así como conectarse a redes WLAN.
- Configure el dispositivo para que use una conexión de paquete de datos solamente si usted inicia una aplicación o una acción que la requiere. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Paquete datos** > **Conex. paq. de datos** > **Si es necesario**.

Diagnóstico de fallas técnicas

- Evite que el dispositivo descargue nuevos mapas en la aplicación Maps automáticamente. Seleccione **Menú** > **GPS** > **Mapas** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Internet** > **Usar red** > **Desactivado**.
- Cambie el período de espera después que se apaga la luz de fondo. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Pantalla** > **Tiempo espera luz**.
- Cierre las aplicaciones que no usa. Mantenga pulsada la tecla Inicio. Desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de retroceso para cerrar la aplicación.

Accesorios



Aviso: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Información sobre baterías y cargadores

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BL-4F. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-5. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo. El uso de una batería o de un cargador no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, pérdida u otro peligro.

Es posible que el modelo exacto de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente

descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque un cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir,

por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Reciclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni destruya las celdas o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua o busque ayuda médica.

No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos.

El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de haber adquirido una batería Nokia original, cómprela en un centro de distribución autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para solicitar asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia autorizados inspeccionarán la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Autenticación del holograma

1. Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



Información sobre baterías y cargadores

2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro de servicio autorizado Nokia o al distribuidor más cercano para solicitar asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y dañar su dispositivo y los accesorios. También podría invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener más informaciones, consulte la garantía y el folleto de referencia incluso con el dispositivo Nokia.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.

- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Use un paño suave, limpio y seco para limpiar cualquier tipo de lente, como la lente de la cámara, de los sensores de proximidad y de los sensores de luz.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, la batería, al cargador o cualquier accesorio. Si

Cuidado y mantenimiento

algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.

Eliminación



El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en www.nokia.com (en inglés).

Información adicional de seguridad

Niños pequeños

Su dispositivo y los accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en su posición normal cerca del oído o cuando se lo coloca a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 de pulgada) del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios, como un estuche, un clip para cinturón o un soporte, utilice sólo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague su teléfono en los lugares de los centros de salud donde se indique hacerlo. Es probable que en los hospitales y los centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar interferencias potenciales con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm (6 pulgadas) entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar el dispositivo móvil inmediatamente si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante de los dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos. Si se produce alguna interferencia, consulte a su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antideslizantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte al fabricante o al concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles equipados con bolsas de aire, recuerde que se inflan con mucha fuerza. No coloque objetos, incluidos los equipos instalados o los celulares, encima del área de la bolsa de aire o en la zona donde ésta pueda desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil para

vehículos no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, se pueden producir lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos celulares a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios que le exigen que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o incluso la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Éstas incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de

vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Llamadas de emergencia



Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo intentará hacer llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicio de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
 - Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa
 - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
 - Cambiar el perfil desconectado o de vuelo a un perfil activo.

Información adicional de seguridad

2. Pulsar la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

INFORMACIÓN DE CERTIFICADO (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR

que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es 1,30 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (los EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,13 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,57 W/kg.

Índice

Símbolos/Números

802.1x

- configuraciones de seguridad 150

¡Descargue!

- adm. elementos 62
- confs. 62
- confs. búsqueda 62
- historial de compra 62
- suscripciones 62

A

Acceso a paquete downlink de alta velocidad (HSPDA) 117

accesorios

- acceso SIM remoto 121
- configuraciones 144

accesos directos 155

- teclas 142

Administrador de archivos 110

Administrador de dispositivos 132

Administrador zip (Zip Manager) 112

Agenda

- configuraciones 38

ajustes

- reloj 115

alarma 114

alerta vibratoria 142

Almacenamiento de claves 131

antenas 22

Aplicación Bienvenido 23

aplicaciones

- acciones comunes 27
- instalación 134
- modificación de instalaciones 134

Aplicaciones Java 134, 135

Aplicaciones Symbian 134

archivos

- archivos flash 57
- descarga 54
- enviando 110

Archivos adjuntos

- E-mail 69

archivos adjuntos

- clips de sonido 76
- mensajes multimedia 75

Archivos de audio

- detalles 56
- enviando 56

Archivos jad 134

Archivos jar 134

Archivos sis 134

Archivos sisx 134

Asistente de configuración 24

Asistente de voz 94

Asistente de WLAN 123

asistente e-mail 68

auricular

- conexión 21

B

barra de herramientas

- cámara 45

batería

- carga 20
- insertar 19
- nivel de carga 28

Blogs 60

bloqueo

- bloqueo automático del dispositivo 145
- dispositivo 127
- teclado 18, 145

bloqueo del teclado 18

Bloqueo remoto 127

Bluetooth

- autorización de dispositivos 120

Índice

- código de acceso 120
- enviando datos 119
- recibiendo datos 119
- seguridad 121
- vinculación 120
- buscar modos**
 - alternar 39
- Búsqueda**
 - WLAN disponibles 126
- buzón de voz**
 - camb. número 94
 - llamando 94
- buzones de correo**
 - conexión 69
- C**
- Cable 117**
- Cable de datos USB 117**
- Caché**
 - borrar 60
- Calculadora 110**
- calib. altitud 106**
- cámara**
 - barra de herramientas 45
 - capturando imágenes 45
 - confs. imagen 47
 - confs. video 47
 - escenas 45
 - modo de secuencia 46
 - reprod. videos 47
 - ver imágenes 46
- videoclips 46
- carga de la batería 20**
- Certificados**
 - configuraciones 130
 - detalles 130
- Claves de activación 136**
- clips de sonido**
 - enviando 76
 - grabación 53
- Código de bloqueo 127, 145**
- código PIN**
 - cambio 145
- Código UPIN**
 - cambio 145
- códigos de barras 140**
- Comandos de servicio 80**
- comandos de voz**
 - cambiar perfiles 96
 - configuraciones 96
 - iniciar una aplicación 96
- conectores 15**
- conexiones**
 - conexión de PC 65
 - Configuraciones de WLAN 64
 - configuraciones GPRS 63, 64
 - finalizando 125
- Configuración remota 132**
- Configuraciones**
 - instalaciones de aplicaciones 134
 - seguridad de aplicaciones
 - Java 135
 - seguridad de WLAN 149
- configuraciones**
 - accesorios 144
 - accesorios complementarios de EAP 151
 - Agenda 38
 - aplicaciones 154
 - bloqueo del teclado 145
 - certificado 130
 - comandos de voz 96
 - conexión de e-mail 83
 - fecha 143
 - GPRS 63, 64, 148
 - grabadora 53
 - hora 143
 - idioma 143
 - impresoras 114
 - llamadas por Internet 153
 - mensajes de texto 81
 - mensajes multimedia 82
 - MI 77
 - Notas activas 109
 - paquetes de datos 148
 - posicionamiento 101
 - PTT 97
 - punto de acceso WLAN 64, 65
 - radio 58
 - RealPlayer 56
 - recuperación de e-mail 84
 - red 146
 - Registro 99
 - restaurar 145

- seguridad WEP 149
- SIP 151
- usuario de e-mail 83
- Web 61
- WLAN 148
- WLAN avanzada 148
- configuraciones de aplicaciones 154**
- Configuraciones de la impresora 114**
- configuraciones de seguridad WPA 150**
- Configuraciones originales 145**
- confs.**
 - Aplicación ¡Descargue! 62
 - cámara 47
 - contactos 40
 - difusión celular 85
 - llamadas 146
 - mensajes de servicio 84
 - pantalla 142
 - pantalla de inicio 142
 - podcasting 49
 - tapa deslizante 144
 - tecla e-mail 144
 - tonos 142
- confs. tecla e-mail 144**
- contactos**
 - agregar 39
 - agregar tonos de timbre 39
 - búsqueda 39
 - confs. 40
- contraseñas**
 - contraseña de la tarjeta de memoria 31, 110
- Conversiones de cambio 112**
- Convertir**
 - cambios 112
- convertir**
 - medidas 111
- copia de seguridad de los datos 132**
- D**
- desencriptar**
 - mem. dispositivo y tarj. 129
- destino**
 - config. 106
 - eliminar 106
- destino del viaje 106**
- Desvío de llamadas 92**
- Diagnóstico de fallas técnicas 161**
- Difusión celular 80**
- difusión celular**
 - confs. 85
- directorios de contactos**
 - administración 39
- E**
- E-mail**
 - configuraciones de conexión 83
- configuraciones de recuperación 84
- configuraciones de recuperación automática 84
- configuraciones del usuario 83
- creación de carpetas 71
- eliminación 70
- enviando 70
- redacción 70
- respuesta 69
- e-mail**
 - conexión al buzón de correo 69
- EAP**
 - configuraciones de accesorios complementarios 151
 - uso de un accesorio complementario de EAP 151
- encender y apagar el dispositivo 23**
- encriptar**
 - memoria del dispositivo y tarjeta de memoria 128
- entrada de texto predictivo 32**
- entradas de agenda**
 - creación 37
 - ver 37
- enviando**
 - archivos 27, 110
 - usando Bluetooth 119
 - videos 88
- Equalizador 52**

Índice

Equipo para auto

acceso SIM remoto 121

est. e-mail 68

exploración

intranet 61

F

favoritos 60

fecha

configuraciones 143

Fichas 27

finalizando

conexiones de red 125

finalizar

conexiones de Internet 61

G

Galería 54

giro de pantalla 16

confs. 142

GPRS

configuraciones 148

configuraciones avanzadas de

puntos de acceso 64

configuraciones de puntos de

acceso 63

Grabadora

configuraciones 53

grabadora

grabación de un clip de

sonido 53

reproducción de grabaciones 53

grabando

clips de sonido 53

grupos de contactos

agregar tonos de timbre 39

creación 39

realizar llam.

multiconferencia 39

guardando

archivos 27

configuraciones 27

guardar

ub. actual 106

H

hora

configuraciones 143

I

ID de llamante 146

Idioma

configuraciones 143

idioma

cambio 32

Idioma de escritura 32

Imagen de fondo 43, 55

imágenes

acercar 54

agregar a contactos 55

compartir en línea 53

enviando 55

giro 54

imagen de fondo de la

pantalla 55

Impresión 113

indicadores 28

infrarrojos 118

Ingreso de texto predictivo 143

Ingreso de texto tradicional 31

insertar

batería 19

tarjeta de memoria 20

tarjeta SIM 19

instalación

aplicaciones 134

intensidad de la señal

satelital 106

Intensidad de señal 28

Internet 60

finalizar conexiones 61

intranet

exploración 61

L

Lector de documentos PDF 112

Lector de mensajes 67

seleccionar voz 68

Llamadas

hacer una llamada por

Internet 91

llamadas de fax 87

llamadas de multiconferencia 87

- llamar desde Registro 99
- marcación fija 129
- marcación rápida 91
- PTT 97
- realizando 86
- rechazar 86
- responder 86
- restricción de llamada por Internet 93
- silenciar el tono de timbre 86
- llamadas**
- avisos llam. por Internet 146
- buzón de voz 94
- comandos de voz 95
- confs. 146
- ID de llamante 146
- llamada en espera 146
- marcación por voz 95
- rechazar con mens. texto 146
- selec. tipo 146
- llamadas de fax 87**
- Llamadas de multiconferencia 87**
- Llamadas de video**
- realizando una llamada 88
- llamadas de video**
- cambiar para llamada de voice 88
- Llamadas por Internet 91**
- llamadas por Internet 91**
- conexión 90
- configuraciones 153
- confs. avisos 146
- perfiles 90, 153
- realizando una llamada 91
- restricción 93
- Logotipos**
- logotipo del operador 142
- logotipos**
- logo. sal. inic. 142
- luces de la tecla de desplazamiento 17**
- Luz de notificación 143**
- M**
- mapas 101, 102**
- buscar ubicaciones 103
- caminando 104
- exploración 102
- guías de viaje 105
- indicadores 103
- inf. tráfico 105
- manejando 104
- rutas 104
- marcación fija 129**
- marcación rápida 91**
- Marcas**
- categorías 107
- creación 107
- edición 107
- marcas**
- enviando 108
- recepción 108
- medidas**
- convertir 111
- medidor de recorrido 106**
- Memoria 30**
- memoria disponible 30**
- Mensajería**
- carpetas 66, 67
- Mensajes 66**
- mensajes**
- configuraciones de mensajes de texto 81
- confs. difusión celular 85
- enviar clips de sonido 76
- mens. rech. llam. 146
- mensajes de configuración 153
- mensajes de servicio 80
- otras configuraciones 85
- Mensajes con imágenes**
- reenvío 72
- ver 72
- mensajes de configuración 153**
- mensajes de servicio 80**
- confs. 84
- Mensajes de texto**
- enviando 71
- redacción 71
- mensajes de texto**
- configuraciones 81
- mensajes en la tarjeta SIM 72
- opciones de envío 71
- Mensajes multimedia**
- opciones de envío 76

Índice

- recepción 74
- responder 74
- mensajes multimedia**
 - archivos adjuntos 75
 - configuraciones 82
 - creación 73
 - creación de presentaciones 74
 - desviar 76
 - enviando 73
- Menú 25**
- Métodos de conexión**
 - Bluetooth 119
 - cable de datos 117
 - infrarrojos 118
 - módem 125
- MI**
 - bloqueo de usuarios 79
 - configuraciones 77
 - confs. de aplicaciones 79
 - grupos 78
 - iniciar una conversación 77
- microSDHC 30**
- módem 65, 125**
- modo standby**
 - confs. 142
- Módulo de seguridad 131**
- Multitarea 40**
- N**
- Navegación**
 - desconectado 61

- Web 60
- Nokia PC Suite 117**
- Notas 115**
- Notas activas 109**
 - configuraciones 109

O

- Operador**
 - logotipo 142
 - selección 146

P

- Pantalla**
 - cambiar el aspecto 43
- pantalla**
 - confs. 142
 - indicadores 28
- pantalla de inicio 34, 35**
 - alternar 35
 - confs. 42, 142
- paquetes de datos**
 - configuraciones 148
 - configuraciones avanzadas de puntos de acceso 64
 - configuraciones de puntos de acceso 63
 - restricción 153
- Paquetes de software**
 - instalación 134
 - valores de instalación 134
- PC Suite 117**

- Perfil de acceso SIM 121**
- perfiles**
 - creación 41
 - perfil de llamadas por Internet 90, 153
 - personalización 41, 42
 - seleccionar tonos de timbre 41
- Período de bloqueo automático 145**
- Personalización 43**
 - cambiar idioma 143
- personalización**
 - pantalla 142
 - pantalla de inicio 142
 - tonos 142
- podcasting 48**
 - búsqueda 49
 - confs. 49
 - directorios 49
- posicionamiento**
 - configuraciones 101
- Presentaciones 74**
- prot. pant. 142**
- Protector de pantalla 43**
- Protector de pantalla animado 43**
- Protocolo de inicio de sesión**
 - Consulte *S/P*
- PTT**
 - configuraciones 97
 - contactos 98
 - crear un canal 98

- iniciar sesión 97
- llamadas creadas 97
- realizando una llamada 97
- salir 98
- puntos de acceso**
- creación 147
- VPN 139

Q

- Quickoffice** 111

R

- Radio**
- configuraciones 58
- ver contenido visual 58
- radio**
- escuchar 57
- estaciones guardadas 58
- realizando una llamada** 86
- RealPlayer**
- configuraciones 56
- enviar archivos 56
- reproducción de clips multimedia 55
- ver detalles del clip 56
- red**
- configuraciones 146
- red privada virtual**
- puntos de acceso 139
- usar en aplics. 139

- Registro** 98
- agregar números a Contactos 99
- configuraciones 99
- eliminación 99
- enviar mensajes 99
- realizando una llamada 99

registro

- trans. registro 26

- Registro de instalación** 134

Reloj

- ajustes 115
- alarmas 114
- reloj mundial 114

- reloj mundial** 114

Reproducción

- Mensajes 67

reproducción

- grabaciones 53
- video y audio 55

reproductor de música

- listas de rep. 51
- reproducción 50
- tienda de música 51
- transferir música 51

Restaurar las configuraciones originales

- 145

Restricción de llamadas

- llamadas por Internet 93

S

- saludo inicial** 142

seguridad

- aplicación Java 135
- Bluetooth 121
- dispositivo y tarjeta SIM 145
- tarjeta de memoria 128

silenciar

- alarmas y llamadas entrantes 17, 142

Sincronización

- configuraciones 137
- perfiles de sincronización 137

Sincronización remota

Sincronizando

- aplicaciones 137

SIP

- configuraciones 151
- creación de perfiles 151
- edición de los servidores de registro 152
- edición de perfiles 152
- edición de servidores proxy 152

sist. medición

- cambio 106

T

tapa deslizante

- abrir y cerrar 18
- confs. 144

Tarjeta de memoria

- copia de seguridad de los datos 132

Índice

tarjeta de memoria

- ajuste de contraseña 31, 110
- bloqueo 128
- contraseñas 128
- desbloqueo 31
- formato 31
- insertar 20
- microSD 30

Tarjeta SIM

- mensajes de texto 72

tarjeta SIM

- insertar 19

tecla agenda 36

tecla contactos 36

tecla e-mail 36

tecla inicio 36

teclado

- bloqueo 18
- configuraciones del bloqueo 145
- tonos 142

teclado inalámbrico 115

teclas 15

- accesos directos 142
- claves de activación 136
- claves WEP 149

Teclas de marcación rápida 143

Temas

- cambio 43
- descarga 43

Texto

- entrada predictiva 32
- ingreso convencional 31

- modo de letra 31
- modo de número 31

texto

- cambiar el tamaño 142

tienda de música 51

tonos 142

- confs. 142

tonos de advertencia 142

tonos de alerta 142

tonos de timbre 142

- 3-D 43
- alerta vibratoria 142
- contactos y grupos de contactos 39
- en perfiles 41

tonos de timbre 3-D 43

Tonos DTMF 93

transferir

- registro 26

Transferir datos 26

V

video

- reproducción 47

Video compartido 88

- recibir invitaciones 89

videoclips

- detalles 56
- enviando 56
- reproducción 55

vinculación

- código de acceso 120
- dispositivos 120

Vínculos 60

vistas de la agenda

- cambio 36

VoIP 91

Volumen 30

Voz 68

Voz sobre IP 91

VPN

- puntos de acceso 139
- usar en aplics. 139

W

Web

- configuraciones 61
- seguridad de la conexión 59

Weblogs 60

WEP

- configuraciones de seguridad 149
- teclas 149

WLAN

- búsqueda de redes 126
- claves WEP 149
- configuraciones 148
- configuraciones avanzadas 148
- configuraciones avanzadas de puntos de acceso 65

configuraciones de puntos de acceso	64
configuraciones de seguridad	149
Configuraciones de seguridad de 802.1x	150
configuraciones de seguridad WPA	150
dirección MAC	122, 148
disponibilidad	123
puntos de acceso	123